

C A T A L O G U E

19<sup>e</sup>  
festival film  
international du  
d'éducation  
d'Évreux

Des histoires  
de vie  
à partager



Du 5 au 9  
décembre 2023  
Pathé - Évreux



**CEMEA**  
L'ELAN FORMATION



# Des histoires de vie à partager



La photo de couverture est extraite du film ***Children of the Mist***, Prix du meilleur long métrage documentaire de la 18<sup>e</sup> édition du Festival international du film d'éducation.

The cover picture comes from the film *Children of the Mist*, the Feature documentary Film Prize of the 18<sup>th</sup> edition of the International Education Film Festival.

Parmi les spectateurs, de haut en bas et de gauche à droite, ce sont invités les personnages issus des films suivants : **1992,83 - Spin & Ella - Befriend the wind - Autisme, le petit chasseur de fantôme - Rivière - L'air de rien - Monsieur Hublot - Reflection - Si j'étais le Bon Dieu - Harvest Moon - La fée sorcière - Tiger Stripes - Captain 3D - Le Navet - A.O.C. - Lion - Un rêve d'Hawaï - Seul dans l'ascenseur - Bob le petit éléphant - Children of the Mist - Marche à l'ombre.**

Édito / Editorial	5
Programmation / Programme	6
Les jurys / Jurys	8
La collection DVD jeunes publics	13
Des films qui racontent des histoires de vie à partager / Films that tell life stories to be shared	14
Séances jeunes publics / Screenings for children [du 29 novembre]	15
<b>mardi 5 décembre</b>	
Le festival accueille des collégiens	16
The festival welcomes secondary school pupils	16
Séances scolaires / Screenings for schools	20
La collection DVD / The DVD collection	21
Film invité / Guest film	22
Films en compétition / Films in competition	22
Soirée d'ouverture - Film en compétition	24
Opening evening - Film in competition	24
<b>mercredi 6 décembre</b>	
Conférence / Lecture	26
Films en compétition / Films in competition	27
Séances jeunes publics / Screenings for children	28
Films en compétition / Films in competition	29
Le Festival se développe à l'international	33
The Festival is developing internationally	33
<b>jeudi 7 décembre</b>	
Table-ronde / Round table	34
Séances scolaires / Screenings for schools	35
Films en compétition / Films in competition	36
Film invité / Guest film	39
Films en compétition / Films in competition	40
<b>vendredi 8 décembre</b>	
Table-ronde / Round table	42
Séances scolaires / Screenings for schools	43
Films en compétition / Films in competition	45
Film invité / Guest film	47
Traversée dans le cinéma franco-canadien	48
<b>samedi 9 décembre</b>	
Films invités / Guests films	50
Films en compétition / Films in competition	51
Séance famille / Family screening	53
Soirée de clôture / Closing night	54
Film invité / Guest film	55
Autour du festival, avant, pendant et après...	56
Générique de remerciements / Thanks	60

## Les films de A à Z

- *-40* page 49
- *1992,83* page 52
- *4801 Nuits* page 27
- *A.O.C.* page 16
- *À mort le bikini !* page 52
- *À tire d'aile* page 14
- *Abou le king* page 52
- *Air de rien (L')* page 28
- *Amis que vent emporte* page 45
- *Au clair de la rue* page 38
- *Autisme le petit chasseur de fantôme* page 30
- *Away* page 45
- *Baisse les bras !* page 53
- *Balai libéré (Le)* page 23
- *Barbarie (La)* page 45
- *Bgirl Badli* page 16
- *Black & White* page 35
- *Biographie Positive de Quartiers* page 50
- *Bob le petit éléphant* page 43
- *Bolidé* page 17
- *Bootlegger* page 37
- *Box Cutters* page 30
- *Captain 3D* page 18
- *Chimborazo* page 20
- *Coincé du cœur* page 46
- *Colline aux cailloux (La)* page 53
- *Des Tresses* page 20
- *Éboueur (L')* page 47
- *École des Hommes (L')* page 46
- *Entre deux sœurs* page 20
- *Étang* page 14
- *Fée sorcière (La)* page 28
- *Felt Cute* page 40
- *Find where I belong* page 47
- *Garçon et l'Éléphant (Le)* page 29
- *Gonflées* page 35
- *Goût des belvas (Le)* page 48
- *Graines de vies* page 22
- *Grosse colère* page 53
- *Harvest Moon* page 25
- *Heureux* page 20
- *HLM Pussy* page 40
- *Hopper's Day* page 14
- *I like it Here* page 31
- *Live* page 32
- *Idodo* page 28
- *Inchallah un fils* page 31
- *Invincible* page 51
- *Island* page 27
- *It's nice in here* page 36
- *Jour de gloire (Le)* page 45
- *Lapse of Time* page 18
- *Légende du printemps (La)* page 14
- *Lights* page 31
- *Lion* page 44
- *Madeleine* page 27
- *Marche à l'ombre* page 38
- *Matilda* page 44
- *Matria* page 39
- *Mère de tous les mensonges (La)* page 32
- *Mishou* page 44
- *Mighty Afrin: In The Times Of Floods* page 27
- *Mon ami le vent* page 29
- *Mon Voisin Abdi* page 38
- *Mot je t'aime n'existe pas (Le)* page 47
- *Mouton* page 14
- *Mr Hublot* page 19
- *My Year of Dicks* page 51
- *Navet (Le)* page 43
- *Nou tout ansam nou lé pli for* page 50
- *Oasis* page 41
- *Observation* page 46
- *Ombre des papillons (L')* page 39
- *Only the Devil Hates Water* page 23
- *Oubliés de la Belle Étoile (Les)* page 46
- *Our uniform* page 45
- *Paperi* page 28
- *Pavane* page 51
- *Peete* page 48
- *Peintre des drapeaux (Le)* page 20
- *Péris* page 49
- *Petit Blond avec un mouton blanc (La)* page 18
- *Petit oiseau et les abeilles (Le)* page 44
- *Pibas Superpoderosas* page 36
- *Pour ne pas grandir seul* page 23
- *Pourquoi ? La violence sexuelle chez les jeunes* page 49
- *Reflection* page 17
- *Revoir Paris* page 22
- *Rien de plus sacré qu'un dauphin* page 27
- *Rivière* page 54
- *Sand Pie* page 35
- *Self Tape Confessions* page 49
- *Seul dans l'ascenseur* page 20
- *Si j'étais le Bon Dieu* page 19
- *Si seulement je pouvais hiberner* page 47
- *Sira* page 32
- *Solitude* page 41
- *Spin & Ella* page 14
- *Table Bob* page 19
- *Tête en l'air* page 53
- *The Race* page 19
- *The Whole Picture* page 18
- *Tiger Stripes* page 29
- *Todas por uma* page 41
- *Tonratun* page 40
- *Trouver ma place* page 46
- *Une Histoire non vécue* page 30
- *Un temps pour soi* page 51
- *Un rêve d'Hawaï* page 16
- *Va-t'en Alfred* page 53
- *Vieil Homme et l'Enfant (Le)* page 41
- *Virtuos Virtuell* page 18
- *Will my Parents Come to See Me* page 30

## La lumière du cinéma

« Dans les temps sombres, y aura-t-il aussi de la lumière ? »... Je pourrais paraphraser cette phrase de Bertolt Brecht, dans un monde particulièrement chahuté en cette période et confronté à des défis énormes, géopolitiques, climatiques, sociaux ou culturels, pour présenter cette 19<sup>e</sup> édition du Festival international du film d'éducation. Que le festival, à travers la centaine de films sélectionnés cette année, porte donc cette lumière si fondamentale !

Près de 40 films pour les jeunes publics, une trentaine de courts et moyens métrages, une vingtaine de longs métrages, plusieurs films invités ont été choisis par les plus de 100 membres des quatre comités de sélection que je tiens à remercier... Tous ces films vont nous émerveiller, nous émouvoir, nous faire pleurer ou rire ; leurs histoires, les regards des enfants, des pères et des mères, que nous y croiserons, leurs recherches d'identité, les luttes de femmes et d'hommes, debout, pour toujours plus d'humanité et de fraternité, contre toutes les oppressions, toutes les maltraitances, pour les droits et la paix... nous rappelleront que l'humain doit commencer avec le souci de l'autre....

Les réalisatrices de documentaires sont majoritaires dans plusieurs pays, dont la France. Sans surprise, ce sont donc des femmes, battantes, volontaires ou activistes qui sont au centre de plusieurs longs métrages documentaires de notre compétition. Ces femmes vivent au Brésil, en Arménie, en Argentine, au Maroc ou en Belgique et nous nous retrouvons à différents degrés en elles. La sélection des longs métrages de fiction, quant à elle, en nous faisant voyager à travers tous les continents, dans la quête de racines familiales ou de recherche d'identité des personnages, nous parlera des rapports entre les générations ou les classes sociales, entre la culture traditionnelle et la modernité. Plusieurs de ces films mettront en avant l'énergie de jeunes, filles et garçons, dans leurs parcours de vie et leurs engagements, aussi bien en France, au Canada qu'en Mongolie ou en Malaisie. Cette sélection de la 19<sup>e</sup> édition est très internationale (plus de 40 filmographies présentes), elle s'inscrit également dans des partenariats avec le Canada, le Festival international du film océanien (FIFO), le Maroc, la Grèce, aussi bien à travers des films programmés qu'au sein des différents jurys. À noter cette année deux nouveautés, la séance spéciale « cinéma en relief » pour les collégiens et pendant deux jours, un espace pour découvrir la tête sous un casque, des univers cinématographiques en réalité virtuelle, en partenariat avec le Festival Courant3D d'Angoulême.

Trois conférences ou tables rondes débats sur des enjeux essentiels qui nous concernent toutes et tous directement, « *L'eau que nous sommes, un élément vital en péril* », « *Illettrisme, où en sommes-nous en 2023 ?* », « *L'École qui vient* », rythmeront les matinées de mercredi, jeudi et vendredi.

Le festival, comme chaque année, verra les publics jeunes, envahir le cinéma et ses coulisses, au sein des jurys, de l'espace blog et web-reporters, du parcours « Jeunes critiques de cinéma » et des *Rencontres Écris et Fais ton cinéma*. Ces différents dispositifs leur permettront de vivre le festival de manière active et engagée. Cette édition continuera ses chemins de traverse, pour aller au-delà des murs du cinéma, dans la ville, projeter des films au sein des établissements qui accueillent des personnes âgées, au cœur d'un service de l'hôpital d'Évreux, dans les quartiers, dans des établissements scolaires ou autres centres sociaux.

Que cette édition, avec ses rencontres, ses découvertes, continue de nous faire cheminer, « grandir en cinéma » et... réfléchir nos engagements, pour un monde solidaire et durable.

Que vivent le cinéma, ses auteurs et autrices !



## In the light of films

"In times of darkness, will there be light?"

I could paraphrase this sentence from Bertolt Brecht, as we now live in such a context of turmoil with enormous geopolitical, social, cultural challenges and climate changes. Given these tough realities should the 19<sup>th</sup> edition of the Festival shine its light!

Almost forty films for youngsters, thirty short and medium-length films, twenty feature films, chosen by over a hundred members of the four standing committees I would like to thank... All these films will give us an opportunity to marvel, to stir us up, to cry, to laugh. And to think about these stories of children, fathers and mothers in search of an identity, about men and women struggling for more humanity and fraternity, against oppressions and abuses and for human rights and peace.

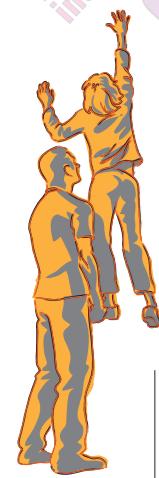
Documentary makers constitute a majority over the world including France. Not surprisingly women with great determination and courage or activists play a key role in several feature documentaries selected for competition. These women live in Brazil, Armenia, Morocco, or Belgium, they look a bit like us. We selected feature films which offer a journey across borders, in search of family roots or identity, of intergenerational and social classes relationships, of traditional culture and modernity. Several films will point out the boys and girls energy, their life course, their commitments in both France and Canada, Mongolia, Malaysia. Our 19<sup>th</sup> selection is very much at an international level with more than forty filmographies. It is also drawn up in partnership with Canada, Marocco, Greece, with the international Festival Oceania film (FIFO), and deal with programmed films as well as various juries. As a novelty is the special 3D movie for middle-schoolers and for two days 3D stereo films to be discovered under headphones, in partnership with the Angoulême 3D Festival.

Three conferences or panel discussions on Wednesday, Thursday and Friday morning will address essential issues that directly affect us all: "Water, a key element in our lives", "Illettracy in 2023", "School of the future".

The interactions will be again face to face, allowing young people to get involved in juries ad workshops, in blog spaces and web-reporting, in young cinema criticisms and youth meetings *Les Rencontres Jeunes en images*, therefore demonstrating active commitment. In addition, the Festival will also take place downtown, among seniors, inside the Évreux hospital, in schools or welfare centres.

May this edition, with its meetings, its discoveries, continue to make us progress, grow up thanks to cinema and... reflect upon our commitments, for a united and sustainable world.

Long life to cinema and its authors!



MARDI 5 DÉCEMBRE	MERCREDI 6 DÉCEMBRE	JEUDI 7 DÉCEMBRE	VENDREDI 8 DÉCEMBRE	SAMEDI 9 DÉCEMBRE
<p><b>9h30</b> Collège 6<sup>e</sup> - 5<sup>e</sup> pages 16 et 17</p> <p><b>9h30</b> Collège 4<sup>e</sup> - 3<sup>e</sup> pages 18 et 19</p>	<p><b>9h</b> Conférence L'eau que nous sommes, un élément vital en péril page 26</p> <p><b>11h15</b> Island Rien de plus sacré qu'un dauphin Madeleine 4801 Nuits page 27</p> <p><b>11h15</b> Mighty Afrin: In The Times Of Floods page 27</p>	<p><b>9h</b> Table-ronde Illettrisme, où en sommes-nous en 2023 ? page 34</p> <p><b>9h30</b> École primaire (petits) page 35</p> <p><b>10h</b> École Maternelle page 35</p> <p><b>11h15</b> Pibas Superpoderosas page 36</p> <p><b>11h15</b> It's nice in here Bootlegger pages 36 et 37</p>	<p><b>9h</b> Table-ronde « L'école qui vient »... page 42</p> <p><b>9h30</b> École primaire (petits) page 43</p> <p><b>10h</b> École Maternelle page 44</p> <p><b>11h15</b> Our uniform Le Jour de gloire Away Amis que vent emporte page 45</p>	<p><b>10h</b> Film atelier La Réunion : Nou tout ansanm nou lé pli for Biographie Positive de Quartiers page 50</p> <p><b>10h</b> My Year of Dicks Pavane Invincible Un temps pour soi page 51</p> <p><b>12h15</b> Tables du déjeuner page 52</p>
<p><b>14h15</b> Centres de loisirs 5-7 ans (petits) Mouton Étang Hopper's Day À tire d'aile Spin &amp; Ella La Légende du printemps page 15</p> <p><b>14h</b> École primaire (grands) page 20</p> <p><b>14h</b> Revoir Paris page 22</p>	<p><b>14h15</b> Centre de loisirs (grands) pages 28 et 29</p> <p><b>14h15</b> « Écris et fais ton cinéma » page 29</p> <p><b>14h30</b> Tiger Stripes page 29</p> <p><b>14h30</b> Will my Parents Come to See Me Une Histoire non vécue Box Cutters Autisme le petit chasseur de fantôme page 30</p>	<p><b>14h30</b> Au clair de la rue Mon voisin Abdi Marche à l'ombre page 38</p> <p><b>14h30</b> L'Ombre des papillons Matria page 39</p>	<p><b>14h30</b> L'école des Hommes Observation Coincé du cœur page 46</p> <p><b>14h30</b> Les oubliés de la Belle Etoile page 46</p>	<p><b>14h30</b> Abou le king À mort le bikini ! 1992,83 page 52</p> <p><b>14h30</b> Séance famille page 53</p>
<p><b>16h</b> Graines de vies Only the Devil Hates Water Pour ne pas grandir seul page 23</p> <p><b>16h</b> Le balai libéré page 23</p> <p><b>19h30</b> Soirée d'ouverture Harvest Moon pages 24 et 25</p>	<p><b>16h</b> Inchallah un fils page 31</p> <p><b>17h10</b> Lights I like it Here page 31</p> <p><b>21h</b> Sira page 32</p> <p><b>21h</b> Live La mère de tous les mensonges page 32</p>	<p><b>17h10</b> Felt Cute Tonratun, l'histoire de l'Arménie racontée par les femmes page 40</p> <p><b>17h10</b> HLM Pussy page 40</p> <p><b>21h</b> Todas por uma pages 41</p> <p><b>21h</b> Oasis Solitude page 41</p>	<p><b>17h10</b> L'Éboueur Si seulement je pouvais hiberner page 47</p> <p><b>17h10</b> Trouver ma place Le mot je t'aime n'existe pas page 47</p> <p><b>21h</b> Carte blanche Films indépendants Canadiens pages 48 et 49</p>	<p><b>17h</b> Soirée de clôture</p> <p><b>Remise des prix</b></p> <p><b>Projections d'extraits des films</b></p> <p><b>Rivière</b> pages 54 et 55</p>

Compétition longs métrages de fiction

Compétition longs métrages documentaires

Compétition courts et moyens métrages

Films invités

Programmation jeunesse

Horaires sujets à modification.  
Merci de consulter [www.festivalfilmeduc.net](http://www.festivalfilmeduc.net) pour télécharger une éventuelle mise à jour.

# LONGS MÉTRAGES DE FICTION

## FEATURE FICTION FILM

POUR LES LONGS MÉTRAGES, LE GRAND JURY DÉCERNE  
LE PRIX DU LONG MÉTRAGE DE FICTION.  
FOR FULL-LENGTH FEATURE FILMS, THE GRAND JURY  
AWARDS THE FEATURE FICTION FILM PRIZE.



**Lisa DIAZ**

Lisa Diaz a grandi dans les Cévennes et vit désormais en Bretagne. Après des études de Lettres et d'Histoire, elle commence à réaliser des films, documentaires et fictions. Après plusieurs courts métrages, elle réalise un moyen métrage, *Éva voudrait* [prix du public au festival Côté Court, sélection Clermont-Ferrand 2021] puis un premier long-métrage, *Libre Garance !* sélectionné à Cannes Écran Junior et sorti en salles en septembre 2022.



**Mireille LAMOUROUX**

Mireille Lamouroux a été responsable de l'éducation aux médias, à l'information et à la citoyenneté numérique pendant près de dix ans au ministère de l'Éducation nationale et à ce titre référente de son institution ces dernières années au Conseil de l'Europe. Retraite, elle poursuit son engagement et son activité en tant que chargée de mission. Elle a ainsi eu l'opportunité de soutenir le programme « Éducation aux écrans » des CEMÉA, un sujet de plus en plus au cœur de la construction de la citoyenneté. Sa carrière précédente s'est déroulée au sein de l'ex-CNDP aujourd'hui Réseau Canopé. Sa première participation au FIFE représente pour elle une sorte d'apothéose de toute une vie professionnelle, intégralement consacrée aux questions d'éducation et de sa passion pour le cinéma, convaincue par son pouvoir si particulier de transmission.



**Jean-Marc DURAN**

Jean-Marc Duran est actuellement retraité de l'Éducation nationale et investi

dans le mouvement mutualiste. Lors de sa formation à l'École normale d'instituteurs de Montpellier, il a rencontré les CEMÉA dans lesquels il s'est engagé en tant que formateur BAFA vacances loisirs culture. Détaillé ensuite auprès de la Mutualité générale de l'Éducation nationale de l'Hérault pour intégrer l'équipe de direction, il a pu accompagner, en 2008, le premier « écho » du Festival international du film d'éducation en Languedoc Roussillon. Convaincu par la nature et les choix forts de ce festival de cinéma, il a initié le partenariat FIFE/MGEN qui s'est développé depuis de façon pérenne. Chaque années sont organisées au sein de chaque écho du festival en Occitanie, des conférences ou tables rondes sur les questions sociales, de santé et de société, en s'appuyant sur les films de la programmation.

**Cyprien MALHERBE**

Cyprien Malherbe est né le 5 septembre 2001 à Caen. Après un bac littéraire au Lycée Malherbe de Caen, il commence une licence d'Arts du Spectacle à l'Université de Caen Normandie. C'est là qu'il commence réellement à s'intéresser au cinéma dans tous ses aspects et qu'il envisage de poursuivre ses études dans le domaine du cinéma. Après sa troisième année de licence, il intègre le Master Métiers de la Production Cinématographique de l'université de Caen, formation qui offre une ouverture vers un panel varié des différents métiers de la production cinématographique française, en vue de devenir un jour producteur lui-même.



**Sofia EL KHYARI**

PRÉSIDENTE DU GRAND JURY  
LONGS MÉTRAGES DE FICTION

Sofia El Khyari est une artiste plasticienne, réalisatrice et animatrice née à Casablanca. Elle étudie la gestion culturelle à Paris où elle apprend également l'animation en autodidacte. Puis elle obtient un Master en animation au Royal College of Art de Londres. Son travail a été acquis, projeté et exposé par de prestigieuses institutions telles que l'Institut du Monde Arabe, la Cinémathèque française et le Musée du Quai-Branly. Ses courts métrages ont été primés et projetés dans divers festivals internationaux majeurs, parmi lesquels le festival de Locarno, le festival de Toronto TIFF et le festival d'animation d'Annecy.



**Frédéric-Pierre SAGET**

Frédéric-Pierre Saget est monteur. Il travaille sur des films aux formats différents : longs métrages de fiction, documentaires d'auteur, installations d'art contemporain, documentaires radiophoniques. Il enseigne le montage dans diverses écoles de cinéma. À côté de son métier, il réalise des documentaires et participe à la programmation du cinéma Nova à Bruxelles. Il a récemment co-dirigé l'ouvrage *Captures d'écran, quand le cinéma affronte les flux numériques* (Nova/ Yellow Now).

# LONGS MÉTRAGES DOCUMENTAIRES

## FEATURE DOCUMENTARY FILM

POUR LES LONGS MÉTRAGES, LE GRAND JURY DÉCERNE  
LE PRIX DU LONG MÉTRAGE DOCUMENTAIRE.  
FOR FULL-LENGTH FEATURE FILMS, THE GRAND JURY  
AWARDS THE FEATURE DOCUMENTARY FILM PRIZE.



**Colette COQUARD**

Militante de l'Éducation nouvelle et des CEMÉA en particulier, depuis de longues années,

Colette Coquard a démarré sa carrière professionnelle comme enseignante, dans un premier temps à l'île de la Réunion, puis dans différentes régions en Métropole. Elle a enchainé comme salariée des CEMÉA, essentiellement dans la formation d'adultes (secteurs « sanitaire et social », « petite enfance » et insertion professionnelle). Elle a de plus dirigé une entreprise d'insertion et consacré une partie de son temps libre à la peinture et aux arts plastiques, au sein d'ateliers et de collectifs d'artistes. Engagée au sein d'un collectif d'accueil de migrants, d'une ONG qui parraine une école dans une région reculée de l'Himalaya, elle a eu l'occasion avec son mari, de rencontrer d'autres cultures, et ainsi de travailler à la transmission d'images pour favoriser l'ouverture sur le monde.

C'est fort de ses expériences et de son intérêt pour l'Éducation, pour l'Art en général et pour le cinéma en particulier, qu'elle participe depuis plusieurs années au comité de sélection jeunes publics du Festival d'Évreux et depuis peu à celui des courts et moyens métrages. Elle a de plus été à l'initiative des Échos du festival du film d'Éducation de Saint-Dié des Vosges. C'est en rejoignant des passionnés de cinéma et en participant activement à la programmation du cinéma *Excelsior Art et Essai* de Saint-Dié des Vosges, qu'elle continue à affûter son regard sur les œuvres cinématographiques, à rechercher comment l'Éducation traverse une œuvre cinématographique et peut ainsi créer un espace de dialogue avec le spectateur.



**Patricia NUYTTEENS**

L'éducation artistique et culturelle en milieu scolaire a permis à Patricia Nuyttens de



**Dinnie MARTIN**

Dinnie Martin est chargée de diffusion de films documentaires en festivals pour *Paradocs*, une association basée à Bruxelles, dont elle est également la fondatrice. Titulaire d'un master « Réalisation de documentaires et valorisation des archives » obtenu à l'université de Bordeaux en 2014,

elle a œuvré depuis autour du cinéma documentaire au sein de structures associatives belges (festival, atelier de production, association de production). Elle est également très impliquée dans l'organisation du Faito Doc Festival, proche de Naples en Italie où elle prend en charge les fonctions de programmatrice, webmaster ou sous-titratrice selon les années.

**Hélène GAUDU**

Hélène Gaudu est une réalisatrice née à Rouen. Après avoir suivi des études de lettres et de cinéma, elle se forme à la réalisation à l'école documentaire de Lussas en Ardèche, puis à l'écriture scénaristique à Paris. La relation au personnage filmé est au cœur de son travail. Elle réalise des portraits documentaires à la fois sensibles et oniriques où elle s'amuse à mettre en scène son personnage pour venir révéler la poésie de son univers (comme dans son film de fin d'études *Marius ou le temps des jonquilles*, ou bien son dernier film *Papy fait du cinéma !*). Depuis peu, elle se lance également dans la réalisation de courts-métrages de fiction, explorant la thématique du chagrin d'amour.



**Bruno BOËZ**

PRÉSIDENT  
DU GRAND JURY  
LONGS MÉTRAGES  
DOCUMENTAIRES

Bruno Boëz est directeur général du Front des réalisateurs et réalisatrices

indépendants du Canada, une association professionnelle rassemblant les artistes cinéastes œuvrant dans la francophonie canadienne. Basé à Toronto, il est également programmateur et critique de cinéma. Il a été producteur associé dans une société de production torontoise, après avoir été l'auteur d'une étude sur le cinéma de patrimoine canadien qui a été publiée en 2022 par l'Institut canadien du film et l'Ambassade de France. Il a commencé sa carrière au CNC en France, au cœur des actions en faveur de la sensibilisation du cinéma auprès du public scolaire et de la préservation du patrimoine, avant de rejoindre la Cinémathèque du documentaire.



**Said EL MAZOUARI**

Écrivain marocain et critique de cinéma au quotidien Al Araby Al Jadeed depuis 2018, Said El Mazouari est lauréat de l'École Nationale de Commerce et de Gestion de Settat, en 2005.

Parallèlement à son travail en tant que consultant en systèmes d'information à Casablanca, il obtient un diplôme de formation en audiovisuel au centre des jeunes du Projet en 2009. Avant d'assurer le secrétariat de rédaction (2011-2013) de la revue bilingue CINEMAG, il a publié depuis 2006 (en arabe et en français) des articles de critique de films, et des entretiens avec des cinéastes de renom, dans plusieurs revues et journaux. Il est également membre du bureau (responsable de la production) de la Fédération marocaine du cinéma d'amateurs. Une structure qui vise à encadrer le cinéma amateur et promouvoir sa pratique auprès des jeunes. Il a par ailleurs participé à plusieurs tables rondes, rencontres et masterclasses, supervisé des ateliers de formation à l'analyse filmique et à la critique cinématographique au profit des jeunes (FNFA Settat, SAAED Meetings, l'Université nationale des ciné-clubs...). Il a dernièrement co-traduit en arabe (avec Hauvick Habechian) un roman de Hicham Lasri *L'effet Lucifer*, (paru chez « Outsiders », 2023).

# COURTS ET MOYENS MÉTRAGES

## SHORT- AND MEDIUM-LENGTH FILMS

LE GRAND JURY DÉCERNE LE PRIX DES FILMS COURTS ET MOYENS MÉTRAGES.  
THE GRAND JURY AWARDS THE SHORT AND MEDIUM-LENGTH FILMS PRIZE.



### Charline PHILIPPOTEAUX

Charline Philippoteaux est animatrice et militante de l'Éducation populaire. En parallèle de ses études en Carrières Sociales - animation socioculturelle, à l'IUT de Tours, elle s'investit au sein de différents collectifs et associations notamment les CEMÉA Centre-Val de Loire. D'abord en tant que formatrice BAFA, puis elle y a rejoint le conseil d'administration en 2020 et est actuellement à la fonction de présidente. Elle fait partie du groupe « pratiques culturelles » des CEMÉA Centre-Val de Loire, avec lequel les membres mettent en place des accompagnements culturels et des formations auprès de différentes structures. « Les courts métrages sont des outils puissants pour créer la rencontre, le récit, la discussion, le débat et se questionner ensemble sur diverses sujets ».



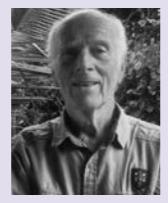
### Mathieu DESHAYES

Aujourd'hui Mathieu Deshayes est éducateur de la Protection Judiciaire de la Jeunesse. Il a toujours travaillé auprès d'un public adolescent en difficulté sociale. Issu des années 80, Mathieu Deshayes a cette culture du partage autour d'un film. Dans son quotidien professionnel, il a à cœur de faire découvrir d'autres choses que leur quotidien aux jeunes qu'il encadre. Il participe aux manifestations nationales de la PJF tant sportives que culturelles : *Des Cinés la Vie, Bulles en fureur*. Il est le référent culture et sport de l'UEHC de Rouen depuis son arrivée en 2015. Il exerce auparavant à l'UEHC de Beauvais. Il aime se saisir de différents médias éducatifs tels que les activités manuelles, la lecture de bandes dessinées et le cinéma pour accompagner les jeunes vers la culture et l'éducation aux images auxquelles ils ont rarement accès.



### Mégane BOURON

Mégane Bouron est journaliste cinéma. En 2017, elle fonde LARS&RUBY, un magazine en ligne dédié au court métrage et à la découverte de nouveaux talents. Elle donne la parole aux jeunes artistes (comédiens et réalisateurs), met en lumière leurs créations et promeut le court métrage auprès du grand public. Aujourd'hui, elle écrit pour plusieurs médias consacrés au cinéma et rédige également des dossiers pédagogiques pour les enfants et adolescents.



### Gérard BOUHOT

Sa première rencontre avec le mouvement des CEMÉA remonte à 1973, période à laquelle Gérard Bouhot suit la formation d'instituteur à l'École Normale de la Martinique. Sa seconde rencontre, décisive celle-là, se produit en 1975 à l'occasion d'un stage BAFA alors qu'il exerce depuis peu à l'école maternelle du Morne-Rouge. Il rejoint alors l'équipe des « instructeurs » des CEMÉA de Martinique. Il dirige plusieurs séjours de vacances, d'adolescent-e-s notamment. Enseignant spécialisé auprès d'enfants en grande difficulté scolaire, il poursuit sa carrière dans le nord de la Martinique en militant activement pour promouvoir les valeurs et les pratiques pédagogiques de l'Éducation Nouvelle et participe au dispositif « École et cinéma ». Référent de l'Association territoriale de Martinique au Festival d'Évreux, il initie avec les militant-e-s les 1<sup>ères</sup> Rencontres autour du film d'Éducation qui se poursuivent jusqu'à présent. À ce titre il intervient dans différentes structures (établissements scolaires, centre pénitentiaire, etc.) pour inviter les publics à débattre, à échanger à partir d'histoires d'éducation. Sur le Festival, durant 4 éditions successives, il a animé l'action « Parcours Jeunes critiques » en direction des lycéen-ne-s de Normandie. Il participe également depuis plusieurs années au Comité de Sélection « Jeune Public ».



### Marine GAUTIER

PRÉSIDENTE DU GRAND JURY COURTS ET MOYENS MÉTRAGES

Née en 1991 en Seine-Saint-Denis, Marine Gautier est réalisatrice de documentaires. Diplômée du master « Le documentaire : écriture du monde contemporain », ses films interrogent la place de la société dans la construction des individus. Le film *Pourquoi pas moi ?* suit le parcours d'un groupe de lycéens en Seine-Saint-Denis qui préparent le concours dérogatoire d'entrée à Sciences Po. Dans *12 jours ensemble*, des jeunes que tout semble opposer, à commencer par leurs origines sociales, se rencontrent le temps d'une colonie de vacances. Elle travaille actuellement sur un documentaire qui se déroule au sein d'une classe de CM2 à Belleville - au sein de laquelle les enfants se découvrent à travers leurs patrimoines culinaires. Ses films se concentrent sur le portrait et l'intime pour évoquer l'époque de façon sensible.



### Christopher THOMAS

Issu d'un métissage culturel entre la France et le Cameroun. L'art, le sport et la culture ont toujours été la boussole de ses horizons et des passerelles entre les peuples. Naturellement Christopher Thomas s'est dirigé après ses études universitaires vers l'univers socioculturel tant du côté de l'Éducation nationale que de l'Éducation populaire. Fort de multiples apprentissages liés à sa vie personnelle, associative et professionnelle, il s'est engagé sur les sentiers de la culture et de la solidarité (Soul of Freedom-Tropicalize Festival/Sun days party & Co.). Aujourd'hui, médiateur Social, Sport & Culture à la ville de Conches depuis 2 ans, de l'accompagnement des habitants à la lutte contre l'isolement et les violences intrafamiliales... : les questions sociétales et éducatives sont d'un enjeu majeur. Le cinéma est un outil, véritable support d'éducation et d'ouverture sur le monde qui a la force de rassembler dans une dimension universelle, tout en traitant de multiples sujets.

# LE JURY JEUNES ET ÉTUDIANTS

## THE YOUNG AND STUDENT JURY

IL EST COMPOSÉ DE PERSONNES EN FORMATION INITIALE ET CONTINUE PASSIONNÉES DE CINÉMA.

IL DÉCERNE LE « PRIX DU JURY JEUNES ET ÉTUDIANTS ». THIS JURY GATHERS STUDENTS AND PEOPLE WHICH ARE ACTUALLY STUDYING WHATEVER THEIR AGE BE. AWARDS THE "YOUTH AND STUDENT JURY PRIZE".



### Émerick SCHIAVI

PRÉSIDENT DU JURY JEUNES ET ÉTUDIANTS

Éducateur stagiaire à la Protection Judiciaire de la Jeunesse, je travaillais auparavant en tant qu'assistant d'éducation, et animateur en centre de loisirs ; auprès de personnes en situation de handicap. L'éducatif est un domaine pour lequel j'ai un grand attrait depuis longtemps, j'ai alors décidé d'en faire mon métier. J'ai découvert l'existence du FIFE lors d'une présentation au site central de l'ENPJJ à Roubaix. Utiliser le cinéma et le film en tant que médias dans la relation éducative peut être très intéressant. En effet, il s'agit d'un support très connu des jeunes et il peut permettre un travail avec eux ; que ce soit dans le cadre d'une discussion voire même d'une réalisation de court-métrage. Par ailleurs, avoir la possibilité de participer à ce festival me semble être une chance, afin de mieux appréhender ce média.



### Etienne ADELIN

Attaché à mêler les domaines du culturel et du politique, j'en fait le centre de ma vie et de mes engagements personnels, notamment par le travail que j'ai mené pendant deux ans sur l'itinéraire intellectuel de Françoise Audé dans la presse de cinéma spécialisée (années 1970-2005). L'existence d'un Festival international du film d'éducation me touche particulièrement car il convoque à la fois les échelles locale et internationale, une merveilleuse manière de s'ouvrir au monde tout en créant un événement culturel proche des gens. Ce festival défend également l'expérience magique de la salle et participe à la transmission de l'amour du cinéma dès le plus jeune âge, entre rêve et réalité.



### Jean-Christian KAKPO

Amateur et passionné des mondes cinématographiques, je suis étudiant en Master Études Culturelles à l'Université de Caen Normandie. Dans l'univers captivant du cinéma contemporain européen, notamment franco-allemand, je me plonge avec dévotion pour explorer sa diversité et son multiculturalisme ; c'est justement autour de cette thématique que tourne mon projet de recherche. Mon amour pour l'art du spectacle va au-delà des écrans, j'ai déjà participé à divers projets de théâtre, joué sur scène dans plusieurs pièces de théâtre. Étant volontaire et Kapseur à AFEV Caen, je suis impatient et prêt à vivre cette expérience artistique exceptionnelle.



### Kimia BIYOUNDOUDI-LEGREND

Je suis une élève de terminale au lycée Aristide Briand d'Évreux. Je suis en spécialité arts plastiques et HLP. Je suis jurée au festival cette année car je souhaiterais aller à la Fémis plus tard. Je suis cinéphile, j'aime partager des films que j'ai aimés avec les autres et discuter de nos ressentis. Je suis très sensible aux mises en scène et j'aime voir comment différents sujets peuvent être abordés. J'ai réalisé moi-même un court-métrage avec mes petits moyens de lycéenne, je m'intéresse aussi aux clips de musique. Je me sens chanceuse de pouvoir participer à ce festival en tant que membre d'un jury.



### Mélissa LANGROS

Je m'appelle Mélissa, j'ai 27 ans et je suis en 2<sup>ème</sup> année de formation d'éducatrice spécialisée à l'APRADIS d'Amiens. Je suis également présidente du Bureau Des Étudiants (BDE). C'est par ce biais que le directeur de l'APRADIS m'a fait découvrir le FIFE. Faire partie du jury dans ce festival va permettre de travailler un de mes projets qui est l'ouverture et la tenue de ciné-débats à l'attention de l'ensemble des étudiants en travail social. De plus, je suis une personne aimant particulièrement le cinéma et l'ambiance qui y règne, c'est donc un grand honneur et plaisir personnel d'avoir été sollicitée pour être membre du jury.



### Arthur DOMENIGONI

J'ai 22 ans, je suis réalisateur indépendant de courts métrages depuis quelques années. Passionné de cinéma classique, d'arts graphiques et de musique, je tends à créer des œuvres reflétant la réalité d'aujourd'hui, tout en racontant l'Histoire du monde en silhouette. J'ai été formé à l'ESRA PARIS (diplôme de réalisation cinématographique). Je réalise des prestations en tous genres, en parallèle de mes projets de courts métrages. Mon court métrage *Le Sabre d'Hanna*, a été sélectionné en festivals en 2021, et mon dernier court métrage *Au-delà du vent j'irai* a été projeté à Meaux. Aujourd'hui, je travaille pour les CEMÉA en tant que vidéaste et monteur des vidéos Yakamédia.



### Marina DA ROCHA PINTO

Après avoir été agent polyvalent et agent d'entretien, j'ai décidé de me reconvertis niveau professionnel. N'ayant aucun diplôme, je me suis inscrite en tant que volontaire à l'Epidé de Val-De-Reuil, pour pouvoir être aidée dans mon parcours. Aujourd'hui je souhaite tester de nouvelles activités pour élargir mes connaissances et peut-être découvrir une nouvelle passion

# LE JURY DE LA PROGRAMMATION JEUNE PUBLIC THE JURY OF THE YOUNG AUDIENCE SELECTION

**COMPOSÉ DE DIFFÉRENTS ACTEURS  
DU FESTIVAL (ORGANISATEURS,  
PARTENAIRES, ETC.), LE JURY  
S'EST RÉUNI EN SEPTEMBRE  
POUR CHOISIR CINQ FILMS DE LA  
PROGRAMMATION JEUNE PUBLIC  
QUE LES CEMÉA SOUTIENDRONT  
DANS UNE COMPILATION DVD.**  
**COMPOSED OF SEVERAL  
PARTICIPANTS OF THE FESTIVAL  
(ORGANISERS, PARTNERS, ETC.),  
THE JURY MET IN SEPTEMBER  
TO CHOOSE FIVE FILMS FOR YOUNG  
AUDIENCES THAT THE FESTIVAL WILL  
SUPPORT WITH A VIDEO COLLECTION  
ON DVD MEDIA.**



**Suzon Médeau**

PRÉSIDENTE  
DU JURY

Après une licence en Art du spectacle option Cinéma, j'ai décidé de me spécialiser dans la gestion de projets culturels en réalisant un Master Dynamiques Culturelles au sein de l'Université Sorbonne Paris-Nord. C'est dans le cadre de mon stage de fin d'étude que j'ai découvert les CEMÉA et le Festival international du film d'éducation, auquel je suis ravie de contribuer en tant que chargée de programmation Jeune Public.



**Constance LEMAIRE**

Diplômée d'un Master en études cinématographiques, j'ai suivi en 2022 une formation en médiation culturelle au sein du pôle Culture et Médias des CEMÉA de Normandie. Cette année, c'est en tant que militante CEMÉA que je participe au Festival international du film d'éducation et je suis ravie de faire partie du jury pour la sélection DVD Jeune Public pour la deuxième année consécutive.



**Chloé MATEO**

J'ai 23 ans, et je suis salariée pour l'association de la Fondation des étudiants pour la Ville (AFEV) au pôle de Caen. Depuis 3 ans, je me rends au cinéma plusieurs fois par semaine pour voir des films de tous genres. C'est pour moi un moyen de décompresser et d'ouvrir ma curiosité culturelle. Je suis également « formatrice Bafa et Bafid » pour les volontaires des accueils collectifs de mineurs et très engagée dans l'Éducation populaire, notamment aux CEMÉA. L'année dernière, j'ai intégré le Jury jeunes et étudiants du FIFE, une expérience très enrichissante ! C'est pourquoi, je n'ai pas hésité une seule seconde pour faire partie de ce jury DVD. Au plaisir de se croiser début décembre sur le festival 2023 pour vibrer à nouveau devant ces histoires, documentaires et dessins animés.



**Christine  
VOTOVIC**

Je suis présidente d'une Mjc près de Montpellier, enseignante retraitée et engagée depuis 17 ans dans le pilotage du Festival international du film d'éducation des CEMÉA en Occitanie. C'est avec grand plaisir que je participe à ce jury pour le difficile exercice de sélectionner 5 courts métrages pour les milliers d'enfants de la maternelle au CM2 qui pourront en France, en Outremer ou ailleurs les applaudir ! Et proposer dans les salles un accompagnement de ces jeunes spectatrices-teurs autour de ces courts métrages !



**Service Enfance de la ville d'Évreux**

Les membres de l'équipe d'animation de l'ALSH Alfred de Musset ont participé à ce jury : **Malika Hebert, Tomas Amerigo, Olivia Mazie et Patricia Feuillie**, animateur-rice-s pour l'accueil des 3/5 ans, **Asma Maami, Fabrice Allorge et Nicolas Avequin**, animateur-rice-s pour l'accueil des 6/12 ans, **Nadia Le Meur Merzoug**, directrice.

# LA COLLECTION DVD JEUNES PUBLICS YOUNG AUDIENCE DVD COLLECTION

La collection vidéo « Le Festival international du film d'éducation » complète et prolonge le soutien accordé aux films primés du festival. Elle comprend, depuis 11 ans, une sélection de films pour les jeunes publics.



**Sélection de films jeune public  
de la 18<sup>e</sup> édition**

*Kuap*  
*Coucouleurs*  
*Inkt*  
*Le pêcheur et la petite fille*  
*Fundamental of Art*  
*Matilda*



**Sélection de films « Ados »  
de la 18<sup>e</sup> édition**

*Jerky Flow*  
*Fruits and vegetables*  
*The soloists*



**Sélection de films jeune public  
de la 17<sup>e</sup> édition**

*Trois amis*  
*Blanket*  
*Le prince au bois dormant*  
*Le crime particulier de l'étrange M. Jacinthe*  
*Dans la nature*



**Sélection de films « Ados »  
de la 17<sup>e</sup> édition**

*Mall*  
*Feeling Through*  
*Le Chant des Poissons-Anges*  
*Le Départ*



**Sélection de films jeune public  
de la 16<sup>e</sup> édition**

*Zebra*  
*Like and follow*  
*My strange grandfather*  
*Le petit bonhomme de poche*  
*Le tigre sans rayure*



**Sélection de films « Ados »  
de la 16<sup>e</sup> édition**

*Max*  
*Plaquée or*  
*Le Chant d'Ahmed*

The DVD Collection “The International Education Film Festival” completes and extends the support given to the awarded films during the Festival. It has been completed, for 11 years, with a selection of films for a young audience.



Description des films  
dans notre catalogue téléchargeable :  
[festivalfilmeduc.net/festival/collection-dvd/](http://festivalfilmeduc.net/festival/collection-dvd/)

**Sélection de films jeune public  
de la 15<sup>e</sup> édition**

*Pawo*  
*Good heart*  
*Grand loup & petit loup*  
*Deux ballons*  
*Le Renard et l'Oisille*



**Sélection de films jeune public  
de la 14<sup>e</sup> édition**

*Drôle de poisson*  
*Fournis*  
*Théodore s'attire des ennuis*  
*Scrambled*  
*Ici*



**Sélection de films jeune public  
de la 13<sup>e</sup> édition**

*Courage*  
*La toile d'araignée*  
*Chemin d'eau pour un poisson*  
*L'orchestre*  
*Bestioles et bricoles*



**Sélection de films d'animation jeune  
public, Vol. 2 - 11<sup>e</sup> édition**

*Nouvelles espèces*  
*Wind*  
*Flocon de neige*  
*Tulkou*  
*One, two, tree*



**Sélection de films d'animation jeune  
public, Vol. 1 - 8<sup>e</sup> édition**

*Mon petit frère de la lune*  
*Matopos*  
*Les escargots de Joseph*  
*Le loup blanc*  
*Le baiser de la lune*



# DES FILMS QUI RACONTENT DES HISTOIRES DE VIE À PARTAGER FILMS THAT TELL LIFE STORIES TO BE SHARED

**LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ÉDUCATION, C'EST D'ABORD UN FESTIVAL DE CINÉMA AVEC SA SÉLECTION DE FILMS ET SA PROGRAMMATION, QUI PERMET DES RENCONTRES AVEC DES RÉALISATEURS, DES PRODUCTEURS ET DES ACTEURS DU MONDE DE L'ÉDUCATION AU SENS LE PLUS LARGE.**

Les films proposés racontent des histoires d'éducation, qui font écho à nos préoccupations les plus actuelles. Ils nous montrent, à partir d'une action organisée, d'un événement ou d'une rencontre, des parcours de vie choisis ou subis, des situations de transmission, d'initiation ou d'apprentissage, des périodes de ruptures, dans un cheminement qui transforme un ou des personnages et fait qu'ils ne sont plus les mêmes à la fin. Ces films peuvent prendre plusieurs formes (fiction, documentaire, animation, court, moyen ou long métrage...). Les films d'éducation peuvent concerner, entre autres : l'enfance, l'adolescence, les mondes de la famille, du travail, de l'école, de l'insertion sociale et professionnelle, du



**WITH ITS SELECTION OF FILMS AND ITS PROGRAMME, THE INTERNATIONAL EDUCATION FILM FESTIVAL IS FIRST AND FOREMOST A FILM FESTIVAL THAT OFFERS VIEWERS AN OPPORTUNITY TO MEET DIRECTORS, PRODUCERS AND THOSE INVOLVED IN THE WORLD OF EDUCATION IN THE BROADEST SENSE.**

The screened films tell tales of education that echo our current concerns. Starting from an organised action, they depict an event or meeting, life journeys that are chosen or endured, situations of transmission, initiation or learning or periods of rupture, in a sequence that transforms one or more characters so that, by the end of the film, they have changed. These films may take a variety of forms (fiction, documentary and animation, short, medium or full-length films). Education films may involve childhood, adolescence, the family world, work, school, social and professional insertion, disability, sport, leis-

handicap, du sport, des loisirs, la mixité, la diversité sociale et culturelle, toute forme de situation mettant en jeu le vivre ensemble, l'autorité, la transmission, l'émancipation, un avenir durable pour la planète... Des films qui, au-delà de l'émotion qu'ils suscitent, invitent le spectateur au questionnement et ouvrent des possibilités de réflexion individuelle ou collective. Le film d'éducation permet d'accéder aux défis que nous avons tous à relever dès lors qu'après « avoir eu, un moment, nos enfants dans les bras, nous nous retrouvons avec nos enfants sur les bras ». Le film d'éducation est porteur de ce qui fait tenir l'homme debout, ce qui l'empêche de s'avachir dans le présent : le souci du futur.



sure, social and cultural diversity and any situations that involve living together, authority, transmission and emancipation, a sustainable future for the planet. Over and beyond the emotions they arouse, the films invite viewers to ask questions and provide opportunities for individual or collective reflection. Education films help us to rise to the challenges that we all have to meet once, "having held our children in our arms, we then find ourselves burdened with them". Education films portray what keeps people upright, what stops them from collapsing in their present lives, namely a concern for the future.

## SÉANCES JEUNES PUBLICS SCREENINGS FOR CHILDREN

**5-7 ANS**  
PROJECTIONS  
CENTRES DE LOISIRS

**14h15**  
Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.



### Mouton

mercredi 29 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Julia Ocker, Allemagne, 2022, 4 min, animation, sans paroles

**entraide, prise de risque, humour**

L'agneau saute d'une aventure risquée à une autre. Le troupeau ne prendrait jamais ce risque !



### Étang

mercredi 29 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Lena von Döhren, Eva Rust, Suisse, 2023, 9 min, animation, sans paroles

**musique, solidarité**

Un banc de harengs, adoptant des formations fantastiques, erre dans le vaste océan. Lorsque les mouettes attaquent soudainement, un petit hareng se retrouve échoué dans un bassin de marée. Alors qu'il cherche désespérément une issue, il découvre de nombreuses autres créatures marines. La peur n'est plus de mise : ce n'est qu'en unissant leurs forces qu'elles peuvent espérer se défendre contre la mouette affamée.



### Hopper's Day

mercredi 29 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Jingqi Zhang, États-Unis, 2021, 5 min, animation, sans paroles

**environnement, survie, changement climatique**

Un grillon cherche à accomplir son rêve dans une carrière abandonnée où l'eau est une ressource précieuse.



### À tire d'aile

mercredi 29 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Vera Myakisheva, Russie, 2013, 6 min, animation, VF

**rêve, rencontre, évasion**

Une petite poule rêve de pouvoir voler mais aucun animal de son entourage ne peut lui apprendre. Une rencontre avec des oiseaux migrateurs va pourtant lui permettre de réaliser ses désirs.



### Spin & Ella

mercredi 29 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

An Vrombaut, Belgique, 2023, 7 min, animation, sans paroles

**amitié, humour, entraide**

Ella la fée et son ami Spin l'araignée tissent les toiles les plus fantaisistes, mais seulement lorsqu'elles travaillent ensemble ! Alors qu'elles tentent de décider comment continuer, une querelle éclate entre le duo créatif faisant voler baguette magique et fils collants. Quelle pagaille !



### La Légende du printemps

mercredi 29 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Lou Vérant, Belgique, 2021, 7 min, animation, VF

**légende, saisons, apprentissage**

Savez-vous comment naît le printemps ? On raconte que chaque année, à la fin de l'hiver, de petites feuilles d'arbre ravivent l'énergie du soleil en réalisant des spectacles...

# LE FESTIVAL ACCUEILLE DES COLLÉGIENS THE FESTIVAL WELCOMES SECONDARY SCHOOL PUPILS

MARDI 5 DÉCEMBRE

## COLLEGES 6<sup>e</sup> - 5<sup>e</sup>



### Un rêve d'Hawaï

mardi 5 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Thomas Smoor Isaksen, Norvège, 2022, 15 min, animation, sans paroles

**pollution, écologie, survie, environnement**

Pete, un nomade, tente de survivre dans un monde couvert de déchets plastiques, tout en rêvant des plages blanches et nacrées d'Hawaï. Son long voyage le mènera-t-il à un endroit sans plastique ?

### A Dream of Hawaii

**pollution, ecology, survival, environment**

Pete, a nomad, is trying to survive in a world covered in plastic waste, while he dreams of the pearly white beaches of Hawaii. Will his long journey lead him to a place free of plastic ?



### Bgirl Badli

mardi 5 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Charlotte de Cort, Belgique, 2022, 15 min, documentaire, VOSTFR

**sport, apprentissage, breakdance**

Mali a la danse dans le sang. En tant que bgirl, elle va de battle en battle dans le milieu du breakdance. Mais elle en veut davantage. À seulement 14 ans, elle déménage chez sa sœur à Bruxelles, pour vivre près de sa nouvelle école de la danse. Mais cette bgirl est-elle capable de maîtriser tous les autres styles de danse ? Et son corps résistera-t-il à l'effort physique ? Cette bgirl dure à cuire est aussi une adolescente peu sûre d'elle, qui cherche à exprimer son individualité. Par la danse !

### Bgirl Badli

**sport, learning, breakdance**

Inside Mali's head, everything is dancing. She's a bgirl, 'breaking' her way from battle to battle. But she's looking for more. Only 14, she moved to the big city, to live with her older sister. She lives close to her new school now, where dancing is a major. But can this bgirl handle all the other dancing styles? And will her body cope with the physical strain? The tough bgirl is also an insecure teenager, seeking to express her individuality. Through dancing!

### A.O.C.

mardi 5 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Samy Sidali, France, 2022, 18 min, fiction, VF

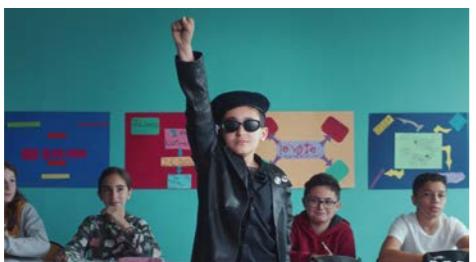
**discrimination, humour, identité, intégration**

Poussés par une administration pleine de bonnes intentions, Latefa et ses deux enfants Walid et Ptissam francisent leurs prénoms en même temps qu'ils accèdent à la nationalité française. Ils affrontent cette épreuve singulière avec humour et légèreté, juste avant la rentrée des classes.

### A.O.C.

**discrimination, humour, identity, integration**

Advised by an administration full of good intentions, Latefa and her two children Walid and Ptissam Frenchize their first names at the same time as they acquire French nationality. They face this unique ordeal with humor and lightness, just before the start of the school year.



festival film d'éducation  
international du d'blog

Retrouvez les jeunes pendant le festival  
Check young people out during the festival

<http://blog.festivalfilmeduc.net/>

9h30



### Reflection

mardi 5 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Sanna de Vries, Pays-Bas, 2022, 4 min, animation, sans paroles

**identité, adolescence, apparence**

Dans une petite maison remplie de miroirs, Fiep se concentre sur ses imperfections physiques avec une telle intensité que l'image déformée qu'elle a d'elle-même devient disproportionnée.

### Reflection

**identity, adolescence, appearance**

In a little house filled with mirrors, Fiep focuses on her physical imperfections so intensely that her distorted self-image grows out of proportion.



### Bolide

mardi 5 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Juliette Gilot, France, 2022, 17 min, fiction, VF

**environnement, adaptation, écologie, solidarité**

Été 2031, 40° à l'ombre. Alors que les voitures à essence sont désormais interdites et qu'il n'y a que de rares véhicules électriques en circulation, Saadia, 16 ans, comprend que le CAP mécanique qu'on lui a imposé la mènera directement à Pôle Emploi ! Pour lui redonner le sourire, ses deux meilleurs potes, Charly et Titi, lancent une blague : et si la voiture du futur était un cheval ! L'idée fait son chemin et Saadia troque sa trottinette électrique contre un massif cheval de trait qu'elle ramène au cœur de sa cité HLM et qu'elle baptise Bolide...

### Hot Rod

**environment, adaptation, ecology, solidarity**

Summer 2031, 104°. Saadia, 16, is oriented in mechanical school although the car industry is in crisis and there are only a few electric cars in circulation. Her friends, Charly and Titi, throw a joke to cheer her up: what if the car of the future was a horse? Against all odds, Saadia trades her scooter for a massive workhorse which she brings back to the heart of her housing project...

## PROJECTIONS ET RENCONTRES CITOYENNES AVEC LES COLLÉGIENS DE L'EURE

Deux rencontres sont prévues avec des collégiens de l'Eure, portant sur le thème du « vivre ensemble », de la citoyenneté, de la tolérance, des différences, et du regard adolescent sur le monde des adultes... et cette année 2023, une découverte de films en relief. Elles sont notamment organisées en référence au partenariat des CEMEA avec le Défenseur des Droits et le festival Courant 3D d'Angoulême. L'une des séances, pour les 6<sup>e</sup>-5<sup>e</sup>, présentera 5 films *Bgirl badli* (Belgique, Documentaire), *Un rêve d'Hawaï* (Norvège, Animation), *A.O.C.* (France, fiction), *Reflection* (Pays-Bas, Animation) et *Bolide* (France, Fiction). L'autre séance, pour les 4<sup>e</sup>-3<sup>e</sup>, rassemble cette année, une programmation exceptionnelle sur les nouvelles écritures cinématographiques, en découvrant 9 films courts en relief, mettant en avant différents types d'animation ou des univers de fiction : *The Whole Picture* (Hongrie), *Lapse of Time* (France), *Le Petit Blond avec un mouton blanc* (France), *Virtuos Virtuell* (Allemagne), *Table Bob* (France), *The Race* (France), *Si j'étais le Bon Dieu* (Canada), *Mr Hublot* (Luxembourg, France), *Captain 3D* (France).



DÉPARTEMENT DE  
L'EURE  
en Normandie  
Défenseur des droits  
République Française

L'EURE FAISANT CINEMA



## PROJECTIONS AND CITIZENSHIP MEETINGS WITH MIDDLE-SCHOOL PUPILS FROM THE EURE DÉPARTEMENT

Two meetings are planned with middle-school pupils from the Eure département, bearing on the theme of "living together", tolerance, differences and the adolescent view on the adult world... and this year 2023, a discovery of films in relief. These meetings are organised in particular with the Defender of Rights and the Courant 3D festival of Angoulême. One of these meetings, intended for 6<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> forms, will present 5 films : *Bgirl badli* (Belgium, Documentary), *Un rêve d'Hawaï* (Norway, Animation), *A.O.C.* (France, fiction), *Reflection* (Netherlands, Animation) and *Bolide* (France, Fiction). The other session, for the 4<sup>th</sup>-3<sup>rd</sup>, brings together this year, an exceptional program on the new cinematic writings, discovering 9 short films in relief, highlighting different types of animation or fiction universes : *The Whole Picture* (Hungary), *Lapse of Time* (France), *Le Petit Blond avec un mouton blanc* (France), *Virtuos Virtuell* (Germany), *Table Bob* (France), *The Race* (France), *Si j'étais le Bon Dieu* (Canada), *Mr Hublot* (Luxembourg, France), *Captain 3D* (France).

MARDI 5 DÉCEMBRE



## The Whole Picture

mardi 5 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Gyöngyi Fazekas, Hongrie, 2019, 4 min, fiction, VOSTFR  
**Adam, Eve**  
L'amour d'Adam et Eve présenté à travers l'histoire du cinéma.

## The Whole Picture

**Adam, Eve**

The love of Adam and Eve presented through the history of cinema.



## Virtuos Virtuell

mardi 5 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Thomas Stellmach, Allemagne, 2013, 8 min, animation, expérimental, sans paroles  
**images, musique**

Un voyage poétique dans un monde musical d'images qui se dessinent à l'encre sur le rythme de la musique.

## Virtuos Virtuell

**pictures, music**

A poetic journey in a musical world of images drawn in ink on the rhythm of the music.

## 9h30 COLLEGES 4<sup>e</sup> - 3<sup>e</sup>



Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.



### Captain 3D

mardi 5 décembre à 9h30

COURT MÉTRAGE

Victor Haegelin, France, 2015, 4 min, animation, sans paroles  
**monstres en relief**

Captain 3D est le plus avant-garde des héros ! Lorsqu'il enfile ses lunettes relief, un monde nouveau s'anime en 3D et donne vie aux monstres les plus effrayants desquels il doit sauver les plus charmantes jeunes filles.

### Captain 3D

**raised monsters**

Captain 3D is the most avant-garde hero! When he puts on his relief glasses, a new world comes alive in 3D and gives life to the scariest monsters from which he must save the most charming young girls.



### Lapse of Time

mardi 5 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Céline Tricard, France, 2013, 15 min, fiction expérimentale, VF  
**temps, horloge**

Un petit garçon se cache dans l'imposante horloge astronomique de la cathédrale de Strasbourg, il coince sa veste dans un engrenage et provoque l'arrêt du mécanisme... Ainsi que du temps tout entier !



### Le Petit Blond avec un mouton blanc

mardi 5 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Eloi Henriod, France, 2013, 9 min, animation, VF  
**souvenir de vacances**

C'est la rentrée des classes. Pierre s'évade de la grisaille de l'école à l'occasion d'une rédaction. Il se replonge alors dans les souvenirs joyeux de ses vacances en compagnie de son mouton.

### The Little Blond with a White Sheep

**holiday souvenir**

It's back to school. Pierre escapes the greyness of school during a writing session. He then plunges back into the joyful memories of his holiday with his sheep.



## The Race

mardi 5 décembre à 9h30

COURT MÉTRAGE

Michaël Le Meur, France, 2015, 15 min, animation, documentaire, sans paroles  
**accélérer toujours**

Condamnée à croître, jamais satisfaite, l'humanité accélère et se précipite dans une course folle. Et si cette fuite en avant n'était pas le fruit de notre libre arbitre, mais le résultat des mécaniques qui gouvernent l'univers ?

**The Race**  
always accelerate

Doomed to grow, never satisfied, humanity accelerates and rushes into a mad race. What if this flight forward was not the fruit of our free will, but the result of the mechanics that govern the universe?

## Mr Hublot

mardi 5 décembre à 9h30

COURT MÉTRAGE

Laurent Witz et Alexandre Espigares, Luxembourg/France, 2013, 12 min, animation, sans paroles  
**chien, robot**



Bourré de tocs, de manies, effrayé par le monde extérieur, reclus sur lui-même, Mr Hublot déteste le changement et les imprévus. L'arrivée du chien Robot Pet va chambouler ses habitudes, contraint et forcée de faire vie commune.

**Mr Hublot**  
dog, robot

Crammed with habits, frightened by the outside world, reclusive about himself, Mr Hublot hates change and the unexpected. The arrival of the dog Robot Pet will change his habits, forced and forced to live together



## Si j'étais le Bon Dieu

mardi 5 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Cordell Barker, Canada, 2015, 9 min, animation, VF  
**super pouvoirs**

Que feriez-vous si vous découvriez soudain, à l'âge de 12 ans, que vous possédez des pouvoirs comparables à ceux de Dieu ? Vous serviraient-ils à faire du bien ? Du mal ? Un peu des deux ?

**If I Were the Good Lord**  
super powers

What would you do if you suddenly discovered at the age of 12 that you possess powers comparable to those of God? Would they serve you to do good? Evil? A little of both?



## NON AU HARCÈLEMENT

Depuis sa mise en place, les CEMEA soutiennent la campagne de lutte contre le harcèlement et le cyber-harcèlement, portée par la mission ministérielle de prévention et de lutte contre les violences en milieu scolaire. Des groupes d'enfants, de jeunes, dans des écoles, des collèges, des lycées ou des centres de loisirs participent avec leurs enseignants et / ou animateurs au prix « Non au Harcèlement ». Il s'agit de produire un support de communication, une affiche, une vidéo, accompagnant le projet de lutte contre le harcèlement qu'ils souhaitent mener dans le cadre du plan de prévention du harcèlement de leur établissement. Plusieurs de ces films primés seront diffusés avant les projections « Jeunes Publics » dans différentes catégories : élèves de cycle 3 ou enfants de 8 à 11 ans, élèves de 6<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> ou enfants de 11 à 13 ans, élèves de 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> ou jeunes de 13 à 15 ans.

# SÉANCES SCOLAIRES

## SCREENINGS FOR SCHOOLS

14h

CE2 - CM2

Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.



### Des Tresses

mardi 5 décembre à 14h COURT MÉTRAGE

Leïla Macaire, France, 2022, 16 min, fiction, VF

**identité, racisme, sororité, école**

Lili arrive en CM1 dans une nouvelle école et se lie d'amitié avec Dado. Alors que la photo de classe approche, Lili se fait faire des tresses africaines et Dado se défrise les cheveux. C'est l'occasion de chercher en l'autre quelque chose qu'elles n'ont pas, quitte à mettre en danger leur amitié.

### Braids

**identity, racism, school, sorority**

Lili starts fourth grade at a new school and makes friends Dado. As the class photo approaches, Lili has her hair braided and Dado has her hair straightened. It's an opportunity to look for something in each other that they don't have, even if it means putting their friendship at risk.



### Le Peintre des drapeaux

mardi 5 décembre à 14h COURT MÉTRAGE

Étienne Husson, France, 2022, 4 min, animation, VF

**guerre, symbole**

Le Peintre des drapeaux aide les plus grands dirigeants du monde afin qu'ils puissent « afficher bien haut leurs idéaux » jusqu'au jour où il va se rendre compte de ce qu'ils en font vraiment.

### The Flag Painter

**war, symbol**

The Flag Painter helps the world's greatest leaders to « flaunt their ideals », until one day he realises what they're really about.



### Heureux

mardi 5 décembre à 14h COURT MÉTRAGE

Guillaume Schmitt--Baller, France, 2022, 2 min, fiction, VF

**relation père/fils, école, société**

Dans la vie, ce qui compte c'est le chemin pas l'arrivée.

### Happy

**father/son relationship, school, society**

In life, it's the journey that counts, not the finish line.



### Entre deux sœurs

mardi 5 décembre à 14h COURT MÉTRAGE

Anne-Sophie Gousset, Clément Céard, France, 2022, 7 min, animation, sans paroles

**handicap, sororité, entraide**

Entre deux sœurs, il y a de la complicité et des rires. Entre deux sœurs, il y a l'amour comme moteur. Entre ces deux sœurs-là, il y a un petit quelque chose en plus, et c'est très bien comme ça.

### To Be Sisters

**disability, sorority, mutual aid**

To be sisters is about sharing a special bond and laughing together. To be sisters is to be propelled by love. But these particular sisters share an extra something a bit different, and that's absolutely fine.



### Seul dans l'ascenseur

mardi 5 décembre à 14h COURT MÉTRAGE

Anastasia Papadopoulou, Grèce, 2021, 4 min, animation, sans paroles

**humour, société, comportement**

Les gens pincent leurs boutons, se curent le nez, dansent sans inhibition et se remaquillent lorsqu'ils sont seuls dans l'ascenseur. Mais il en va tout autrement lorsque d'autres personnes sont présentes.

### Elevator Alone

**humor, society, behaviour**

People squeeze their spots, pick their nose, dance without inhibitions and refresh their make-up when they're in a lift. But it's a rather different story when other people are there.



### Chimborazo

mardi 5 décembre à 14h COURT MÉTRAGE

Keila Cepeda Satán, Espagne, 2022, 7 min, animation, sans paroles

**environnement, vieillesse, réchauffement climatique, tradition**

Baltazar est le dernier « hielero », cueilleur de glace, du Chimborazo. Malgré son âge, il escalade tous les jours ce volcan pour en extraire de la glace. Au fil du temps, la métropole se développe autour du volcan et le soleil fait fondre la glace, détruisant peu à peu son mode de vie.

### Chimborazo

**environment, old age, global warming, tradition**

Baltazar is the last « hielero », or ice gatherer, on Chimborazo. Despite his age, he climbs the volcano every day to extract ice. Over time, the metropolis grew up around the volcano and the sun melted the ice, gradually destroying his way of life.

# SÉANCES SCOLAIRES

## SCREENINGS FOR SCHOOLS

14h

CE2 - CM2

Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.

# LA COLLECTION DVD S'EST ENRICHIE DE FILMS DÉCOUVERTS LORS DE LA 18<sup>E</sup> ÉDITION DU FESTIVAL

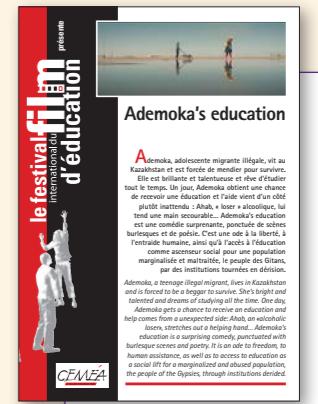


### Prix du meilleur long métrage documentaire 2022

#### *Children of The Mist*

**Ha Le Diem, Vietnam, 92 min, documentaire adolescence, droits des femmes**

Di, une fille de douze ans est originaire du nord du Vietnam. Elle appartient à la minorité ethnique des Hmong dans laquelle les filles se marient à un très jeune âge, événement souvent précédé par le controversé « kidnapping de la mariée » qui se voit enlevée par son futur époux.



### *Ademoka's education*

**Adilkhan Yershanov, Kazakhstan, 89 min, fiction éducation, marginalité**

C'est l'histoire d'une adolescente migrante illégale, Ademoka, qui vit au Kazakhstan et est forcée d'être mendiane pour survivre. En même temps, elle est brillante et talentueuse et rêve d'étudier tout le temps. Son statut illégal et son absence de citoyenneté constituent un obstacle sérieux face à son souhait et sa volonté. À un moment donné, Ademoka obtient une chance de recevoir une éducation et l'aide vient d'un côté plutôt inattendu. Une personne qui pourrait sembler être la moins crédible pour la soutenir, un « loser » alcoolique, Achab, lui tend une main secourable... Ademoka's education est une comédie surprenante, ponctuée de scènes burlesques et de poésie. C'est une ode à la liberté, à l'entraide humaine, ainsi qu'à l'accès à l'éducation comme ascenseur social pour une population marginalisée et maltraitée, le peuple des Gitans, par des institutions tournées en dérision.

**Retrouvez-les et plein d'autres ressources à la librairie du festival !**



### Sélection de 5 films primés de la 18<sup>e</sup> édition

#### Mention spéciale Courts et Moyens Métrages 2022

#### *Loop*

**Pablo Polledri, Espagne / Argentine, 2021, 8 min, fiction animée automatisme, normes, résistance**

Dans cette société, chaque être humain répète la même action, encore et encore. Que se passe-t-il dès lors qu'une personne voire deux tentent d'échapper à cette routine ?

### Grand Prix Courts et Moyens Métrages 2022

#### *La vie sexuelle de Mamie*

**Urska Djukic et Émilie Pigéard, Slovénie, 2021, 13 min, documentaire animé famille, femmes, générations**

Quatre femmes âgées repensent à leurs souvenirs de jeunesse et à l'évolution des relations entre les hommes et les femmes depuis cette époque. Leurs voix fusionnent en une seule voix, celle de la grand-mère Vera, qui raconte son histoire en détail. Un voyage dans la jeunesse de la grand-mère et les souvenirs de sa vie intime illustrent le statut des femmes slovènes dans la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle.

### Prix spécial Courts et Moyens Métrages 2022

#### *Astel*

**Ramata-Toulaye Sy, Sénégal/France, 2021, 24 min, fiction adolescence, femmes**

Au Fouta, région isolée au nord du Sénégal, c'est la fin de la saison des pluies. Astel, treize ans, accompagne tous les jours son père dans la brousse. Ensemble, ils s'occupent de leur troupeau de vaches. Un jour, en plein désert, la jeune fille rencontre un berger. Son quotidien paisible va en être bouleversé...

### Mention spéciale du Jury Jeunes et Étudiants 2022

#### *12 jours ensemble*

**Marine Gautier, France, 2022, 52 min, documentaire adolescence, colonie de vacances**

Ils s'appellent Clément, Aubin, Bérénice ou Théo et partent en colonie de vacances itinérante le long de la côte atlantique. Armés de leur tente et de leur sac à dos, ces jeunes vont, le temps d'un été, grandir ensemble.



Dossiers

d'accompagnement téléchargeables sur [www.festivalfilmeduc.net](http://www.festivalfilmeduc.net)

# FILM INVITÉ

## GUEST FILM

14h



### Revoir Paris

mardi 5 décembre à 14h LONG MÉTRAGE

Alice Winocour, 2022, France, 105 min, fiction

**attentat, résilience, traumatisme**

À Paris, Mia est prise dans un attentat dans une brasserie. Trois mois plus tard, alors qu'elle n'a toujours pas réussi à reprendre le cours de sa vie et qu'elle ne se rappelle de l'événement que par bribes, Mia décide d'enquêter dans sa mémoire pour retrouver le chemin d'un bonheur possible.

### Revoir Paris

**attack, resilience, trauma**

Three months after surviving a terrorist attack in a bistro, Mia is still traumatized and unable to recall the events of that night. In an effort to move forward, she investigates her memories and re-traces her steps.



**Le Prix Jean Renoir des lycéens** permet à des élèves d'une cinquantaine de classes de visionner en salle

de cinéma sept films français et étrangers en exploitation pendant l'année scolaire puis de participer au jury qui prime le film de l'année. Il récompense également les critiques (écrites, sonores ou audiovisuelles) produites par les élèves. Le film *Revoir Paris*, d'Alice Winocour a remporté le prix *Jean Renoir des Lycéens 2022-2023*.

**The Jean Renoir Prize for High School Students** allows students of about fifty classes to view seven French and foreign films in operation during the school year and then participate in the jury that awards the film of the year. It also rewards criticism (written, sound or audiovisual) produced by students. Alice Winocour's film *Revoir Paris* won the *Jean Renoir Prize for High School Students 2022-2023*.

Tous publics avec avertissement  
(La scène et le climat qui font  
référence aux attentats de 2015  
sont susceptibles de heurter la  
sensibilité d'un public non averti.)

Le film d'Alice Winocour, dont le titre *Revoir Paris* évoque autant le retour de Mia dans Paris que le regard nouveau qu'elle jette sur la capitale, est une fiction. Celle-ci s'inspire des attentats terroristes de 2015, et plus particulièrement de celui survenu dans la salle de spectacle du Bataclan, le 13 novembre, où le jeune frère de la cinéaste était également présent.

« Le film s'est construit à partir des souvenirs de cet événement traumatisant, puis à partir du récit de mon frère dans les jours suivant l'attaque. »

Alice Winocour,  
réalisatrice



### UN REGARD ANALYTIQUE SUR LE FILM...

« Alice Winocour connaît les problèmes de représentation que pose le sujet de la mémoire au cinéma. Pour en contourner les écueils, la réalisatrice a l'idée d'un dispositif sensoriel afin « qu'on sente organiquement les flashes de mémoire, les faux souvenirs, les amnésies... ». Avec son ingénier du son, elle décide de faire de la bande sonore un élément essentiel de sa mise en scène. « On a beaucoup travaillé les sons qui sont fondamentaux dans le processus de la mémoire ». Enfin, la notion de représentabilité de l'attentat a été longuement questionnée. Convaincue, Alice Winocour fait alors le choix d'orienter sa mise en scène « vers l'onirisme, le fantastique ». C'est, en revanche, un tout autre choix que la réalisatrice arrête pour le tournage des nombreuses scènes en extérieur, dans les rues de Paris. « On a tourné dans des conditions de documentaire, c'est-à-dire sans bloquer les rues ou la circulation. [...] Il fallait rendre l'aspect bouillonnant et coloré de Paris. Montrer la vitalité de Paris, ce qu'elle a d'envoûtant, c'était important, c'est ce que les terroristes veulent détruire. »

« L'image de Mia sur sa moto est emblématique du film et de sa circulation dans l'espace de la mise en scène. C'est comme cela que la jeune femme est arrivée à la brasserie, lieu où sa vie se brise et où son « tunnel » physique et psychique débute ; et, c'est de la même manière qu'elle en sortira, en sillonnant Paris de part en part, sa géographie urbaine devenue comme la projection extérieure de son espace mental, le labyrinthe de sa mémoire défaillante dont elle se sent prisonnière et dont elle s'efforce de retracer la cartographie pour en sortir. »

**Extraits du dossier pédagogique du film (Prix Jean Renoir des lycéens)**

16h  
SÉANCE 1



### Graines de vies

mardi 5 décembre à 16h COURT MÉTRAGE

Pablo Ruiz, France, 53 min, documentaire  
**agriculture, écologie, lien social**

Ce documentaire suit le quotidien de Damien et Céline, dans leur activité de paysans boulangers qu'ils pratiquent à Saint-Cyr, au nord de l'Ardèche. Ils ont fait chacun un véritable choix de vie et à travers leurs paroles et leurs gestes, le film nous révèle peu à peu un autre modèle d'agriculture responsable et respectueuse du vivant.

### Seeds of life

**agriculture, ecology, social link**

This documentary follows the day-to-day lives of Damien and Céline as they work as farmers and bakers in Saint-Cyr, in northern Ardèche. They have each made a real life choice, and through their words and actions, the film gradually tells us about another model of responsible farming that respects the living world.



### Pour ne pas grandir seul

mardi 5 décembre à 16h MOYEN MÉTRAGE

Antonin Blanc, France, 33 min, documentaire  
**travail social, enfance**

Amelia, éducatrice parentale, nous emmène au plus proche de familles en difficulté : Jason 9 ans se confronte à l'alcoolisme de son père, Malya, 9 mois, est enlevée à ses jeunes parents. Ces scènes ont lieu dans le département du Nord, où les travailleurs sociaux dénoncent l'accumulation des cas à gérer, laissant peu de temps pour l'intimité et la proximité pourtant nécessaires à ce travail.

### So as Not to Grow Up Alone

**social work, childhood**

With Amelia, a parent educator, we get closer to families in difficulty: 9-year-old Jason is confronted with his father's alcoholism, 9-month-old Malya is taken away from her young parents. These scenes take place in the North of France, where social workers denounce the growing number of cases they have to deal with, leaving little time for the intimacy and closeness that are so essential to their work.



### Only The Devil Hates Water

mardi 5 décembre à 16h COURT MÉTRAGE

Lidija Mojsovska, Macédoine du Nord, 17 min, fiction  
**superstition, enfance, préjugés sociaux**

L'amitié entre Boris et Kira est mise à l'épreuve lorsque Boris, influencé par sa grand-mère, commence à soupçonner son amie d'être une représentation du Diable...



### Le Balai libéré

mardi 5 décembre à 16h LONG MÉTRAGE

Coline Grando, Belgique, 2023, 88 min, documentaire  
**autogestion, émancipation**

Dans les années 70, les femmes de ménage de l'Université Catholique de Louvain mettent leur patron à la porte et créent leur coopérative de nettoyage, Le Balai Libéré. 50 ans plus tard, le personnel de nettoyage de l'UCLouvain rencontre les travailleuses d'hier : travailler sans patron, est-ce encore une option ?

**The Liberated Broom**  
**self-management, empowerment**

While discovering the existence of the Balai Libéré, a self-managed cleaning company in the 1970s, today's cleaners on the same Belgian University campus are questioning their working conditions and the feasibility of self-management today.

**FILMS EN COMPÉTITION**  
**FILMS IN COMPETITION**

16h  
SÉANCE 2

# SOIRÉE D'OUVERTURE OPENING EVENING

19h30



## Présentation du festival et des jurys

### LES CINÉASTES, TISSERANDS DU LIEN SOCIAL ET PASSEURS D'AVENIR

*Quand le cinéma parle d'éducation, il fait œuvre d'intérêt général et « fait » culture. Et la culture est éducative en soi. Le cinéma, c'est l'ouverture pour établir des liens entre toutes ces images données à voir et celles qui sont en nous. Le cinéma met chacun et chacune en situation de regard sur le monde, sur l'autre, il est voyage, exploration de frontières nouvelles ou différentes, de terres inconnues... Raconter des histoires par la fiction, le documentaire, c'est proposer d'échanger, de déplacer les points de vue, c'est oser montrer... Tisserands du lien social, passeurs d'avenir, les documentaristes, les cinéastes...*

Christian Gautellier

### Presentation of the festival and the juries

### THE FILMMAKERS, WEAVERS OF SOCIAL LINKS AND FUTURES' BROKERS

*When the cinema deals with education, it performs a work of general interest and "makes" culture. And culture in itself contributes to education. The cinema is the opening to experiences to establish links between all the images given to see and those which are inside us. The cinema enables everyone to cast a look on the world, on the other, it permits to travel, to explore new or different frontiers, unknown territories... To tell stories through fiction, documentary, is to exchange, to shift viewpoints, to dare to show... Those who weave social fabric, bridges to the future, documentary filmmakers, feature filmmakers...*

Christian Gautellier

MARDI 5 DÉCEMBRE

# FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION



## Harvest Moon

mardi 5 décembre à 19h30 | LONG MÉTRAGE

Amarsaikhan Baljinnyam, Mongolie, 90 min, fiction  
famille, intergénérationnel, tradition

Tulgaa, chef étoilé, revient dans son village natal pour prendre soin de son beau-père mourant, seul parent à l'avoir élevé. Après sa mort, Tulgaa décide de rester le temps de moissonner pour une dernière fois le champ paternel. Il rencontre alors un jeune garçon tumultueux Tuntuulei, élevé par ses grands-parents qui a tout d'un petit adulte. Malgré l'attitude méfiante du jeune garçon qui mène à la baguette ses chevaux du haut de ses 10 ans, Tulgaa gagne sa confiance. L'éducation rude, parfois violente du grand-père de Tuntuulei fait écho au peu d'amour reçu par Tulgaa. Entre les deux hommes, celui qui vient de perdre son père et celui en devenir, des liens vont se créer et se transformer en relation père fils. Acteur mongol populaire, le réalisateur qui se met en scène dans ce premier long métrage, filme avec brio et une grande sensibilité, l'étendue infinie des plaines mongoles, tout en soulignant les réalités d'une culture nomade sur le point de changer.

## Harvest Moon

family, intergenerational, tradition

The film tells the touching story of a man, returning to his native village in the Mongolian steppe to care for his dying stepfather, who strikes up a bittersweet friendship with a young orphan boy, which changes their lives forever.

### VILLE D'ÉVREUX, AGGLOMERATION ÉVREUX PORTE DE NORMANDIE, DÉPARTEMENT DE L'EURE ET RÉGION NORMANDIE, DES PARTENARIATS ESSENTIELS ET DURABLES

Le festival ne cesse de renforcer ces partenariats avec les collectivités locales. Avec la ville d'Évreux et son agglo, au-delà du soutien logistique, il se concrétise par l'accueil de plusieurs centaines d'enfants des centres de loisirs et plus de 1000 enfants des écoles, au cœur du festival. De nombreux collégiens et lycéens sont accueillis également dans les salles du cinéma et au sein d'ateliers divers (cinéma, blog, jeunes critiques...). Des parcours au cœur du festival pour les professionnels de la ville d'Évreux et ceux du Département de l'Eure sont mis en place. Enfin l'engagement financier des collectivités locales permet, au-delà du soutien à l'organisation du festival en décembre, d'accompagner des actions tout au long de l'année sur le territoire normand, en lien avec les services de l'État ou organismes publics (Préfecture, DRAJES et CAF de l'Eure, centres sociaux, établissements scolaires normands...).



### CITY OF ÉVREUX, DEPARTMENT OF EURE AND NORMANDY REGION, KEY PARTNERSHIPS

The festival keeps strengthening those partnerships with local authorities. In collaboration with the city of Évreux, beyond logistic support, it is achieved by welcoming more than several hundred of children from leisure centers and more than 1000 children from schools at the very heart of the festival. Numerous pupils from 11 to 18 years old are also welcomed in movie theatres and within workshops (Cinema, blog, young film critic...). Training programs intended for professionals of the city of Évreux and those of the Eure Council are been made available for the attention of youth workers.



### ENPJJ ET CEMÉA, UN PARTENARIAT FONDATEUR ET DURABLE

À l'origine de la création du festival, il y a dix-neuf ans, l'ENPJJ et les CEMÉA poursuivent leur coopération dans l'organisation à la fois de l'édition compétitrice d'Évreux mais aussi sur l'ensemble des territoires lors des éditions en régions. Ils participent conjointement au comité de pilotage de la manifestation et en déterminent les grandes orientations en lien avec tous les partenaires du festival. Des élèves de l'ENPJJ et des acteurs du réseau PJJ sont présents tout au long du festival, certains sont membres des jurys. Toutes ces situations renforcent ce partenariat fondateur existant entre les deux organisations et leur coopération renforcée.

### ENPJJ AND CEMÉA, FOUNDERS AND LONG-TERM PARTNERS OF THE FESTIVAL

From the origin of the creation of the Festival, 19 years ago, the ENPJJ, and the CEMÉA have pursued their cooperation in the organisation of both the Évreux competitive edition and in the whole territory of the regional editions. They jointly participate to the piloting committee of the event and decide of the general orientations in relationship with all the partners of the Festival. Pupils from the ENPJJ and actors of the PJJ network are present throughout the festival, some of them are members of the juries. All these initiatives reinforce "the founding partnership" existing between the two organisations and their cooperation.

MARDI 5 DÉCEMBRE

CONFÉRENCE  
LECTURE

Avec la  
participation  
de la délégation  
de la Maïf  
de l'Eure

ANIMÉE PAR  
CHRISTIAN GAUTELLIER

Christian Gautellier dirige le Festival international du film d'éducation depuis sa création. Il est membre du Comité de sélection du Prix Jean Renoir des lycéens organisé par le Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse, le CNC et la Fédération nationale des cinéma français, manifestation dont les CEMEA sont partenaires. Il est responsable du Conseil d'orientation du Pôle Médias, éducation et citoyenneté des CEMEA. Il a été membre de la direction nationale des CEMEA pendant de longues années ; il y a dirigé notamment les publications des CEMEA, le Pôle « Éducation, médias et engagement citoyen », la communication.



## Juliette DUQUESNE

Autrice, conférencière, journaliste indépendante spécialisée dans les thématiques environnementales et économiques, Juliette Duquesne a créé une collection de livres (avec Pierre Rabhi, les Presses du Châtelet) : *Carnets d'alerte* et un média du même nom : [www.carnetsdalerte.fr](http://www.carnetsdalerte.fr). Six livres sont déjà été publiés : *Pour en finir avec la faim dans le monde* ; *Les semences, un patrimoine vital en voie de disparition* ; *Les excès de la finance ou l'art de la prédatation légalisée* ; *L'eau que nous sommes* ; *Vivre mieux sans croissance* ; *L'humain au risque de l'intelligence artificielle*. Chaque enquête dure plus d'un an : plus de 60 personnes interrogées, chaque chiffre sourcé. Auparavant, Juliette Duquesne a travaillé une dizaine d'années pour le journal de TF1. Pour en savoir plus : [www.julietteduquesne.fr](http://www.julietteduquesne.fr) [www.carnetsdalerte.fr](http://www.carnetsdalerte.fr)



9h  
RÉFLÉCHIR L'ÉDUCATION

L'EAU QUE NOUS SOMMES,  
UN ÉLÉMENT VITAL EN PÉRIL

Changement climatique, hausse de la consommation de l'eau, la sécheresse n'épargne plus la France. Le terme « guerre de l'eau » est de plus en plus employé. Quel est l'état de cet élément, indispensable à la vie ? Quels sont les enjeux actuels ? Notre alimentation joue un rôle central dans la pollution et la consommation de l'eau. Nous retrouvons des pesticides jusque dans la graisse des baleines... Objet des convoitises de sociétés multinationales, l'eau est également un commun qui nécessite une gestion collective. Comment la consommer de façon plus sobre, écologique, équitable et locale ? Voici les thèmes que nous traiterons lors de cette conférence issue d'un livre et d'une enquête de plus d'un an dans laquelle plus de 60 chercheurs, agriculteurs et acteurs de la société civile ont été interrogés.

THE WATER WE ARE,  
A VITAL ELEMENT IN PERIL

Climate change, increase in water consumption, drought no longer spares France. The term "water war" is increasingly used. What is the state of this element, essential to life? What is currently at stake? Our food plays a central role in water pollution and consumption. Pesticides can even be found in whale blubber... A coveted commodity for multinational companies, water is also a common good that needs to be managed collectively. How can we consume it more sparingly, ecologically, fairly and locally?

These are the themes we'll be addressing at this conference, which is the result of a book and a year-long survey involving over 60 researchers, farmers and civil society players.

9h

RÉFLÉCHIR L'ÉDUCATION

11h15  
SÉANCE 1



## Island

mercredi 6 décembre à 11h15 COURT MÉTRAGE

Michael Faust, Israël, 8 min, animation  
**cycle de vie, environnement**  
Island raconte l'histoire d'une petite île isolée au cours de plusieurs millénaires, qui se révèle une leçon éloquente sur la nature humaine.

## Island

**life cycle, environment**

Island recounts the history of a small secluded island over the course of several millennia, to reveal a telling lesson about human nature.



## Madeleine

mercredi 6 décembre à 11h15 COURT MÉTRAGE

Raquel Sancinetti, Canada (Québec), 15 min, documentaire  
**vieillesse, portrait**

Chaque semaine, deux amis nés à 67 ans d'intervalle racontent leur vie dans le salon d'une résidence pour personnes âgées. L'amie plus jeune convainc la dame de 107 ans de la rejoindre dans une aventure : un road trip à la mer.

## Madeleine

**old age, portrait**

Every week, two friends born 67 years apart share their life stories in a senior home's living room. The younger friend convinces the 107-year-old lady to join her in an adventure: a road trip to the sea.

Rien de plus sacré  
qu'un dauphin

mercredi 6 décembre à 11h15

COURT MÉTRAGE

Isabelle Margara, Grèce, 17 min, fiction  
**fable, nature, femmes**

Deux pêcheurs trouvent un dauphin accidentellement pris dans leurs filets. Le dauphin, à son tour, trouve un pêcheur qui se noie dans l'eau. Dans ce petit village méditerranéen, un vieux mythe prend vie de façon inattendue...

## Nothing Holier than a Dolphin

**fable, nature, women**

Two fishermen find a dolphin accidentally caught in their nets. The dolphin, in turn, finds a fisherman drowning in the water. In this small Mediterranean village, an ancient myth unexpectedly comes to life.



## 4801 Nuits

mercredi 6 décembre à 11h15

MOYEN MÉTRAGE

Laurence Michel, France, 38 min, documentaire  
**addiction, alcoolisme, famille**

L'abstinence est le renoncement volontaire à la satisfaction d'une envie. « Le jour où j'ai dû faire le choix d'être abstinente, je ne me projetais pas du tout sur le long terme... M'imaginer le jour suivant était déjà compliqué... En gros, j'ai pris perpète ».

## 4801 Nights

**addiction, alcoholism, family**

Abstinence is voluntary renunciation of satisfying a craving. "The day I had to choose to abstain, I wasn't thinking about the long term at all... Imagining the next day was already complicated... Basically, I got a lifetime sentence".

11h15  
SÉANCE 2

Mighty Afrin: In The  
Times Of Floods

mercredi 6 décembre à 11h15

LONG MÉTRAGE

Angelos Rallis, Grèce/France, 2023, 92 min, documentaire  
**adolescence, orphelins**

Le puissant fleuve Brahmapoutre est de nouveau en crue, prêt à tout engloutir sur son passage. Sur une île de boue en voie de disparition, Afrin, une orpheline de 12 ans, se prépare à quitter le seul monde qu'elle ait jamais connu.

Mighty Afrin: In The Times Of Floods  
adolescence, orphans

The mighty Brahmaputra river is rising again, ready to swallow everything in its path. On a disappearing mud island, a 12-year-old orphan named Afrin prepares to leave the only world she has ever known.

14h15

# SÉANCES JEUNES PUBLICS SCREENINGS FOR CHILDREN

8 - 11 ANS  
PROJECTIONS  
CENTRES DE LOISIRS

Sous réserve de  
places disponibles,  
accès prioritaire  
aux groupes  
scolaires inscrits  
en amont.



## L'air de rien

mercredi 6 décembre à 14h15

COURT MÉTRAGE

Gabriel Hénot Lefèvre, France, 2022, 14 min, animation, sans paroles

**amitié, vieillesse, solitude, liberté, nature**

Dans un sanatorium en bord de mer, un vieil homme voit sa vie bousculée par l'arrivée d'une mouette qu'il va doucement apprivoiser. Le jour où celle-ci est blessée, l'homme va prendre soin d'elle et retrouver, pour un instant, son âme d'enfant.

## Slipping Away

**friendship, old age, loneliness, freedom, nature**

In a sanatorium by the sea, an old man finds his life transfigured by the arrival of a seagull, that he delicately tames. When the seagull gets wounded, the man takes care of her, and for a brief moment, he returns to boyhood again.



## Idodo

mercredi 6 décembre à 14h15

COURT MÉTRAGE

Ursula Ulmi, Suisse/Papouasie-Nouvelle-Guinée/États-Unis, 2021, 10 min, animation, VF

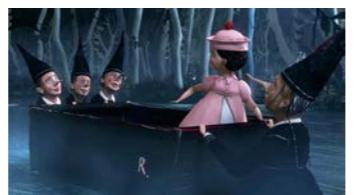
**légende, animaux, couleurs**

Il y a longtemps, des poissons sont venus du récif pour célébrer une fête dans un village désert. Curieux de savoir qui avait occupé le village en leur absence, les villageois de l'île décident de découvrir qui étaient ces visiteurs non invités. Ce qu'ils vont bientôt découvrir, les laisse stupéfaits et émerveillés. Basé sur une légende de Papouasie-Nouvelle-Guinée, où la réalisatrice est née, Idodo nous raconte l'origine des couleurs des poissons des récifs.

## Idodo

**legend, animals, colours**

Long ago, fish came from the reef to celebrate a festival in a deserted village. Curious as to who had been occupying the village in their absence, the villagers of one island plan to find out who those uninvited visitors were. What they would soon discover, leaves them amazed and mesmerized. Based on a legend from Papua New Guinea, where the director was born, Idodo tells us the origin of the colours of the reef fish.



## La Fée sorcière

mercredi 6 décembre à 14h15

COURT MÉTRAGE

Cedric Igodt, David Van de Weyer, Bulgarie/Belgique, 2022,

15 min, animation, sans paroles

**émancipation, relation mère/fille, transmission**

Rosemary, une jeune fée, mène une vie ennuyeuse dans le château de conte de fées. Elle préfère être une sorcière pour pouvoir crier et se salir. Malheureusement, sa mère n'est pas du tout d'accord et Rosemary décide de s'enfuir dans la mystérieuse forêt des sorcières.

## Witchfairy

**emancipation, mother/daughter relationship, passing on**

Rosemary, a young fairy, leads a boring life at the fairytale castle. She'd rather be a witch so she can scream and get really messy. Her mother doesn't allow that, so Rosemary takes her stuff and sets off to the mysterious witch forest.



## Paperi

mercredi 6 décembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Katarina Haukka, Finlande, 2022, 5 min, animation, sans paroles

**imagination, art, creation**

Le Papier a échappé à l'artiste Marja. Elle tente d'apprivoiser le Papier par tous les moyens nécessaires. Mais seule la compréhension du Papier peut révéler sa véritable nature.

## The Paper

**imagination, art, creation**

The Paper flew away from the artist Marja. She tries to tame the Paper by any means necessary. But only understanding the Paper can reveal its true nature.



## DES SÉANCES POUR LES ENFANTS EN CENTRES DE LOISIRS

Lors de cette 19<sup>e</sup> édition, les enfants des centres de loisirs de la ville d'Évreux sont à nouveau accueillis sur le Festival international du film d'éducation. Des séances leur sont essentiellement dédiées.

Les enfants peuvent y découvrir différentes œuvres selon leurs âges. C'est toujours une offre artistique de qualité qui leur est proposée. Les films choisis par le comité de sélection « Jeunes publics », toucheront à la fois la sensibilité et la réflexion de ces jeunes spectateurs. Les plus jeunes (5-7 ans) pourront découvrir un programme de six films d'animation belge, allemand, suisse, russe et américain. Les plus grands (8-11 ans), assisteront également à la projection de six films, venant de France, Belgique, Bulgarie, Finlande, Papouasie-Nouvelle-Guinée, États-Unis, République tchèque et Suisse.

## SCREENING FOR THE CHILDREN OF LEISURE CENTRES

During this 19<sup>th</sup> edition, the children of the leisure centres of the town of Évreux are once more welcomed on the International Festival of the films of Education. Performances are specially reserved for them. The children will be able to discover different works according to their age. They are always shown films of high artistic quality. The films, chosen by the "Young Audience" selection committee, address both the sensibility and the reflection of these young spectators.



14h30  
SÉANCE 1



## Le Garçon et l'Éléphant

mercredi 6 décembre à 14h15

COURT MÉTRAGE

Sonia Gerbeaud, France, 2022,

7 min, animation, VF

**harcèlement, école, différence**

Dans une classe, l'arrivée d'un nouveau à tête d'éléphant déclenche moqueries et sarcasmes. Un des élèves semble captivé et troublé par cet étrange enfant.

## The Boy and the Elephant

**harassment, school, difference**

The arrival of a new elephant-headed student in class triggers mockery and sarcasm. One of the students seems captivated and disturbed by this strange child.



## Mon ami le vent

mercredi 6 décembre à 14h15

COURT MÉTRAGE

Aneta Pauliny, République tchèque, 2021, 3 min, animation, sans paroles

**environnement, invention, adaptation**

Un homme vivant sur une colline venteuse tente de défier le vent. Qu'est-ce qui le fera finalement changer d'avis et que lui apportera le vent ?

## Befriend the Wind

**legend, animals, colours**

A man living on a windy hill tries to fight the wind. What will change his mind and what will the wind bring him ?

FILMS EN COMPÉTITION  
FILMS IN COMPETITION

14h30  
SÉANCE 1



## Tiger Stripes

mercredi 6 décembre à 14h30 LONG MÉTRAGE

Amanda Nell Eu, Pays-Bas/Allemagne/Malaisie/Taiwan/Singapour/France/Qatar/Indonésie, 95 mn, fiction

**adolescence, puberté, émancipation, choc des cultures**

Voilées depuis le plus jeune âge, l'espègle Zaffan et ses copines d'école, vivent une fin d'enfance joyeuse et insouciante dans une petite communauté rurale de Malaisie. Tout change lorsque la jeune adolescente, plus précoce que ses amies, constate que son corps change à une vitesse inquiétante. Mais les signes de sa puberté ne sont pas ordinaires. Son corps, en effet, subit de monstrueuses transformations qu'elle cache à son entourage. Tandis que Zaffan affronte seule ses démons, ses meilleures amies et ses camarades de classes qui l'ont rejetée sont, comme les possédées de Loudun, mystérieusement prises de convulsions. Bientôt toute l'école sombre dans l'hystérie collective et la population terrifiée appelle un exorciste farfelu à son secours. Jusqu'où ira la métamorphose de la rebelle ? Résolument féministe, ce conte malais exotique et flamboyant mélange allègrement comédie, suspens et film d'horreur.

## Tiger Stripes

**teenager, puberty, emancipation, clash of cultures**

Zaffan struggles with puberty, discovering a terrifying secret about her physical self. Her failed attempts to conceal the inevitable lead her friends to find out who she really is, and they attack her. As Zaffan is further provoked by her own community, she soon learns that embracing her true self is the only answer to her freedom.

## ÉCRIS ET FAIS TON CINÉMA

Cette nouvelle action propose à des jeunes, à des ados et à leurs structures d'accueil, d'écrire et de tourner leur propre film d'éducation, un film documentaire ou de fiction, qui questionne le monde, la relation à l'autre. Ecrire un film, c'est déjà entrer dans le questionnement, c'est déjà penser au regard de celui qui va recevoir et c'est utiliser le langage du cinéma pour construire de la réflexion et du débat. Les films seront diffusés le mercredi 6 décembre lors d'une projection spéciale, en présence des jeunes réalisateurs, en lien avec la DRAJES de l'EURE qui soutient fortement cette action.

## WRITE AND MAKE YOUR CINEMA

This new action offers young people, teenagers and their host structures, to write and shoot their own educational film, a film, documentary or fiction, which questions the world, the relationship to the other. Writing a film is already entering the questioning, it is already thinking in the eyes of the one who will receive and it is using the language of cinema to build reflection and debate. The films will be screened on Wednesday 6 December during a special screening, in the presence of young directors, in connection with the EURE DRAJES, which strongly supports this action.

De 14h  
à 17h



Drajes de l'Eure



14h30  
SÉANCE 2



### Will my Parents Come to See Me

mercredi 6 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Mo Harawe, Autriche / Allemagne / Somalie, 29 min, fiction

#### peine de mort, solitude

Une gardienne de prison expérimentée accompagne à nouveau un jeune détenu à travers la procédure du système judiciaire somalien.

### Will my Parents Come to See Me

#### death penalty, solitude

An experienced prison guard once again accompanies a young inmate through the procedures of the Somali justice system.



### Box Cutters

mercredi 6 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Naomi van Niekerk, Pays-Bas / Afrique du Sud, 8 min, animation

#### viol, violences faites aux femmes, tabou

Une jeune femme se souvient d'un jour où elle a été attaquée par trois hommes alors qu'elle rentrait chez elle, mais la vie quotidienne doit reprendre son cours. *Inspiré du poème intitulé « Box Cutters » écrit par Ronelda Kamfer.*

### Box Cutters

#### rape, violence against women, taboo

A young woman remembers the day she was attacked by three men on her way home, but daily life must resume its course. Inspired by the poem "Box Cutters" written by Ronelda Kamfer.



### Autisme, le petit chasseur de fantôme

mercredi 6 décembre à 14h30 MOYEN MÉTRAGE

Mickey Mahut et Laurent Kouchner, France, 58 min, documentaire

#### parentalité, handicap

Tom, 11 ans, atteint de troubles du spectre autistique rêve de devenir chasseur de fantômes... Son père, sillonne le monde à la recherche des expériences d'intégration de jeunes autistes dans le monde du travail qui mettent à profit les intérêts spécifiques de chacun d'eux.

### Autism, the Little Ghost Hunter

#### parenthood, disability

Tom, 11, affected by autistic disorders dreams of becoming a ghost hunter... His father travels the world seeking out ways of integrating young autistic people into the world of work that make the most of their specific interests.



### Une Histoire non vécue

mercredi 6 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Ramazan Kılıç, Turquie, 16 min, fiction

#### minorité culturelle, résistance, enfance

Une petite fille essaie de remettre un sourire sur le visage de sa grand-mère après la disparition de sa télévision, sa seule fenêtre sur le monde.

### Things Unheard Of

#### cultural minority, resistance, childhood

A little girl tries to put a smile back on her grandmother's face after the disappearance of her television, her only window on the world.

17h10  
SÉANCE 1



### Inchallah un fils

mercredi 6 décembre à 17h10 LONG MÉTRAGE

Amjad Al Rasheed, Jordanie, 113 min, fiction

#### droits des femmes, oppression religieuse

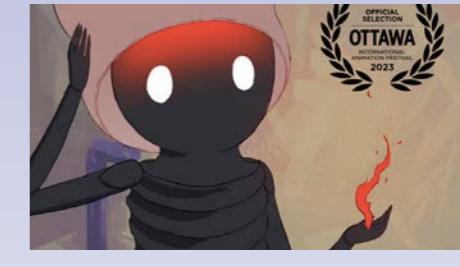
Amman, en Jordanie, de nos jours, Nawal et son mari, déjà parents d'une fillette, essayent d'avoir un second enfant lorsque le mari, qui s'est bien peu soucié d'assurer la sécurité de son épouse en cas d'imprévu, meurt dans son sommeil. Passé le temps des condoléances où les familles assurent à Nawal leur aide en cas de besoin, la jeune femme va devoir affronter le système injuste d'une société patriarcale où en l'absence d'héritier mâle, le patrimoine du couple revient à la famille du défunt. Nawal qui a pourtant payé avec sa dot une part de leur appartement va se retrouver confrontée à son beau-frère qui lui réclame une dette impayée, assurant qu'il peut également devenir le tuteur de sa nièce s'il parvient à prouver que la mère n'a pas les moyens de l'élever. Désespérée, Nawal va devoir trouver un stratagème pour prouver qu'elle est enceinte de son mari défunt. Tel un thriller avec beaucoup de suspense, le film qui fait penser aux films des frères Dardenne ou de l'iranien Asghar Farhadi dresse un magnifique portrait de femme luttant pour sa survie, ses droits et son autonomie.

### Inshallah, a Boy

#### women's rights, religious oppression

Amman, Jordan, today, Nawal and her husband, already parents of a little girl, are trying to have a second child when the husband, who has cared little about ensuring the safety of his wife in case of unforeseen events, dies in his sleep. After the time of condolences when the families assure Nawal their help in case of need, the young woman will have to face the unjust system of a patriarchal society where in the absence of a male heir, the inheritance of the couple goes to the family of the deceased. Nawal, who has paid with her dowry a share of their apartment, will find herself confronted by her brother-in-law, who claims an unpaid debt, assuring that he can also become the guardian of his niece if he manages to prove that the mother does not have the means to raise him. Desperate, Nawal will have to find a ploy to prove that she is pregnant with her late husband. Like a thriller with a lot of suspense, the film reminiscent of the films of the Dardenne brothers or the Iranian Asghar Farhadi draws a magnificent portrait of a woman struggling for her survival, rights and autonomy.

17h10  
SÉANCE 2



### Lights

mercredi 6 décembre à 17h10 COURT MÉTRAGE

Jitka Nemikinsová, République tchèque, 9 min, animation

#### grandir, rite de passage, résistance

Les ampoules organisent une fête pour faire grandir les flammes, pour les accueillir dans le système qui les laissera briller et pour les protéger. Mais une flamme aime jouer avec le feu et se rebelle contre le système.

### Lights

#### growing up, rite of passage, resistance

The light bulbs organise a party for the flames to grow, welcoming them into a system that will enable them to shine and protect themselves. But one flame enjoys playing with fire and rebels against the system.



### I Like It Here

mercredi 6 décembre à 17h10 LONG MÉTRAGE

Ralph Arlyck, États-Unis, 2022, 88 min, documentaire

#### vieillesse, mort

Nous parlons ou nous rions du vieillissement, de ses irritations et de son implacable progression ; mais nous affrontons rarement le fait même de mourir ou de se retrouver seul. Inversement, nous ne considérons pas non plus la légèreté et le calme qui nous viennent quand la course au succès perd de son importance. Le film porte sur ces différents aspects et, finalement, sur les plaisirs d'être en vie.

### I Like It Here

#### aging, death

People talk or laugh about aging, its irritations and relentless progression, but rarely confront the reality of dying or being left alone. Nor do they consider the lightness and calmness that can come when the race seems not so crucial. *I Like It There* is about all those things and, finally, about the pleasures of being alive.

## Sira

mercredi 6 décembre à 21h LONG MÉTRAGE

Apolline Traoré, Burkina Faso, 122 min, fiction  
**terrorisme, lutte des femmes, obscurantisme**

**Interdit aux moins de 12 ans.** Sira, jeune fille peule et sa tribu traversent le désert pour se rendre dans un village où son fiancé l'attend pour l'épouser. Soudain, tous les hommes sont violemment massacrés par une bande de terroristes. Le chef des agresseurs emmène Sira, la viole et la laisse pour morte dans le désert. Se retrouvant seule face à son instinct de survie, elle trouve refuge dans une grotte et découvre dans ce désert que le camp des terroristes est dirigé par le meilleur ami de son père et son violeur. Entre amertume, désolation et désir de vengeance, Sira, enceinte de son agresseur, décide de tout tenter pour déjouer les plans macabres des terroristes, tandis que sans qu'elle ne le sache son fiancé est parti à sa recherche... Trois générations de femmes se révèlent aux côtés de Sira : Aissatou, sa mère et Kémi une adolescente kidnappée, séquestrée comme esclave sexuelle. Révélant la résilience des femmes du Sahel face au terrorisme, le film montre qu'en dépit de la violence qu'elles subissent, elles se montrent solidaires, vaillantes et résistantes.



## Sira

**terrorism, women's struggle, obscurantism**

After a brutal attack, a young nomad named Sira refuses to surrender to her fate without a fight and instead takes a stand against Islamist terror. Three generations of women reveal themselves alongside Sira: Aissatou, her mother, teenage Kémi kidnapped, sequestered as a sex slave.



## La Mère de tous les mensonges

mercredi 6 décembre à 21h LONG MÉTRAGE

Asmae El Moudir, Maroc/Egypte/Qatar/Arabie saoudite, 2023, 96 min, documentaire

### famille, violences héritées

Casablanca. La jeune cinéaste Asmae El Moudir cherche à démêler les mensonges qui se transmettent dans sa famille. Grâce à une maquette du quartier de son enfance et à des figurines de chacun de ses proches, elle rejoue sa propre histoire. C'est alors que les blessures de tout un peuple émergent et que l'Histoire oubliée du Maroc se révèle.

## The Mother of All Lies

**family, inherited violence**

On a handmade set recreating her Casablanca neighborhood, young Moroccan filmmaker Asmae El Moudir enlists family and friends to help solve the troubling mysteries of her childhood. There, she starts to unravel the layers of deception and intentional forgetting that have shaped her life.

## LE FESTIVAL DANS LA VILLE, UNE OUVERTURE VERS DES PUBLICS ÉLOIGNÉS

Le Festival international du film d'éducation est présent sur l'agglomération ébroïcienne tout au long de l'année. L'équipe des CEMÉA Normandie a engagé depuis quatre ans des collaborations avec l'hôpital d'Évreux, les centres sociaux, avec les structures de loisirs et les structures d'accueil de personnes âgées de la ville.

Dès le mois de novembre, les CEMÉA mettent en place deux projections de courts métrages à destination de familles dans un quartier d'Évreux sur les thèmes de l'inclusion et de la communication intra-familiale, ces séances sont aussi une invitation à venir partager des films au cinéma Pathé, pendant le festival.

En parallèle de la programmation du festival, une projection décentralisée au nouvel hôpital de Navarre d'Évreux est mise en place. Il s'agit de proposer la diffusion de deux films de la sélection des courts métrages, à des patients en psychiatrie ne pouvant sortir

## Live

mercredi 6 décembre à 21h COURT MÉTRAGE

Mara Tamkovich, Pologne, 13 min, fiction  
**liberté de la presse, résistance**

Une manifestation pacifique à Minsk est brutallement réprimée par la police. Deux femmes journalistes d'une chaîne de télévision indépendante sont les seules à rendre compte en direct des événements. Lorsqu'elles sont repérées par un drone de la police, elles n'ont pas beaucoup de temps pour décider de poursuivre malgré les risques.

## Live

**press freedom, resistance**

A peaceful demonstration in Minsk is brutally put down by the police. Two female journalists from an independent television station are the only ones broadcasting the events live. When they are tracked down by a police drone, they have only a short time to decide to continue despite the risks.

## THE FESTIVAL IN TOWN, AN OPENING TOWARDS A PRIORITY AUDIENCE

The International Film Festival of Education is present in the Évreux conurbation throughout the year. For the past four years, the CEMÉA Normandie team has been collaborating with the Évreux hospital, social centres, leisure facilities and facilities for the elderly in the city.

Starting in November, the CEMÉA will set up two screenings of short films for families in a district of Évreux on the themes of inclusion and intra-regional communication family, these screenings are also an invitation to come and share films at the Pathé cinema, during the festival. In parallel with the programming of the festival, a decentralized projection at the new hospital of Navarre of Évreux is set up. The aim is to offer two films from the short film selection to psychiatric patients who cannot leave the insti-

## LE FESTIVAL SE DÉVELOPPE À L'INTERNATIONAL THE FESTIVAL IS EXPANDING INTERNATIONALLY

**Depuis 8 ans, le Festival du film d'éducation a pris une dimension internationale importante.**

Des « échos » du Festival sont nés en Uruguay, au Brésil (partenariat avec le festival brésilien Ciranda de Filmes Festival), Bel-gium and Russie (« Grandir ensemble » à Tcheliabinsk), des partenariats se sont construits ou se construisent en Grèce (festival international de Thessalonique et Centre culturel d'Evosmos) et en Espagne. Ces relations partenariales sont l'occasion de partager des filmographies, en faisant découvrir nos films primés à un public international et en enrichissant la programmation à Évreux de pépites cinématographiques russes, brésiliennes, espagnoles ou québécoises... Ainsi en 2021, deux films du FIFE primés en 2020 ont été programmés au Festival du Film d'Avanca au Portugal. Le FIFE a également débuté un partenariat avec le festival *Longue vue sur le court* à Montréal (Québec) et deux de leurs films primés en 2020 se sont glissés dans la programmation 2021... En 2022, s'est construit, lors d'une mission soutenue par un programme européen, un partenariat avec des structures éducatives et culturelles de Barcelone... ainsi une édition à Barcelone verra le jour en 2024. L'année 2023 a également se mettre en place des démarches de coopération avec le centre culturel d'Evosmos (Grèce, Thessalonique) pour créer une édition locale, avec l'association des réalisateurs indépendants du Canada (cf. carte blanche 2023...) et avec le Festival international du film d'animation de Meknès au Maroc (FICAM), débouchant sur une action de formation en 2024 des équipes d'animation des séances jeunes publics.

**Over the past 8 years, the Education Film Festival took a significant international dimension.**

“Festival 's Echoes” emerged in Uruguay, Brazil (with the Ciranda de Filmes Festival), Bel-gium and Russia (“Grandir ensemble” Festival in Chelyabinsk), partnerships have been built or are being built in Greece (Thessaloniki International Festival) and Spain... These partnerships are an opportunity to share filmographies : introducing our award-winning films to an international audience and enriching our programme in Évreux with film nuggets from Russia, Brazil, Spain or Quebec. In 2021, two FIFE's award-winning films in 2020, were screened at the Avanca Film Festival in Portugal, whereas “Grandir Ensemble” Festival in Chelyabinsk offered us the Russian one film. Moreover, the International Education Film Festival has started a partnership with the *Longue vue sur le court* Film Festival in Montréal (Quebec). Two of their award-winning films in 2020, have found their way into the programme, in 2021... In 2022, it was built during a mission supported by a European programme, a partnership with educational and cultural structures in Barcelona... An edition in Barcelona will be launched in 2024. Year 2023, which also saw the establishment of a cooperative approach with a cultural centre in Greece (Evosmos/Thessaloniki) to create a local edition, with the association of independent filmmakers of Canada (cf. carte blanche 2023...) and with the International Animation Film Festival of Meknès in Morocco (FICAM), leading to a training action in 2024 of the teams of animation of the sessions young public.

**LES RENCONTRES OU ÉCHOS DU FIFE**

**festival international du film d'éducation**



**Dans le cadre de ce développement à l'international, cette année de nombreuses séances sont accessibles en anglais.**

**As part of this international development, this year many sessions are available in English.**



de l'établissement. Cette séance fera l'objet d'un atelier préparatoire mené par le pôle Culture des CEMÉA de Normandie et le secteur Travail social et Santé mentale des CEMÉA nationaux. Des patients viendront aussi au cinéma Pathé, pour vivre le festival en tant que simples spectateurs.

Les CEMÉA engagent également une démarche avec le CCAS d'Évreux. En appui sur la programmation « courts et moyens métrages » de cette année, seront organisées des projections dans des EPHAD d'Évreux, les résidents ne pouvant se déplacer vers le cinéma. Les CEMÉA animeront des échanges autour des histoires de vie qui sont racontées dans ces films, à l'aune de nos âges et de nos expériences. Le festival propose également au lycée A. Briand d'Évreux d'accueillir une projection décentralisée. Un court métrage de la sélection 2023 sera présenté dans l'établissement en présence de la réalisatrice. Ce sera l'occasion d'engager un échange sur un sujet de société proche des lycéens.

Ces actions sont le fruit de la mobilisation de partenaires de territoire qui défendent la place de la culture et de la rencontre dans la création du lien social. De nombreuses associations d'Évreux se saisissent du festival pour travailler avec leurs publics sur le développement des territoires.

Le festival et les CEMÉA remercient tous leurs partenaires de « jouer avec eux » le jeu de l'ouverture et de l'accompagnement culturel.

This session will be the subject of a preparatory workshop led by the CEMÉA Culture Sector of Normandy and the Social Work and Mental Health Sector of the national CEMÉA. Patients will also come to the Pathé cinema, to experience the festival as mere spectators. The CEMÉA is also taking steps with the CCAS of Évreux.

In support of this year's “short and medium films” programming, screenings will be organized in EPHAD of Évreux, residents cannot move to the cinema. CEMÉA will facilitate exchanges around the life stories that are told in these films, in the light of our ages and our experiences.

The festival also offers the high school “A. Briand d'Évreux” to host a decentralized screening. A short film from the 2023 selection, will be presented in the establishment in the presence of the director. This will be an opportunity to engage in an exchange on a topic of society close to high school students. The festival and the CEMÉA thank all their partners for “playing with them” the game of openness and cultural accompaniment.

TABLE-RONDE  
ROUND TABLE**ANIMÉE PAR**  
**ANNE SABATINI**

Enseignante d'espagnol depuis plus de 30 ans, ayant travaillé autant en collège qu'en lycée, auprès d'élèves de Segpa mais aussi d'étudiant-e-s en BTS, Anne Sabatini a rejoint les CEMÉA en tant que chargée de mission puis en tant que responsable, du secteur école (de 2012 à 2020). Elle a également animé le groupe national « genre et égalité » et était membre du comité de rédaction de la revue *Vers l'Éducation Nouvelle (VEN)*. Depuis février 2023, elle a intégré l'équipe Santé Psychiatrie et Interventions Sociales des CEMÉA où elle occupe le poste de chargée de mission « insertion et lutte contre les exclusions ». Elle est également rédactrice du site cemea.asso.fr

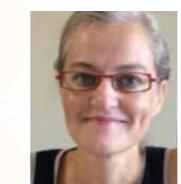
**Éric  
NÉDÉLEC**  
Il a été le directeur adjoint de l'Agence Nationale

de Lutte contre l'illettrisme jusqu'en juin 2023. Désormais à la retraite, il est ambassadeur de l'ANLCI. Il a débuté sa carrière professionnelle comme instituteur, pour ensuite prendre la direction départementale des Francas dans la Loire. Avant son arrivée en 2004 à l'ANLCI, il était conseiller en formation continue dans un GRETA. C'est fort de ses expertises croisées sur les champs de l'éducation et de la formation qu'il a pris en charge en 2004 la responsabilité du développement des actions et des partenariats indispensables pour prévenir les situations d'illettrisme. Depuis la cessation de ses activités professionnelles Éric Nédélec, outre ses fonctions d'ambassadeur est administrateur de l'association Auxilia et de l'association Lecture Jeunesse.

**Frédéric  
RAMPION**

Il est responsable Documentation du laboratoire FOAD et du Studio DALIA,

en charge de la digitalisation, porte le dispositif de formation en ligne DALIA, destiné notamment aux publics en situation d'illettrisme, dans l'association *Éducation et formation. « Association pilote »* dans le cadre de la lutte contre l'illettrisme et contre l'exclusion des publics les plus démunis, avec la mise en place du réseau des *Ateliers de Formation de Base (AFB)* ; l'association a participé en 1984 à l'élaboration du Rapport au Premier Ministre sur l'illettrisme. Elle a également été membre à la création du GPLI (Groupe Permanent de Lutte contre l'illettrisme - Groupe Interministériel National) qui a été créé à l'issue de la publication du Rapport.

**Carole GUERIN-CALLEBOUT**  
IA-IPR de Lettre. Référente académique Instruction en famille ; en charge des parcours adaptés de scolarisation EANA - EFIV et EHP ; en charge de l'enseignement du Cinéma-Audiovisuel, académie de Normandie.**Sandrine BOUSSARD-NILLY**  
Elle est coordinatrice du centre académique pour la scolarisation des élèves allophones arrivants et des enfants issus de familles itinérantes et de voyageurs (CASNAV) pour l'académie de Normandie.

Le CASNAV est une structure d'expertise qui porte sur l'organisation de la scolarité des publics concernés, sur les ressources pédagogiques, sur la formation des enseignants et des cadres. Il participe également aux réflexions sur les politiques linguistiques. Il fonctionne dans le cadre d'un réseau d'échanges et de mutualisation au service de tous les acteurs impliqués dans le suivi des élèves allophones et des élèves de familles itinérantes.

9h  
RÉFLÉCHIR L'ÉDUCATION

## ILLETRISME, OÙ EN SOMMES-NOUS EN 2023 ?

Le mot illettrisme désigne en France, des personnes ayant été scolarisées mais qui sont confrontées à l'incapacité de lire et d'écrire. Ainsi, d'après l'ANLCI (Agence Nationale de Lutte Contre l'Illettrisme), ce sont 860 million de personnes dans le monde qui sont concernées, parmi lesquelles 2 500 000 en France. Une caractéristique commune aux personnes en situation d'illettrisme est de chercher à cacher une situation trop souvent synonyme d'échec, ce qui implique la mise en place d'habiles stratégies de contournement pour faire face aux différentes situations de la vie quotidienne. Engagés dans la lutte contre les exclusions, les CEMÉA sont partenaires de l'ANLCI et mènent, dans différents territoires, des actions en lien direct avec cette problématique.

Il leur semblait important de prendre le temps d'un échange et d'une réflexion, à plusieurs voix, dans le cadre du Festival international du film d'éducation. Cette table ronde se donne pour objectif de faire évoluer les représentations sur l'illettrisme en informant et en sensibilisant le public du festival. L'occasion aussi de faire un point de situation : quelles évolutions parmi les personnes concernées ? Quelles évolutions dans leur accompagnement ? Quel est impact de la digitalisation de la société pour les personnes en situation d'illettrisme ? Comment agir dans les différentes missions qui sont nôtres pour mieux lutter contre l'illettrisme ? Quels partenariats pour quelles complémentarités dans l'accompagnement éducatif ?

## ILLITERACY: WHERE DO WE STAND IN 2023?

A common characteristic of people suffering from illiteracy is that they try to hide a situation that is all too often synonymous with failure, which means they have to implement skilful circumvention strategies to cope with the various situations of everyday life. Committed to the fight against exclusion, the CEMÉA is a partner of the ANLCI (Agence Nationale de Lutte Contre l'Illettrisme) and carries out actions directly linked to this issue in various regions.

They felt it was important to take the time for a multi-voice exchange and reflection, as part of the International Education Film Festival. The aim of this round table is to change the way illiteracy is portrayed, by informing and raising awareness among festival-goers. It's also an opportunity to take stock of the situation: what are the trends among the people concerned? What are the changes in their support? What is the impact of the digitalization of society on people suffering from illiteracy? What can we do to combat illiteracy more effectively? What partnerships are needed to ensure complementarity in educational support?

9h

RÉFLÉCHIR L'ÉDUCATION

SÉANCES SCOLAIRES  
SCREENINGS FOR SCHOOLS

9h30

CP - CE1

Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.

**Black & White**jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 9h30  
COURT MÉTRAGE**Sand Pie**jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 9h30  
COURT MÉTRAGE

Katerina Karhánková, République tchèque/France, 2022, 10 min, fiction, sans paroles

**jeux, amitié**

Mína et son ami Toy s'amusent dans un bac à sable. Soudain, Toy est capturé par les Totemites cyclistes ! Sauver le jouet attaché à un haut totem semble impossible. Nos héros devront relever de nombreux défis risqués.

**Gonflées**jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 9h30  
COURT MÉTRAGE

Alžbeta Mačáková Mišejková, République tchèque, 2022, 8 min, animation, sans paroles

**émotion, colère, amitié**

Deux petites filles jouent avec un ballon. Mais à la suite d'une petite querelle, elles se fâchent l'une contre l'autre et se vexent. Leur colère les fait gonfler comme des ballons, et elles s'envoient jusqu'aux nuages. Elles restent coincées là-haut, sans savoir comment redescendre et sauver leur chaton coincé dans un arbre.

## Voir présentations en page 43

**Le Navet**jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 9h30  
COURT MÉTRAGE**Bob le petit éléphant**jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 9h30  
COURT MÉTRAGE

Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.

SÉANCES SCOLAIRES  
SCREENINGS FOR SCHOOLS

10h

MATERNELLE

## Voir présentations en page 44

**Mishou**jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 10h  
COURT MÉTRAGE**Matilda**jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 10h  
COURT MÉTRAGE**Le Petit oiseau et les abeilles**jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 10h  
COURT MÉTRAGE**Lion**jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 10h  
COURT MÉTRAGE

11h15  
SÉANCE 1



### Pibas Superpoderosas

jeudi 7 décembre à 11h15 LONG MÉTRAGE

Leonora Kievsky, Argentine, 2023, 79 min, documentaire femme, adolescence

En dernière année de lycée, Ana, la présidente de l'association des étudiants, a du mal à se définir en tant que femme. Lore, artiste audacieuse de performance, fait entendre sa voix à la radio étudiante et Mile, conseillère, tient tête aux autorités en faveur d'une école moins anachronique et patriarcale. Ensemble, elles nous font découvrir l'intensité de la vie étudiante et leur passage à l'âge adulte.

### Pibas Superpoderosas

women, adolescence

In her last year of highschool Ana, the president of the student union, doesn't feel comfortable defining herself as a woman. Lore, a performer artist, adds her irreverent voice to the students radio station, and Mile, a student counselor, faces the authorities to push for the school to be less patriarchal and anachronistic. They introduce us to their intense life as students and their transit to adulthood.

11h15  
SÉANCE 2



### It's Nice in Here

jeudi 7 décembre à 11h15 COURT MÉTRAGE

Robert-Jonathan Koeyers, Pays-Bas, 16 min, animation violences policières, racisme

Une jeune fille noire et un officier de police peu expérimenté se remémorent le drame qui les a changés à jamais.

### It's Nice in Here

police violence, racisme

A young black girl and an inexperienced police officer recall the tragedy that forever changed their lives.



### UNE WEB TV ANIMEE PAR LES JEUNES WEB-JOURNALISTES ET UN PARTENARIAT AVEC UNE RADIO

L'équipe des jeunes web-journalistes témoignera par des productions journalistiques, de ses implications et publiera sur le blog des articles et reportages sur la vie du festival, les tables rondes, les invités, les critiques des films... Elle animera également la WebTV du festival !

C'est la poursuite d'une nouveauté, apparue lors de la 17<sup>e</sup> édition, trois émissions WebTv avec le soutien de l'association Culture et Nature de Normandie. Les émissions sont prévues du mercredi au vendredi à 17h et porteront sur les grands sujets abordés lors des tables rondes et autres événements marquants pendant le festival. Les émissions web-tv ainsi que tous les reportages et critiques de cinéma, seront diffusés pendant le festival sur :

<http://blog.festivalfilmeduc.net/>

La radio *Principe Actif*, radio associative d'Évreux, sera présente au festival afin de valoriser des témoignages de jeunes, dans leur découverte du festival et leur rencontre avec les œuvres. *Principe Actif* est un partenaire du festival tout au long de l'année.

### A WEB TV LED BY THE YOUNG WEB-JOURNALISTS AND A PARTNERSHIP WITH RADIO

The team of young web journalists will show through journalistic productions their role and involvement in the festival and many other topics regarding the festival's life, the conferences, the guests, the film critics... The team will also lead the festival's Web TV !

It is the continuation of a novelty, appeared during the 17<sup>th</sup> edition, three WebTv show with the support of the association Culture et Nature de Normandie. The programs are scheduled from Wednesday to Friday at 5 pm and will cover the major topics discussed during the round tables and other important events during the festival. Web-TV programs, as well as all film reports and reviews, will be broadcast during the festival on :

<http://blog.festivalfilmeduc.net/>

Radio *Principe Actif*, an associative radio station of Évreux, will be present at the festival to highlight the testimonies of young people in their discovery of the festival and their encounter with the works. *Active Principle* is a partner of the festival throughout the year.

### Bootlegger

jeudi 7 décembre à 11h15 LONG MÉTRAGE

Caroline Monnet, Canada, 81 min, fiction

peuples autochtones, engagement, émancipation

Dans le cadre de son doctorat en droit à l'université de Montréal, Mani revient dans la communauté autochtone au nord du Québec où elle a grandi. Son retour suscite la méfiance de certains membres de la communauté, surtout quand elle décide d'intervenir dans un débat controversé sur la légalisation de la vente d'alcool sur le territoire. Ses efforts pour instaurer un référendum sur cette question l'opposent à Laura, la « Blanche » qui gère l'épicerie locale et le trafic d'alcool de contrebande, au vu et au su de tout le monde.

Plongée brute dans la réalité contemporaine du Canada sur fond de réconciliation avec les Premières Nations, l'artiste pluridisciplinaire Caroline Monnet, d'origine algonquine et française, questionne avec intelligence dans son premier long métrage le droit à l'autodétermination des autochtones : un lourd fardeau que porte la confédération canadienne après ses erreurs terribles et sa politique d'assimilation qui ont laissé des traces indélébiles dans la société canadienne. Mani, en voulant aider sa communauté avec son savoir, ne reproduit-elle pas les tentatives d'intimidation et de contrôle des colons blancs dans le passé ? N'aurait-elle pas perdu le lien sacré avec les siens et ses origines ?



### Bootlegger

indigenous peoples, engagement, empowerment

Mani, a master's student, returns to the remote place in northern Quebec where she grew up. Her painful past resurfaces. Resolved to reintegrate into her former home, she gets involved in the debate around a referendum on allowing the free sale of alcohol. Laura, a bootlegger, pockets the profits she makes there under the protection of the band council and her partner Raymond. The latter is still angry with Mani, whom he holds responsible for the death of his daughter in a fire. Two radically opposed women divide the community into two sides who face each other to determine the best path to independence.



ÉVREUX  
PORTES DE NORMANDIE



### LES JEUNES S'APPROPRIENT LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ÉDUCATION

L'équipe des CEMÉA conçoit cet événement culturel, au-delà de la relation des films aux spectateurs comme tout festival de cinéma, comme un espace devant et pouvant accueillir des actions éducatives à destination des jeunes de Normandie et d'ailleurs. Lycéens et jeunes participants du projet *Écris et fais ton cinéma*, construisent leurs parcours, orientent leur exploration du festival, en fonction de leurs projets, qu'ils soient issus d'un cadre scolaire, associatif, d'un service jeunesse d'une collectivité ou d'un service de l'État.

C'est par cette approche que les CEMÉA accompagnent les jeunes et leurs structures dans leurs projets spécifiques et pour un objectif commun, faciliter l'appropriation des jeunes du Festival international du film d'éducation, de manière active, intégrant une démarche d'éducation à l'image et aux médias. Ainsi, les jeunes accueillis au festival sont vidéastes, web-journalistes, membres du jury, critiques de films, réalisateurs de courts métrages... Leur participation fait l'objet d'un travail préparatoire en amont du festival et offre des possibilités de prolongement après le festival.

Cette année, les CEMÉA Normandie s'associent à Évreux Porte de Normandie et à la Cité éducative pour lancer les *Avant-Premières du FIFE*. Des collectifs de jeunes vivront le festival en tant que futurs programmeurs, en amont, afin de mettre en place des événements cinématographiques dans les quartiers d'Évreux autour des questions de citoyenneté et d'engagement.

Retrouvez-les pendant le festival sur :  
<http://blog.festivalfilmeduc.net/>

### THE INTERNATIONAL EDUCATION FILM FESTIVAL SEIZED BY YOUNG PEOPLE

The CEMÉA have designed this cultural event, over and beyond the relation between the films and the audience like any other festival, as a place that can and must host educational projects for young people from Normandy and elsewhere. High school students and young participants of the *Écris et fais ton cinéma* project, build their paths, choose their own programme and decide how they are going to explore the festival according to their own project, whether within the framework of their school, association, youth club or government department.

With this approach, the CEMÉA guide young people and their organizations through their specific projects, having as a common goal, to help them to actively make the film festival their own, integrating an approach that involves educating young people in the role of images and media. Therefore, the young people invited to the festival are, web-reporters, jury members, film critics, short film directors... Their participation is the result of a preliminary work conducted before the festival and provides opportunities to extend those projects after it.

This year, CEMÉA Normandie is partnering with Évreux Porte de Normandie and the Cité éducative to launch the *Before of FIFE*. Groups of young people will live the festival as future programmers, upstream, in order to set up film events in the districts of Évreux around issues of citizenship and engagement.

Check young people out during the festival on:  
<http://blog.festivalfilmeduc.net/>





## Marche à l'ombre

jeudi 7 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Laura Saulnier, France, 23 min, fiction

**réfugiés, solidarité**

Roxane, Carlos, Élyane et Medhi partagent un covoiturage d'Espagne en France. Lors d'un arrêt sur l'autoroute, Roxane sympathise avec Malo, un migrant qui marche vers la frontière. Ce dernier va se retrouver malgré lui invité à faire la route avec eux.

## A Walk in the Shade

**refugees, solidarity**

Roxane, Carlos, Élyane and Medhi are sharing a carpool from Spain to France. During a stop on the motorway, Roxane meets Malo, a migrant who is walking towards the border. Malo finds himself invited to travel with them.



## Mon voisin Abdi

jeudi 7 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Douwe Dijkstra, Pays-Bas, 29 min, documentaire

**exil, réinsertion, expression artistique**

Comment comprendre un passé violent ? Abdi, natif de Somalie, reconstitue sa vie, marquée par la guerre et le crime, avec l'aide de son voisin, le réalisateur Douwe. À travers des reconstructions ludiques prenant place dans un studio d'effets spéciaux, les deux amis laissent une histoire douloureuse les mener vers un voyage d'investigation authentique, centré sur le processus créatif.

## Neighbour Abdi

**exile, reintegration, artistic expression**

How to understand a violent past? Abdi, a native of Somalia reenacts his life marked by war and crime with the help of his neighbour, film-maker Douwe. Through playful reconstructions set in a special effects studio, the two friends embark on a journey through a painful history, focusing on the creative process throughout.

## UN PARCOURS « JEUNES CRITIQUES DE CINÉMA »

Il s'adresse à des lycéens, une trentaine, venant de plusieurs établissements de Normandie (Augustin Fresnel de Caen, Aristide Briand d'Évreux, Schuman Perret du Havre, Jean Mermoz de Vire, Raymond Queneau d'Yvetot). Ce parcours, organisé sur quatre jours, alterne des séances de cinéma (avant-premières, films de la sélection), des ateliers d'écriture, la rencontre avec des réalisateurs et des critiques de cinéma professionnel... Les critiques de films écrites par les jeunes pendant ce parcours sont diffusées sur le blog du festival. Les jeunes, après le festival, feront également la critique des films primés, en lien avec leurs enseignants. Ce projet s'inscrit dans le cadre du partenariat entre le Festival international du film d'éducation et le *Prix Jean Renoir des lycéens*.

## YOUNG CINEMA CRITICS

This project will take place during the festival : around thirty high-school students from many high-schools from Normandie will be attending this workshop. The four-day course alternates between screenings (premieres and films in competition), writing workshops and discussions with directors and professional cinema critics. Reviews from the films written by the students will be published on the festival blog. After the festival, students will also write critics about the awarded films. This project is part of the partnership between the International Education Film Festival and the *Jean Renoir Prize*.

14h30  
SÉANCE 1



## Au clair de la rue

jeudi 7 décembre à 14h30 MOYEN MÉTRAGE

Julien Goudichaud, France, 52 min, documentaire

**sans-abri, chant, solidarité**

Chaque mercredi, La Cloche est à pied d'œuvre. La Cloche ? Une chorale d'une dizaine de chanteurs, tous sans domicile fixe ou en situation de grande précarité. Dans la petite salle de répétition, les problèmes sont pudiquement laissés à la porte. Ici, on chante dans la joie et la bonne humeur. Pour les fêtes, Noël ou Pâques, dans des églises ou dans les écoles aussi. Et puis, plusieurs fois par an, au cimetière de Thiais, là où sont enterrés les SDF qui meurent seuls.

## In the Street Light

**homeless, song, solidarity**

Every Wednesday, La Cloche is hard at work. La Cloche? A choir of a dozen singers, all homeless or in very precarious situations. In the small rehearsal room problems are discreetly left behind. Here, they sing in a joyous and relaxed atmosphere. At Christmas and Easter, in churches and schools too. And then, several times a year, at the Thiais cemetery, where homeless people are buried.



Avec la participation de :



14h30  
SÉANCE 2



## Matria

jeudi 7 décembre à 14h30 LONG MÉTRAGE

Alvaro Gago, Espagne, 109 mn, fiction

**travail, lutte des classes, résilience**

Pour joindre les deux bouts, Ramona, la quarantaine, cumule deux emplois. La nuit, avant l'arrivée des ouvriers elle s'occupe du nettoyage dans une usine. Le jour elle s'affaire sur le port d'un village de pêcheurs galicien. Le soir, elle retrouve un époux alcoolisé ou s'efforce de maintenir des liens avec sa fille de 18 ans qui semble promise au même avenir terne et incertain qu'elle. Nerveuse, anxieuse, un humour piquant et la langue bien pendue, Ramona explose et donne sa démission lorsque son employeur, racheté par une grosse entreprise, lui annonce que ses agents d'entretien vont devoir accepter une baisse de salaire importante. Si cette rupture brutale la contraint à rechercher dans l'urgence un nouveau travail pour survivre, elle lui donne aussi l'occasion de remettre sa vie en question. Portrait sensible d'une mère courage, le film d'Alvaro Gago superbement interprétée par Maria Vazquez, évoque le réalisme social des œuvres de Ken Loach.

## Matria

**work, class struggle, resilience**

A woman in a Galician fishing village is struggling to get by with hard work and rough charm. With her 18-year-old daughter now ready to stand on her own two feet, Ramona begins to question her life up to this point.

## FILM INVITÉ GUEST FILM



## L'Ombre des papillons

jeudi 7 décembre à 14h30  
COURT MÉTRAGE

Sofia El Khyari, 2022, Portugal/France/Maroc/Quatar, 9 min, animation dessin sur papier

**poésie, rêve**

Dans une forêt mystérieuse, une femme se laisse lentement entraîner dans une rêverie nostalgique en observant des papillons.

## Shadow of the Butterflies

**Poetry, daydreaming**

In a mysterious forest, a woman is slowly drawn into a nostalgic reverie by observing butterflies.

## L'AGENCE NATIONALE DE LA COHÉSION DES TERRITOIRES ET LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ÉDUCATION

L'Agence nationale de la cohésion des territoires (ANCT) soutient des actions du domaine de la culture au profit de ces habitants, à travers notamment le fonds « Images de la Diversité » porté par le CNC. Le Fonds a pour objectif de soutenir la création et la diffusion des œuvres cinématographiques, audiovisuelles, multimédia ou de jeux vidéo contribuant à donner une représentation plus fidèle de la réalité française et de ses composantes et à écrire une histoire commune de l'ensemble de la population française autour des valeurs de la République, et de favoriser l'émergence de nouvelles formes d'écritures et de nouveaux talents, issus notamment des quartiers prioritaires de la politique de la ville. Le partenariat du Festival international du film d'éducation et de l'ANCT / Fonds images de la Diversité est emblématique de ces orientations. Il s'appuie sur deux actions que le Festival développe : une programmation exigeante et diversifiée qui intègre des films de tous formats dont plusieurs soutenus par le fonds « Images de la Diversité », et une action d'éducation à l'image et au cinéma, menée avec les publics éloignés de la culture, jeunes et adultes et les habitants des quartiers prioritaires dans les politiques de la ville. Le festival contribue ainsi, par son action et son rayonnement sur tous les territoires de France métropolitaine et d'outremer, à faire évoluer les représentations en mettant en valeur le travail et le talent de jeunes réalisateurs issus de la diversité et en faisant découvrir la magie du cinéma aux habitants des quartiers prioritaires de la politique de la ville.



## THE GENERAL COMMISSION FOR TERRITORIES EQUALITY AND THE INTERNATIONAL EDUCATIONAL FILM FESTIVAL

L'Agence nationale de la cohésion des territoires (ANCT) supports directly cultural actions for these communities. These artistic and cultural actions, by giving access to culture and opening minds, make it possible to overcome differences and to build a common culture. They contribute as much to personal development as to sharing common values. The partnership between the International Education Film Festival and the ANCT illustrates perfectly this aspect. It relies on two actions developed by the Festival : a demanding and diverse program which includes films of all format, among which several are supported by the "Images de la Diversité" funding given by the ANCT and the CNC (Centre National du Cinéma et de l'image animé), as well as an action of education in the visual image carried out with people who have less access to culture, youth, adults and inhabitants of the state's designated "priority" districts.

The festival thus contributes, by its action and its influence on all the territories of metropolitan France and overseas, to evolve the representations by promoting the work and talent of young directors from diverse backgrounds and making the people living in designated "priority" districts aware of the magic of cinema.

17h10  
SÉANCE 1



### Felt Cute

jeudi 7 décembre à 17h10 COURT MÉTRAGE

Anna Karín Lárusdóttir, Islande, 16 min, fiction  
genre, enfance, fratrie

Breki, 11 ans, est en conflit permanent avec sa grande sœur Bergdís. Un jour, pendant qu'elle est partie, Breki se faufile dans la chambre de sa sœur, fouille son placard et essaye ses affaires, laissant la pièce en désordre. À son retour et craignant sa réaction, Breki se cache...

### Felt Cute

gender, childhood, siblings

The 11 year old Breki is at constant odds with his older sister Bergdís. One day when she is out, Breki sneaks into her closet leaving the room messy. When she comes back Breki hides fearing her reaction.

17h10  
SÉANCE 2



### HLM Pussy

jeudi 7 décembre à 17h10 LONG MÉTRAGE

Nora El Houch, France/Maroc, 101 min, fiction  
adolescence, réseaux sociaux, harcèlement sexuel, machisme

d'entre elles. Elles devront bientôt choisir entre sauver leur amitié ou céder face aux pressions des garçons de la cité. Dans ce premier long métrage, portant le nom du hashtag provocateur inventé par les trois amies, rien n'est simple ni réducteur dans un huis-clos prenant place dans une banlieue française. La réalisatrice place sa caméra du côté des victimes et capte l'énergie contagieuse des trois adolescentes dans des performances envolées. Elle signe un film puissant et poignant sur une génération de jeunes femmes qui grandit avec #MeToo comme statu quo et se bat pour ses droits. Victimes, puis bourreaux, la frontière est poreuse avec la preuve par l'image diffusée par un simple clip dans les réseaux sociaux, avant que les messages de soutien ou de haine ne déferlent dans le cloud. Sur la thématique de la foule en furie qui veut se faire justice, Nora El Houch pose un regard réfléchi sur les limites et le danger des réseaux sociaux pour la jeune génération. Mais quelle autre arme auraient à disposition ces adolescentes victimes de violences sexuelles pour condamner leurs agresseurs ? HLM Pussy distille en plus de ces luttes générationnelles une couche sociale critique en donnant à voir des communautés sous-représentées, trop souvent stigmatisées et oubliées par l'appareil de l'Etat.

### HLM Pussy

teenager, social networks, sexual harassment, machismo

Three teenagers attract public outcry after they post a video identifying the assailant who attacked one of them. They will have to choose between saving their friendship or giving in to pressure.

#### DES JEUNES WEB-JOURNALISTES POUR LE BLOG DU FESTIVAL

Les CEMÉA accompagneront 5 lycéen·es du lycée François 1<sup>er</sup> du Havre et une dizaine du lycée Aristide Briand d'Évreux dans la mission web-journalisme du Festival. L'objectif de cette démarche est de faire vivre un projet média porteur de coopération, d'accès à la culture et aux savoirs. La programmation, les points de vue des spectateurs, les partis pris de l'équipe du festival, les débats thématiques, les invités, les coulisses du cinéma... sont autant de sujets que les jeunes pourront traiter dans une démarche journalistique et qui feront l'objet de publications sur le blog du festival. Pour les jeunes, c'est une expérimentation, favorisant un regard nouveau sur leur rapport aux événements culturels, à la publication pour le web, aux usages des outils technologiques numériques, à l'expression au sein d'un projet collectif dans un esprit de concertation leur permettant de confronter des points de vue.

JEUDI 7 DÉCEMBRE

21h  
SÉANCE 1



### Tonratun, l'histoire de l'Arménie racontée par les femmes

jeudi 7 décembre à 21h LONG MÉTRAGE

Inna Mkhitaryan, Arménie/France, 2022, 84 min, documentaire  
femmes, patriarcat

Dans un village arménien, cinq femmes qui sont filles, mères et grands-mères se racontent leurs histoires et débattent ensemble de la vie et de la guerre tout en préparant le lavash, le pain traditionnel arménien. Le tonratun (le fournil) est l'espace où les femmes peuvent parler ouvertement des choses considérées comme honteuses et embarrassantes dans la société arménienne de tradition patriarcale.

### Tonratun, the Armenian History Told by Women

women, patriarchy

In an Armenian village with a patriarchal tradition, five women who are daughters, mothers and grandmothers debate together about life and war while they prepare lavash the Armenian traditional bread.

*Todas por uma* suit le processus de création de la pièce *As Comadres*, au Brésil, sous la supervision d'Ariane Mnouchkine, fondatrice du Théâtre du Soleil. 20 comédiennes de différents horizons se réunissent pour vivre sur scène une comédie musicale autour de l'univers féminin. Au-delà des questions théâtrales, le film porte aussi sur le désir et l'effort constant de ces femmes pour échapper aux mécanismes dominants de notre société et reformuler les paradigmes du travail collectif.

### Todas por uma

theater, women

The film follows the creation of the play "As Comadres" in post 2018 Brazil (after Bolsonaro's election), supervised by Ariane Mnouchkine, founder of Théâtre du Soleil in France. 20 women from different backgrounds come together, to bring to life this musical about the female universe. Beyond the theatrical questions, the film throws light on the women's desire and constant efforts to escape the dominant mechanisms of our society.



<http://blog.festivalfilmeduc.net>

#### YOUNG WEB-JOURNALISTS FOR THE FESTIVAL'S BLOG

The CEMÉA will accompany 5 high school students of the Lycée François 1<sup>er</sup> du Havre and of the Lycée Aristide Briand d'Évreux, in the Festival's web-journalism mission.

The objective of this initiative is to make live a media project promoting cooperation, access to culture and knowledge. The programming, the spectators' points of view, the bias of the festival team, the thematic debates, the guests, the behind-the-scenes of the cinema... These are all subjects that young people will be able to cover in a journalistic approach and will be published on the festival's blog. For young people, it is an experiment, promoting a new look at their relationship to cultural events, to publishing for the web, to the uses of digital technology tools. The expression within a collective project in a spirit of collaboration allowing them to confront points of view.

21h  
SÉANCE 2



### Oasis

jeudi 7 décembre à 21h COURT MÉTRAGE

Justine Martin, Canada (Québec), 14 min, documentaire  
handicap, fratrie, adolescence

À l'aube de l'adolescence, les jumeaux Raphaël et Rémi voient leur relation fraternelle s'effriter alors que l'un d'entre eux, atteint d'un handicap de plus en plus marqué, reste prisonnier de l'enfance. Lors d'un dernier été au cœur de la nature, le temps semble pourtant vouloir s'arrêter.

### Oasis

disability, siblings, adolescence

At the dawn of their teenage years, Raphaël and Rémi are twins who see their fusional attachment crumble while one of them, suffering from an increasingly marked disability, remains a prisoner of childhood. During one last summer surrounded by nature, time seems to want to stand still.



### Solitude / Le Vieil Homme et l'Enfant

jeudi 7 décembre à 21h LONG MÉTRAGE

Ninna Pálmadóttir, Islande/Slovaquie/France, 75 min, 2023, fiction  
solitude, intergénérationnel, amitié

Depuis la mort de ses parents, Gunnar, vieux célibataire, vit en ermite dans une ferme isolée, avec un cheval pour seul ami. Son existence bascule lorsque la construction d'un barrage auquel il s'est opposé jusqu'au bout l'oblige à quitter sa terre natale. Un gros chèque en poche, Gunnar abandonne tout derrière lui, s'installe en ville et commence une nouvelle vie. Candide et digne il s'adapte à ce « nouveau monde » dont il découvre les attractions (pizza, télévision) et les côtés sombres. Un jeune livreur de journaux de 10 ans, délaissé par ses parents, lui servira de guide. Au fil des jours, l'enfant et le vieillard solitaires développent un lien affectueux mal interprété par les adultes qui les entourent. Cette rencontre improbable bouleverse leur vie. Premier long-métrage de la réalisatrice islandaise Ninna Pálmadóttir, ce film amer et poétique en forme de conte moderne aborde avec pudeur des thématiques universelles : la solitude, le déracinement, la solidarité, l'amitié intergénérationnelle.

### Solitude

loneliness, intergenerational, friendship

A farmer that lives a quiet life in the countryside is forced by the state to sell his home. He leaves everything behind, relocates to the capital, and soon meets a 10-year-old paper delivery boy. Their friendship proves to be transformative for them both.

JEUDI 7 DÉCEMBRE

# TABLE-RONDE

## ROUND TABLE

9h

RÉFLÉCHIR L'ÉDUCATION



### ANIMÉE PAR RÉGIS GUYON

Régis GUYON est Directeur adjoint de l'Institut français de l'éducation, ENS de Lyon. Il est rédacteur en chef de la revue *Diversité* et producteur de l'émission *Ça manque pas d'R*. Après avoir enseigné pendant dix ans dans des établissements scolaires, il a consacré sa carrière à développer des stratégies de développement, des partenariats et à concevoir des ressources et des dispositifs de formation faisant le lien entre la recherche et les pratiques professionnelles. Ces différents projets se sont développés aussi bien au niveau national (à travers la revue *Diversité* ou des plateformes ministérielles comme celle de l'éducation prioritaire) que régional ou local (avec des accompagnements d'équipes éducatives avec un adossement à la recherche).



### Cintia INDARRAMENDI

Cintia Indarramendi est maîtresse de conférences en Sciences de l'éducation à l'Université Paris 8, équipe CIRCEFT ESCOL.

Elle co-dirige l'axe « Politiques éducatives » du réseau RESEIDA et est membre du Comité de Rédaction des Cahiers de recherche sur l'éducation et les savoirs (CRES). Ses recherches portent sur l'évolution des politiques de lutte contre les inégalités éducatives, dans une approche internationale, ainsi que sur les effets des dites politiques dans l'accès aux savoirs et aux apprentissages. Elle a coordonné des recherches comparatives sur les politiques éducatives en Espagne et en Argentine et dirige actuellement deux dispositifs d'évaluation sur les Cités éducatives en France.

#### PUBLICATIONS RÉCENTES

Márquez Vázquez, C. & Indarramendi, C. (2022) *La Prevención del Fracaso Escolar en*

### « L'ÉCOLE QUI VIENT »

L'école, comme institution, est bousculée de toute part, sous l'effet de crises qui se jouent à de multiples niveaux dans la société — crise des institutions, défiance à l'égard des gouvernements, creusement des inégalités, etc. Et les professionnels de l'école, et de l'éducation rencontrent des difficultés de plus en plus grandes pour affirmer un projet éducatif clair, fruit d'un consensus large, et apaisé. Et les réformes récentes montrent à quel point il est indispensable d'installer des espaces de controverses pour poser un processus de mise en œuvre tenant compte de l'expertise et de l'expérience de toutes et tous sur des sujets aussi divers et importants que les processus d'acquisition des savoirs, les relations maître-élèves, les inégalités de réussite, le traitement des informations, les modalités d'évaluation, etc. Avec nos deux invités, nous proposons de débattre sur les enjeux fondamentaux qui traversent actuellement le monde éducatif, et qui dessinent l'école qui vient.

### THE SCHOOL OF THE FUTURE

Schools, as institutions, are being shaken up from all sides, as a result of crises at many levels of society - institutional crises, mistrust of those in power, widening inequalities, etc. - and professionals in schools and education are finding it increasingly difficult to assert a clear educational project, the fruit of a broad consensus. And school and education professionals are finding it increasingly difficult to assert a clear educational project, the fruit of a broad, peaceful consensus. And recent reforms have shown just how essential it is to create spaces for controversy, in order to establish an implementation process that takes account of everyone's expertise and experience on subjects as diverse and important as knowledge acquisition processes, teacher-student relations, inequalities in success, information processing, assessment methods, etc. With our two guests, we invite you to discuss the fundamental issues currently affecting the world of education, and which will shape the school of the future.

Edición Secundaria desde el Programa de Mejora del Rendimiento y del Aprendizaje, Revista Internacional de Educación para la Justicia Social, n11(1).

Indarramendi, C. & Rochex J.-Y. (2021) « Politiques de lutte contre les inégalités éducatives. Comparaisons et contextes », Cahiers de la Recherche sur l'éducation et les savoirs, n° 20-2021

Indarramendi, C. (2020) « La lutte contre les inégalités éducatives entre la sociologie critique de P. Bourdieu et la philosophie émancipatrice de J. Rancière », Perspectiva, Volume 38, n. 3 p. 01-24.

Frandji, D. Indarramendi, C. (2018) « Des possibilidades de sociología en territorio d'expertise », Revue française de pédagogie, n°200, p. 33-41.

Indarramendi, C. (2015) « Évaluation des politiques d'éducation prioritaire en Argentine : obstacles et possibilités », Éducation comparée

/ nouvelle série, n°13, p. 15-38.

Rapports de recherche  
Rochex, J.-Y. Southwell, M. Indarramendi, C. (coord.) « Approches comparées des politiques de réduction des inégalités éducatives entre la France et l'Argentine. Nouveaux enjeux pour l'étude des inégalités scolaires et pédagogiques », Rapport scientifique Action ECOS Sud - A14H03 Université Paris 8 Saint-Denis, FLACSO Buenos Aires, Avril 2018.

Frandji, D. Indarramendi, C. (2016) « La Seine-Saint-Denis comme « département éducatif » : vers une sortie de la « logique de dispositif » ? » Laboratoire POLOC, IFE, ENS Lyon. Rapport intermédiaire soumis le 03/02/2016.

Indarramendi, C. (2009) "Principles behind the mandate of decentralization. An exploratory study of financial flows in decentralized education systems" IIEP-UNESCO.

#### • Vidéos

- Intervention dans le cadre d'une table ronde organisée par l'Institut de recherche de la FSU : FeteHumaPhilippeChampy - YouTube
- Interview sur la WebTV Xerfi Canal : Technocrates et neuroscientifiques mettent la main sur l'éducation [Philippe Champy] - YouTube
- Webinaire des Cahiers pédagogiques : Les débats CRAP « Contre l'école injuste », Roger-François Gauthier et Philippe Champy, 1.10.2022 - YouTube
- Intervention dans le cadre du séminaire CICUR : Cinquième séance du séminaire CICUR / Vidéo #5 : intervention de Philippe Champy - YouTube
- Entretien : « comprendre les échecs des réformes de l'école », Le Monde, 17.01.2023.
- Qui sait à quoi servent les « savoirs scolaires » ?, avec Roger-François Gauthier, Politis, hors série, 07-08.2023.
- Entretien : « comprendre les échecs des réformes de l'école », Le Monde, 17.01.2023.
- Qui sait à quoi servent les « savoirs scolaires » ?, avec Roger-François Gauthier, Politis, hors série, 07-08.2023.

\* également sur mon blog!

### Philippe CHAMPY

Philippe Champy a été ingénieur à l'Institut national de recherche pédagogique (1980-1995) avant de devenir éditeur et de diriger les éditions Retz (1995-2016). Il est aujourd'hui membre du Comité universitaire d'information pédagogique (CUIP) et du Collectif d'interpellation du curriculum (CICUR).

#### PUBLICATIONS RÉCENTES (2019-2023)

##### • Ouvrages

Vers une nouvelle guerre scolaire : quand les technocrates et les neuroscientifiques mettent la main sur l'Éducation nationale, La Découverte, 2019, 319 p. Disponible aussi sur [www.cairn.info](http://www.cairn.info).

# SÉANCES SCOLAIRES

## SCREENINGS FOR SCHOOLS

Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.

9h30

CP - CE1



### Le Navet

jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Piret Sigus, Silja Saarepuu, Estonie, 2022, 7 min, animation, sans paroles

**animaux, agriculture, écosystème, alimentation**

Qui mangera les navets patiemment cultivés dans les champs ? Paysans et animaux du sous-sol ne semblent pas avoir le même avis. Adaptée d'un conte slave, cette histoire nous fait découvrir la vie prolifique sous terre.

### The Turnip

anger, emotion, family

Who will eat the turnips patiently cultivated in the fields? Farmers and underground animals don't seem to have the same opinion. Adapted from a Slavic tale, this story introduces us to the prolific life underground.

### Bob le petit éléphant

jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

14 enfants (6-9 ans) Coordination : Louise-Marie Colon, Siona Vidakovic, Belgique, 2022, 2 min, animation, VF

**différence, école, estime de soi**

Bob l'éléphant se demande pourquoi il est si petit et pourquoi la nature l'a doté d'une si longue trompe...

### Bob the Little Elephant

difference, school, self-esteem

Bob the elephant wonders why he is so small and why nature has given him such a long trunk...



### Voir présentations en page 35

#### Black & White

jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 9h30

COURT MÉTRAGE

#### Sand Pie

jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 9h30

COURT MÉTRAGE

#### Gonflées

jeudi 7 et vendredi 8 décembre à 9h30

COURT MÉTRAGE

### DES SÉANCES PENDANT LE TEMPS SCOLAIRE DES ENFANTS ET LA POURSUITE D'UNE NOUVEAUTÉ : UNE SEANCE POUR LES ENFANTS DES MATERNELLES

Pour cette 19<sup>e</sup> édition, des élèves du premier degré sont accueillis, pour la neuvième fois consécutive et de manière renforcée (quatre séances), pendant le Festival international du film d'éducation, avec des programmations qui leur sont spécialement consacrées. Au regard de la demande des enseignants et du DASEN, et sous l'impulsion des CEMEA, deux programmations sont proposées pour les CP-CE1 et les CE2-CM2.

Pour la deuxième fois, le FIFE met en place pour cette 19<sup>e</sup> édition, une séance Maternelle. Cela fait suite au succès rencontré lors des expérimentations dans les échos du FIFE en région, de plusieurs séances avec des enfants de 3-5 ans. La séance est construite autour d'animations ludo-éducatives (ciné-jeux corporels, bruitages...) créées par les équipes territoriales du FIFE d'Occitanie notamment. Il s'agit de faire vivre aux enfants une expérience esthétique et sensorielle. Cette « sortie au cinéma » participe d'une démarche de démocratisation culturelle.

### SCREENINGS DURING SCHOOL HOURS

For the 19<sup>th</sup> edition, primary school children are invited; for the 9<sup>th</sup> consecutive time and in a greater way (four screenings), during the International Festival of Education films, on screenings specially intended to them. Taking into account the wishes of teachers and of the DASEN, and the prompting of the CEMEA, two screenings are proposed for the CP-CE1 and the CE2-CM2.

For the second time, FIFE is setting up a Kindergarten session for this 19<sup>th</sup> edition. This follows the success of the experiments in the echoes of FIFE in several sessions with children aged 3-5 years. The session is built around educational entertainment (body games, sound effects, etc.) created by the territorial teams of the FIFE of Occitanie in particular. It is about giving children an aesthetic and sensory experience. This "film release" is part of a process of cultural democratization.





14h30  
SÉANCE 1



## Coincé du cœur

vendredi 8 décembre à 14h30 | COURT MÉTRAGE

Florence Bermond, France, 24 min, documentaire  
**aide sociale à l'enfance, danse, confiance en soi**

La rencontre entre danseurs Krump et adolescents, logés dans un refuge d'urgence pour mineurs à risque, nous emmène entre réalité et fiction. Il s'agit de capturer les tremblements, l'énergie ardente des corps qui dansent pour révéler la fragilité de cet âge où tout est possible.

## Stuck in Heart

**child welfare, dance, self-confidence**

A meeting between Krump dancers and teenagers housed in an emergency centre for minors in danger takes us on a journey between reality and fiction. The aim is to capture the tremors and fiery energy of the dancing bodies to reveal the fragility of this age when all is possible.



## L'École des Hommes

vendredi 8 décembre à 14h30 | MOYEN MÉTRAGE

Clara Elalouf, France, 60 min, documentaire  
**éducation sexuelle, adolescence**

Dr Kpote, animateur en santé sexuelle évoque avec des filles et des garçons âgés de 15 à 18 ans la sexualité et les relations affectives le temps d'une année scolaire. Une première pour ces jeunes volontaires. Quel impact cette classe va-t-elle avoir à cet âge sensible où l'amour, la confiance en soi et en l'autre sont au cœur de la vie ?

## Men's School

**sex education, adolescence**

Dr Kpote, a sexual health counsellor, talks to girls and boys aged 15 to 18 about sexuality and emotional relationship over the course of a school year. This is a first for these young volunteers. What impact will this class have at this sensitive age, when love, self-confidence and trust in others are at the heart of life ?



## Observation

vendredi 8 décembre à 14h30 | COURT MÉTRAGE

Christoffer Lossius, Norvège, 20 min, fiction  
**petite enfance, éducation, école**

Peter et Thea sont accueillis par un nombre important d'employés lors d'une rencontre parents-professeurs à l'école maternelle de leur fils. Serait-il possible que l'enfant plein d'esprit et à l'imagination débordante soit un enfant à problèmes ?

## Observation

**early childhood, education, school**

Peter and Thea are greeted by a large number of staff at a parent-teacher meeting at their son's nursery school. Is it possible that their witty, imaginative child is a problem child?

14h30  
SÉANCE 2



## Les Oubliés de La Belle Étoile

vendredi 8 décembre à 14h30 | LONG MÉTRAGE

Clémence Davigo, France, 2023, 106 min, documentaire  
**maltraitances**

Réunis le temps d'un été, Dédé, Michel, Daniel et André dressent un portrait en creux d'une époque, pas si lointaine, où l'enfant devait être plié et redressé. Grâce à leur amitié et leur soutien mutuel, ils décident de briser le silence sur ce qu'ils ont subi lorsqu'ils étaient pensionnaires du centre de redressement catholique La Belle Étoile.

## The Lost Boys of La Belle Etoile

**abuse**

As children in the 60<sup>th</sup> and 70<sup>th</sup>, Dédé, Michel and Daniel were sent to the Belle Étoile Catholic "correctional" facility located in the Savoie region of France. There, they were beaten, humiliated, starved and broken. With the help of director Clémence Davigo, they finally reunite to break their silence. A moving chronicle in search of memory and justice.

17h10  
SÉANCE 1



## L'Eboueur

vendredi 8 décembre à 17h10 | COURT MÉTRAGE

Laura Gonçalves, Portugal, 12 min, animation  
**famille, transmission, travail**

Par une chaude après-midi du mois d'août, la famille se réunit autour de la table et se souvient de l'oncle Botão : de la dictature à l'émigration en France, où il vécut et travailla pendant 30 ans comme éboueur.

## The Garbage Man

**family, transmission, work**

On a hot August afternoon, the family gathers at the table. The memories of each are crossed to tell the story of uncle Botão from the dictatorship to the emigration to France, where he worked as a garbage man during 30 years.



## Si seulement je pouvais hiberner

vendredi 8 décembre à 17h10 | LONG MÉTRAGE

Zoljargal Purevdash, Mongolie/Suisse/France/Qatar, 96 mn, fiction  
**famille, émancipation, écologie**

Bon élève, Ulzii rêve de gagner le concours national de sciences qui lui permettrait d'obtenir une bourse et d'échapper à la misère. Mais tout semble se liguer contre lui. Sa mère veuve, illétrée et alcoolique a trouvé un emploi à la campagne et quitté le domicile familial, une misérable yourte située dans un des quartiers les plus pauvres d'Oulan-Bator. Désormais obligé de s'occuper de son frère cadet et de sa petite sœur, l'adolescent débrouillard doit se battre pour nourrir sa fratrie. Tandis que les bobos-écolos d'Oulan-Bator manifestent au pied des gratte-ciel contre la pollution, Ulzii doit trouver chaque jour le charbon qui leur permettra de survivre au rude hiver mongol. Aidé par un voisin, soutenu par un professeur qui croit en lui, le fier Ulzii ne baisse jamais les bras. « Si je pleure, avoue-t-il, j'aurais l'impression d'être vaincu ». Excellement servi par le jeune acteur Battsooj Uurtsaikh, Si seulement je pouvais hiberner est un film social optimiste qui célèbre les valeurs émancipatrices de l'éducation.

## If Only I Could Hibernate

**family, emancipation, ecology**

A poor but prideful teenage boy Ulzii determines to win a Physics competition for a scholarship, but his illiterate mother finds a job in the countryside and leaves him with his siblings in the middle of the winter. Torn between the need to care for his siblings and his willingness to study for the competition, Ulzii has no choice: he must agree to put himself in danger to provide for his family.

17h10  
SÉANCE 2



## Le mot je t'aime n'existe pas

vendredi 8 décembre à 17h10 | LONG MÉTRAGE

Raphaële Benisty, France, 2022, 81 min, documentaire  
**migrations, langues**

À l'ombre de la République, dans le vacarme des dialectes, des anonymes franchissent inlassablement les frontières de l'altérité. Nadesh, Chérif et Anamiga font partie de ces interprètes innombrables qui, chaque jour, racontent à la première personne l'exil et la précarité.

## The Word I Love You Doesn't Exist

**language, migration**

In the shadow of the Republic - in the din of dialects - anonymous people tirelessly cross the borders of otherness. Nadesh, Chérif and Anamiga are among the countless interpreters who, every day, recount the stories of exile and insecurity in the first person. Their voices weave an invisible link between here and elsewhere, between the world of the living and the darkness of the migratory condition, which most of them have experienced themselves.



## Trouver ma place

vendredi 8 décembre à 17h10 | COURT MÉTRAGE

Kahu Kaiha, 2022, Polynésie française/Nouvelle Zélande, 14 min, fiction

**exclusion sociale, amitié, identité**

La vie dans les rues de deux SDF John, le plus âgé, semble aimer cette vie et y être chez lui. Elvis, le Marquisen, rêve de retourner dans son île. Deux hommes. Entre bonne entente, confrontation, séparation et entraide...

## Find Where I Belong

**social exclusion, friendship, identity**

The life on the streets of two homeless John, the oldest, seems to love this life and be at home there. Elvis, the Marquesan, dreams of returning to his island. Two men. Between understanding, confrontation, separation and mutual aid...

## FILM INVITÉ GUEST FILM



Le Festival International du Film documentaire Océanien, créé en 2004. Depuis sa création, le FIFO est devenu un événement régional qui ouvre un dialogue entre les îles et les territoires d'Océanie ainsi qu'une fenêtre incomparable sur la région ! L'objectif de ce festival ? Valoriser l'Océanie et la rendre visible au travers de films documentaires.

Dans un contexte de mondialisation galopante, il a pour ambition de porter la voix des peuples et des cultures de l'Océanie au-delà de ses rivages et de la faire entendre, sur une scène médiatique plus large. Il vise enfin à promouvoir le cinéma et les cinéastes océaniens sur les écrans du monde.

Un rendez-vous annuel avec le Pacifique qui se déroule à Tahiti. Incontournable dans notre pays, notre région et bien au-delà de nos rivages, notre festival innove, crée et rassemble d'année en année. Le FIFO, chaque année, c'est : 30000 visionnages de films, 12000 scolaires sensibilisés, 130 professionnels, 50 à 60 films sélectionnés, 1 jury international

# TRAVERSÉE DANS LE CINÉMA FRANÇAIS-CANADIEN



## CARTE BLANCHE AU FRONT DES RÉALISATEURS INDÉPENDANTS DU CANADA

Canada dans des communautés où la langue française est minoritaire. Cette carte blanche offre une vitrine inédite à une culture cinématographique peu diffusée et méconnue dans les "deux solitudes" (pour reprendre la formule du romancier québécois Hugh MacLennan) qui évoque l'isolement existant entre les Canadiens anglais et les Canadiens français, exacerbé par l'influence, si ce n'est l'omniprésence, du géant voisin américain.

*Traversée dans le cinéma franco-canadien* propose six films aux écritures singulières : des histoires imbriquées dans leurs tissus régionaux, traitant d'enjeux contemporains tels que l'environnement, l'éducation, les violences sexuelles, les conflits internationaux ou la préservation des traditions et de la langue. Cette programmation veut montrer un aperçu de la créativité et de la diversité de la francophonie canadienne à l'œuvre dans l'immensité du pays. Il n'y a pas un cinéma canadien, mais des cinémas canadiens.



### Le goût des belvas

vendredi 8 décembre à 21h COURT MÉTRAGE

Stéphanie David, Canada (Nouvelle-Écosse), 2015, 24 min, documentaire  
**langue, tradition, famille**

Porté d'entrée de jeu par la poésie du langage, ce documentaire nous entraîne dans un parallèle entre l'évolution du français acadien et les souvenirs de famille. Il présente de façon sensible le dilemme auquel font face les Acadiens : doivent-ils adopter le français normatif pour mieux se faire comprendre ou fièrement continuer de se servir de leur propre langage, qui reflète leur couleur, leur authenticité ?

### The Taste of Belvas

**language, tradition, family**

Carried from the outset by the poetry of language, this documentary draws us into a parallel between the evolution of Acadian French and family memories. It sensitively presents the dilemma facing Acadians: should they adopt normative French to make themselves better understood or proudly continue to use their own language, which reflects their color, their authenticity?



### Peete

vendredi 8 décembre à 21h COURT MÉTRAGE

Simon Madore, Canada (Ontario), 2020, 10 min, fiction  
**marginalité, amitié, enfance**

Peete, un homme antisocial, emménage temporairement dans un quartier tranquille. En attendant l'appel d'un être cher il se lie d'amitié avec un enfant du voisinage qui, étrangement, possède une ressemblance frappante avec lui.

### Peete

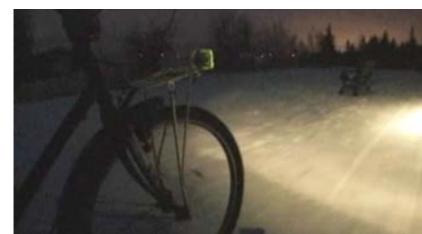
**marginality, friendship, childhood**

Peete, an antisocial man, temporarily moves into a quiet neighborhood. While waiting for the call of a loved one he befriends a child of the neighborhood who, strangely, has a striking resemblance with him.

21h



L'Office national du film du Canada (ONF) est l'un des plus grands laboratoires de création au monde. En plus d'être producteur et distributeur public de contenu canadien, incubateur de talents et vitrine du savoir-faire des cinéastes et des artistes du pays, il est gardien du patrimoine audiovisuel vivant et accessible des Canadiens et Canadiennes. L'ONF est également un joueur clé dans l'industrie audiovisuelle et l'économie créative du Canada. L'organisme produit ou coproduit plus d'une cinquantaine d'œuvres par année : des documentaires engagés, des films d'animation d'exception ainsi que des œuvres interactives et immersives originales. Jusqu'à maintenant, plus de 14 000 œuvres ont été produites, dont 6 000 sont accessibles gratuitement en ligne sur onf.ca. Les productions de l'ONF ont remporté au-delà de 7 000 prix, dont 12 Oscars.



-40

vendredi 8 décembre à 21h COURT MÉTRAGE

Paul Davis, Canada (Yukon), 2006, 14 min, documentaire  
**environnement, conditions de vie, éducation**

Il fait nuit noire et -40°C lorsque le téléphone sonne dans le nord-ouest du Canada. Un enseignant de garde doit se rendre au travail à vélo dans l'obscurité et le brouillard glacé, dans un froid si profond qu'il peut briser l'acier et geler les poumons avec une seule respiration non filtrée.

-40

**environment, living conditions, education**

It is dark and -40°C when the phone rings in northwestern Canada. A guard teacher must ride to work in the dark and icy fog, in a cold so deep that he can break the steel and freeze the lungs with a single unfiltered breath.



### Périls

vendredi 8 décembre à 21h COURT MÉTRAGE

Alexandre Loukos, Canada (Ontario), 2019, 27 min, fiction  
**conflict, geopolitics, right**

Après une dispute avec son actrice vedette, une metteuse en scène surmenée voit le moral de son équipe mis à l'épreuve. La pièce qu'ils répètent sur scène dans des conditions adverses met en lumière une actualité dramatique. Pendant ce temps, le parcours urbain d'un homme insondable se fait l'écho de cette actualité : les tueries de masse, une guerre brutale en Syrie, la montée des extrémismes et le sort tragique des réfugiés.

### Perils

**conflict, geopolitics, right**

After an argument with her star actress, an overworked director sees the morale of her team put to the test. The play they repeat on stage in adverse conditions highlights a dramatic actuality. Meanwhile, the urban journey of an unfathomable man echoes this news: the mass killings, a brutal war in Syria, the rise of extremism and the tragic fate of refugees.



## Pourquoi ? La violence sexuelle chez les jeunes

vendredi 8 décembre à 21h MOYEN MÉTRAGE

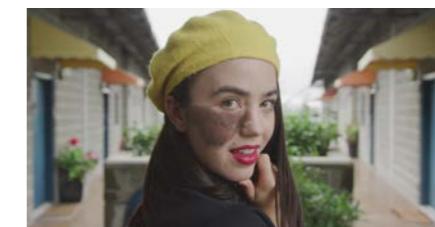
Danielle Sturk, Canada (Manitoba), 2022, 39 min, documentaire  
**adolescence, violence, sexualité**

Pourquoi ? C'est la question que pose courageusement la réalisatrice Danielle Sturk pour mieux comprendre le sujet difficile de la violence sexuelle chez les jeunes, en allant à la rencontre d'hommes, observateurs de leur entourage et de leur société, et de femmes survivantes d'agressions sous diverses formes. En résulte un film profondément subjectif, riche de réflexions personnelles diversifiées, qui veut stimuler un dialogue nécessaire afin de contribuer à ce que cesse cette violence genrée.

### Why? Sexual Violence and Teens

**adolescence, violence, sexuality**

Why ? This is the question that director Danielle Sturk courageously asks to better understand the difficult subject of sexual violence among young people, by going to meet men, observers of their entourage and their society, and women survivors of various forms of abuse. The result is a deeply subjective film, rich in diverse personal reflections, which aims to stimulate a necessary dialogue in order to contribute to the cessation of this gendered violence.



### Self Tape Confessions

vendredi 8 décembre à 21h COURT MÉTRAGE

Maxime Beauchamp, Canada (Colombie-Britannique), 2020, 4 min, fiction  
**casting, dance, mode**

Magalie, en tant qu'actrice émergente, enregistre un de ses premiers self tape (audition autofilmed). Ce qui commence comme un exercice de jeu devient une parade de mode absurde.

### Self Tape Confessions

**casting, dance, fashion**

Magalie, as an emerging actress, recorded one of her first self tape (autofilmed audition). What begins as a game exercise becomes an absurd fashion parade.

Canada

10h

## FILMS INVITÉS GUESTS FILMS



### Nou tout ansam nou lé pli for/Tous ensemble nous sommes plus forts

samedi 9 décembre à 10h COURT MÉTRAGE

#### éducation à l'image, politique de la ville

Durant une semaine, dans les locaux d'une association de quartier de Saint-Pierre de La Réunion, des jeunes âgés de 11 à 16 ans ont participé à la création d'un film qu'ils ont titré « *Nou tout ansam nou lé pli for* » (*Tous ensemble nous sommes plus forts*).

Ces jeunes adolescents ont voulu mettre en avant leur vision de leur île, leur identité ainsi que les valeurs qu'ils défendent. Le sujet du « Vivre ensemble » est vite devenu central lors des échanges dans l'équipe et s'est imposé comme le fil conducteur de leur film. Après un temps de formation sur les techniques d'entretien, les jeunes sont allés confronter leurs points de vue du « Vivre ensemble » avec ceux des adultes du quartier.

#### All Together We Are Stronger

##### image education, city politics

During one week, in the premises of a neighborhood association of Saint-Pierre de La Réunion, young people aged 11 to 16 participated in the creation of a film they titled "Nou tout ansam nou lé pli for" [all together we are stronger]. These young teenagers wanted to highlight their vision of their island, their identity and the values they defend. The subject of "Vivre ensemble" quickly became central during the exchanges in the team and became the common thread of their film. After a period of training on the techniques of maintenance, the young people went to confront their views of "Living together" with those of the adults of the neighborhood.



Ce projet d'éducation par l'image a été porté par les CEMÉA de la Réunion en partenariat avec la politique de la ville de Saint-Pierre, l'ANTS, l'association du quartier de la Ravine Blanche Ansam Pou Nout Tout, et l'Association nationale des CEMÉA dans le cadre de son action globale d'éducation aux médias et à l'information soutenue par le Ministère de la Culture et de la Fondation de France. <https://ln.cemea.org/tous-ensemble>

SAMEDI 9 DÉCEMBRE

## Biographie positive de quartiers

samedi 9 décembre à 10h  
MOYEN MÉTRAGE

Frédéric Grimaud et Rémy Brument-Varly, France, 42 min, documentaire **engagement, politique de la ville** *Biographie Positive de Quartiers* relate des souvenirs positifs lointains et récents de la vie des quartiers prioritaires de Vernon en Normandie par les habitants qui ont participé activement à ce projet.

### A Positive Biography of the Neighbourhoods

#### civic engagement, city policy

The film tells the recent and distant positive memories of life in the Vernon priority neighbourhoods in Normandy, by the residents who played an active role in this project.

## DES MÉDIAS JEUNES POUR GRANDIR EN CULTURE

Le Pôle Médias, Numérique et Éducation critique des CEMÉA développe sur les territoires des actions éducatives « *Des médias jeunes pour grandir en culture* », permettant à des jeunes de s'approprier des sujets de société en animant un ou des médias dans une démarche journalistique. Pour ces actions, les CEMÉA ont fait le choix de porter un regard particulier sur l'interculturalité, une des thématiques du projet *Grandir en cultures* de la Fondation de France, soutien de cette action, l'interculturalité, ou la connaissance de l'autre, de la différence, de l'ailleurs, pour réduire les fractures territoriales et sociales, sources de clivages et de discrimination. Quatre actions ont eu lieu en 2023, à Saint-Pierre de la Réunion, à Miquelon, à Amiens et à Hondouville.

Chaque projet de l'action « *Des médias jeunes pour grandir en culture* » a sa spécificité et son originalité puisqu'il se construit par et avec les jeunes, avec les réalités de leur territoire, et des divers acteurs qu'il fédère autour de lui. Si chaque projet est singulier, la démarche d'accompagnement est commune à tous, elle doit permettre à tout jeune :   
**- de s'inclure**, en veillant à dépasser les clivages sociaux et territoriaux, à travers un projet ancré sur une réalité de territoire, en appui d'un festival, un événement public... valorisant l'engagement des jeunes,   
**- d'échanger**, en facilitant la confrontation de points de vue sur des sujets de société, favorisant les rencontres inter-générationnelles, tout en travaillant la notion d'empathie, de connaissance de l'autre et d'acceptation des différences,   
**- de créer**, en invitant chacun à développer son esprit critique et à s'engager dans un processus de création d'un médias, dans une démarche journalistique éthique,   
**- de collaborer** : en donnant envie de faire et de vivre ensemble sur la durée d'un projet commun de production.

## YOUNG MEDIA TO GROW IN CULTURE

The Media, Digital and Critical Education department of the CEMÉA develops in the territories educational actions "Young media to grow in culture", allowing young people to appropriate social topics by animating one or more media in a journalistic approach.

For these actions, the CEMÉA have chosen to take a particular look at interculturality, one of the themes of the project *Grandir en culture* of the Fondation de France, support of this action, interculturality, or knowledge of the other, of the difference, moreover, to reduce the territorial and social fractures, sources of cleavages and discrimination. Four actions took place in 2023, in Saint-Pierre de la Réunion, Miquelon, Amiens and Hondouville.

10h



## Invincible

samedi 9 décembre à 10h MOYEN MÉTRAGE

Vincent René-Lortie, Canada (Québec), 30 min, fiction **adolescence, santé mentale, suicide**

Inspiré d'une histoire vraie, *Invincible* revient sur les dernières 48 heures de la vie de Marc-Antoine Bernier, un jeune garçon de 14 ans qui se retrouve confronté à son besoin criant de liberté.

## Invincible

#### adolescence, mental health, suicide

Inspired by a true story, *Invincible* recounts the last 48 hours in the life of Marc-Antoine Bernier, a 14-year-old boy on a desperate quest for freedom.



## Pavane

samedi 9 décembre à 10h COURT MÉTRAGE

Pauline Gay, Belgique/ France, 26 min, fiction **relation mère-fille, travail**

Depuis 30 ans, Cora se lève tous les matins à 4 heures pour aller travailler à l'usine et élever sa fille, Alex, partie à Paris tenter de devenir cinéaste. Alors que Cora est sur le point de prendre sa retraite, elle aimerait beaucoup qu'Alex abandonne enfin ce choix hasardeux mais Alex prépare son premier film.

## Pavane

#### mother-daughter relationship, work

For 30 years, Cora has woken up every morning at 4am to go to work at the factory and raise her daughter, Alex, gone to Paris to try to become a filmmaker. As Cora is about to retire, she would very much like Alex to finally abandon this risky choice, but Alex is preparing her first film.



## My Year of Dicks

samedi 9 décembre à 10h COURT MÉTRAGE

Sara Gunnarsdóttir, Islande / USA, 24 min, animation **sexualité, adolescence**

Une jeune fille débordante d'imagination se met en tête de perdre sa virginité. Mais dans la banlieue de Houston, au début des années 1990, les candidats ne sont pas toujours de premier choix... Une comédie rétro et incisive sur la découverte de la sexualité au féminin.

## My Year of Dicks

#### sexuality, adolescence

An imaginative young girl is determined to lose her virginity. But in the outskirts of Houston in the early 90s, the candidates are not always the best... A retro, incisive comedy about female sexual awakening.



## Un Temps pour soi

samedi 9 décembre à 10h COURT MÉTRAGE

Eva Poirier, France, 18 min, documentaire **masque, parentalité, adolescents en prison**

Au sein d'un atelier de masques sur visage (de véritables œuvres d'art), plusieurs femmes se confient et font une expérience de liberté. « Au tout début, on avait des problèmes avec nos enfants, et on s'est rencontré. On est devenu comme une famille ».

## Time for Yourself

#### mask, parenthood, teenagers in prison

In a workshop creating face masks (real works of art), several women confide in each other and experience freedom. "At the very beginning, we had problems with our children, and then we met. We became like a family".

SAMEDI 9 DÉCEMBRE



### À mort le bikini !

samedi 9 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Justine Gauthier, Canada (Québec), 16 min, fiction

genre, enfance, apparence

Lili, jeune fille dégourdie de 10 ans, s'est toujours baignée torse nu. Lorsque ses parents lui imposent le haut de bikini pour une sortie aux glissades d'eau, elle se révolte : pourquoi cacherait-elle son torse plat alors que ses amis, tous des garçons, n'ont pas à le faire ?

### Death to the Bikini!

gender, childhood, appearance

Lili, a spirited 10-year-old, has always gone bare-chested in the water. When her parents force her to wear a bikini top for a trip to the waterslides, she rebels: why should she hide her flat chest when her friends, all boys, don't have to?



### 1992,83

samedi 9 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Colin Van der Straeten, France, 20 min, fiction  
société, administration, précarité étudiante

Depuis plusieurs mois, Lubin échange régulièrement coups de fil et courriers de réclamation avec une administration tentaculaire. Il leur doit 1992,83 euros et ne comprend pas pourquoi. Il se rend sur place pour essayer de tirer les choses au clair...

### 1992,83

société, administration, student poverty

For several months now, Lubin has been regularly exchanging phone calls and letters of complaint with a sprawling administration. He owes them 1992.83 euros and doesn't understand why. He goes there to try and sort things out...

12h15

SAMEDI 9 DÉCEMBRE

Cette année, les CEMÉA accueillent à nouveau le samedi 9 décembre midi, après les films de la matinée, « **Une Table du Déjeuner** » organisée par l'Espace de Vie Sociale « **La Lanterne** » situé à Quittebeuf. Une quinzaine de personnes s'inscrivent en amont et y échangent de questions d'éducation, en lien avec leur rôle de parents, d'éducateur, de spectateur de cinéma et tout cela dans une mise en situation imaginée par les animatrices des « **Tables du Dîner** ». Cette action est à l'œuvre depuis une dizaine d'années (plus de 100 tables organisées), avec le soutien de la CAF de l'Eure. Le Kiosque d'Atelier est présent tout au long du festival pour présenter ses actions autour de la parentalité.

This year, the CEMÉAs are once again hosting the Saturday, December 9 at noon, after the morning films, “**A Lunch Table**” organized by the Living Space Social “**La Lanterne**” located in Quittebeuf. Fifteen people register upstream and exchange educational issues, in relation to their role as parents, educator, cinema spectator and all this in a scenario imagined by the animators of the “**Dinner Tables**”. This action has been going on since about ten years (more than 100 tables organized), with the support of the Eure CAF.

14h30



### Abou Le King

samedi 9 décembre à 14h30 MOYEN MÉTRAGE

Ariane Doublet, France, 52 min, documentaire  
immigration, portrait, mode

Abou, jeune Guinéen tout juste sorti de l'adolescence, est arrivé seul au Havre. Placé une année en Bac pro couture, la prof dit de lui qu'il a des doigts d'or. Il ne veut pas être créateur, il veut être « grand créateur ».

### Abou The King

immigration, portrait, fashion

Abou, a young Guinean just out of his teens, arrived alone in Le Havre. Placed for a year in a sewing vocational training course, the teacher says he has golden fingers. He doesn't want to be a designer, he wants to be a “great designer”.



Inscription à l'accueil  
du festival avant le  
8 décembre 20h

## SÉANCE FAMILLE FAMILY SCREENING

14h30



### Baisse les bras !

samedi 9 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Frédéric Philibert, France, 2022, 7 min, animation, VF

handicap, famille, société

Baisse les bras ! Les parents de Noé répètent inlassablement cette phrase à leur fils qui a les bras en perpétuel mouvement lorsqu'il parle ou a de grandes émotions. Noé a 18 ans. Il est majeur pour la société ... Mais absolument pas autonome.

### Hands down !

disability, family, society

Hands down ! Noah's parents repeat this phrase over and over to their son, who has his arms in constant motion when he speaks or has great emotions. Noah is 18 years old. He is of age for society... But, absolutely not autonomous.



### Grosse colère

samedi 9 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Arnaud Demuyck, Célia Tisserant, Belgique/France, 2022, 7 min, animation, VF

colère, émotion, famille

Robert a passé une très mauvaise journée. Il n'est pas de bonne humeur et en plus, son papa l'a envoyé dans sa chambre. Alors Robert sent tout à coup monter une chose terrible : la colère...

### The Big Tantrum

anger, emotion, family

Robert has not had a good day. He comes back from school in a bad mood and gets sent to his room by his Dad. He feels something horrible rising up inside him: it is anger...



### Tête en l'air

samedi 9 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Rémi Durin, Belgique/France, 2023, 11 min, animation, VF

identité, imagination, nature

Alphonse, un petit écureuil, a toujours la tête dans les nuages. Il adore les contempler et parfois même les prendre en photo. Ni ses parents, ni ses amis, ne comprennent vraiment cette passion. Pourtant, contempler des nuages, ce n'est pas de tout repos. Alphonse doit même parfois faire preuve d'un certain courage digne des plus grands explorateurs...

### Head in the Clouds

identity, imagination, nature

Alfonso, a young squirrel, always has his head in the clouds. He loves watching them and sometimes takes snapshots of them. His parents and friends find it hard to take his hobby seriously. But cloud-gazing is not always easy – Alfonso sometimes has to be as brave as some of the great explorers of our times...

14h30



Venez assister en famille à notre séance pour les petits et grands !

La séance sera rythmée par des animations et des ciné-jeux et sera constituée des films : *Baisse les bras !* ; *Grosse colère* ; *Va-t'en Alfred* ; *Tête en l'air* ; *La Colline aux cailloux*.

Nous vous attendons donc nombreux le samedi 9 décembre pour cette séance qui ravira toute la famille !



### Va-t'en Alfred

samedi 9 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Célia Tisserant, Arnaud Demuyck, Belgique/France, 2023, 10 min, animation, sans paroles

émigré, solidarité, accueil

Alfred a dû fuir son pays à cause de la guerre. Sans logement, il erre, de refus en refus. Un jour il rencontre Sonia, qui lui propose un café...



### La Colline aux cailloux

samedi 9 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Marjolaine Perreten, Belgique/France/Suisse, 2022, 30 min, animation, VF

environnement, réfugié, accueil, solidarité

Une petite famille de musaraignes composée d'une grand-mère, d'une maman et de ses trois enfants, vit au bord d'un ruisseau. Mais un jour, de fortes pluies s'abattent, apportant des crues qui emporte le village. Par chance, la famille échappe au pire, mais leur maison est totalement détruite. Forcée à l'exil, la petite famille se met alors en route afin de trouver un nouvel endroit pour passer l'hiver.

### Pebble Hill

environment, refugee, welcoming, solidarity

A small family of shrews, made up of a grandmother, a mother and her three children, lives on the edge of a stream. But one day, heavy rains fall, bringing floods that sweep away the village. Luckily, the family escapes the worst, but their house is totally destroyed. Forced into exile, the little family then sets out to find a new place before winter.

# SOIRÉE DE CLÔTURE, PRIX ET DÉPLOIEMENT DU FESTIVAL CLOSING NIGHT, AWARDS AND FESTIVAL ANNOUNCEMENTS

17h



## REMISE DES PRIX AWARD CEREMONY

*« J'ai été frappé, oh combien par les visages qui nous ont été donnés à voir*

*dans ces films... Des visages magnifiques, admirablement filmés, dans tous les films, visages d'enfants, visages d'adultes, visages de bonheur, de rayonnement, d'émerveillement, visages de tristesse et de douleur, de souffrance... N'oublions jamais la leçon de ces films d'éducation en référence à Emmanuel Levinas : l'humain commence avec le souci de l'autre, de tous les autres... »*

**Philippe Meirieu,**

séance remise des Prix 2021

*“I was struck, oh how much by the faces we were given to see in these films... Beautiful faces, beautifully filmed, in all the films, faces of children, faces of adults, faces of happiness, radiance, wonder, faces of sadness and pain, suffering... Let us never forget the lesson of these educational films in reference to Emmanuel Levinas: the human begins with concern for the other, for all others...”*

**Philippe Meirieu,** award ceremony 2021



SAMEDI 9 DÉCEMBRE

The closing night starts with the announcement of the winners and the award ceremony. A prize will be awarded for each category, namely Feature, Documentary and Shorts, by the festival's different Juries. There will also be a prize awarded by the Youth and Student Jury, which means there will be four prizes in total. Five films from the young audience program are also selected by a jury to be part of a video collection on DVD. These prizes have a financial component, with a special agreement to support the screening of those films in movie theatres or in educational and social establishments. Indeed, the festival organisers, in collaboration with directors and producers, have combined the awarding of prizes with DVD and screening rights for the films throughout France (mainland and overseas) and even throughout Europe and internationally, under a non-commercial approach. The aim is to increase public debates on educational issues based on films.

The CEMEA and their partners have set up "Conversations, Echoes and Feedbacks" from the International Education Film Festival throughout France (mainland and overseas) and since 2015 in Europe and internationally (Brazil, Seychelles, Canada, Uruguay, or in Russia, Spain), based on the screenings of selected or prize-winning films from Évreux. This enlarged organisation consisted in about thirty decentralized editions in the regions, more than 300 public screenings, and about 400 charity screenings. The full project, which is the "competitive and central" event in Évreux, the decentralized festivals, the screenings linked to the DVD collection, have gathered more than 70 000 movie spectators.



## FILM INVITÉ GUEST FILM

### Rivière

samedi 9 décembre à 17h LONG MÉTRAGE

Hugues Hariche, Suisse/France, 105 min, fiction  
**adolescence, sport, émancipation**



*Le film est un récit d'apprentissage, donc le parcours du personnage était très important. Je voulais bâtir ce personnage comme quelqu'un qui a été blessé et qui a eu une enfance difficile, entre une mère abusive et un père absent. L'idée était de partir de ce personnage meurtri et de voir comment elle allait pouvoir échapper à sa situation à travers ses rencontres.*

**Hugues Hariche, réalisateur**

*The film is a coming-of-age movie, so the character's journey was very important. I wanted to build this character as someone who was wounded, and who had a difficult childhood with an abusive mother and an absent father. The idea was to start with this damaged character and see how she could escape from her situation through her encounters*

**Hugues Hariche, director**



### Rivière

**adolescence, sport, émancipation**

Seventeen-year-old Manon leaves the Swiss mountains to head out in search of her missing father. As she forms new bonds and encounters her first love, she is determined to follow the path she has set herself on the ice: to become a professional hockey player.



### LES TROPHÉES DU FESTIVAL RÉALISÉS PAR DES JEUNES CAP SERRURIER-MÉTALLIER

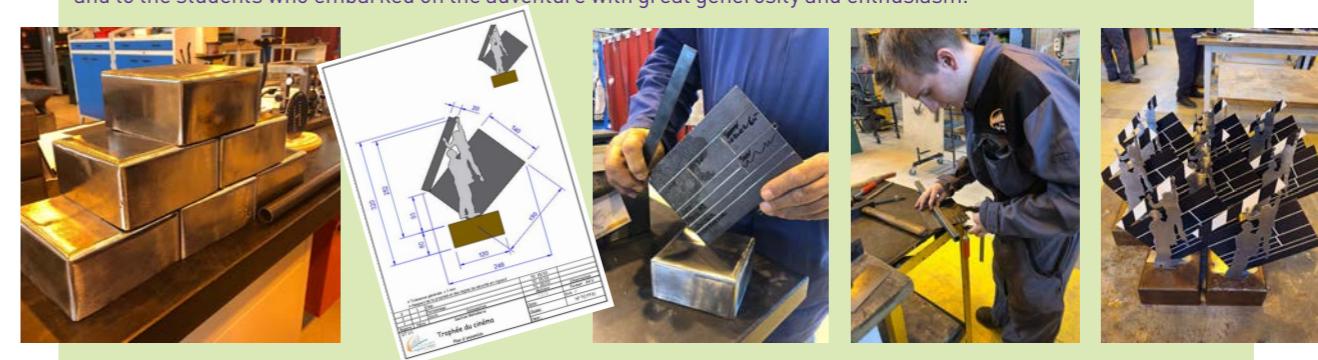
Le Festival international du film d'éducation a proposé au lycée Augustin Hebert d'Évreux de créer les trophées pour l'édition 2023. L'idée était de s'appuyer sur les compétences des élèves en design et travail du métal pour imaginer, à partir du logo du festival, une œuvre originale en trois dimensions.

Ce n'est que la première étape de la collaboration entre le festival et le lycée, car ces trophées seront amenés à évoluer, au gré des recherches des élèves et de leurs enseignants. Un grand merci aux enseignants du lycée et aux élèves qui se sont lancés dans l'aventure avec une belle générosité et un grand enthousiasme.

### FESTIVAL TROPHIES MADE BY YOUNG HIGH SCHOOL STUDENTS

The International Film Festival of Education proposed to the Lycée Augustin Hebert of Évreux to create the trophies for the 2023 edition. The idea was to rely on the students' skills in design and metalwork to imagine, from the festival logo, an original work in three dimensions.

This is only the first step in the collaboration between the festival and the high school, as these trophies will be brought to evolve, according to the research of the students and their teachers. A big thank you to the teachers of the high school and to the students who embarked on the adventure with great generosity and enthusiasm.



SAMEDI 9 DÉCEMBRE

# AUTOUR DU FESTIVAL, AVANT, PENDANT ET APRÈS

Le Festival international du film d'éducation s'inscrit dans des actions tout au long de l'année. De nombreux projets permettant des rencontres autour de films, des débats, des formations et des travaux sur l'image, sont ainsi mis en place sur des questions d'éducation, auprès des familles, des jeunes, dans des structures très diverses : prisons, lycées, centres sociaux, crèches, MJC, centres sociaux... Souvent ils se concrétisent aussi par le temps fort que représente le festival pendant ces cinq jours de décembre à Évreux.

## Engagement dans le Mois du film documentaire

Pour la deuxième année consécutive, le festival s'est associé à la médiathèque d'Évreux pour la mise en place du Mois du documentaire. Du 2 au 30 novembre 2023, 8 films du FIFE ont été projetés à la médiathèque Rolland-Plaisance autour du thème du Care/prendre soin. Chaque projection a été suivie d'un échange, un travail de collaboration avec les services de la médiathèque d'une grande richesse.



## Les avant-premières du festival

Les CEMÉA se sont associés aux centres socioculturels d'Évreux pour mettre en place les « Avant-premières du FIFE », une série de projections dans les quartiers organisées et animées par des jeunes des structures accompagnées par les équipes des CEMÉA de Normandie. Le cinéma comme espace d'expression, de réflexion citoyenne ouvert sur la ville, ouvert sur les autres. Cette action est financée par Évreux, Porte de Normandie.

## Les assises de l'éducation à l'image / Normandie-Images

Les 3<sup>e</sup> assises de l'éducation à l'image organisées par Normandie Image ont eu lieu au Havre le 4 octobre 2023. Ce fut l'occasion de présenter l'action « Jeunes critiques » du FIFE et de réfléchir ensemble à la place des jeunes dans les festivals Normands. À l'image des lycéens d'Yvetot qui ont vécu Jeunes Critiques en 2022 et qui ont organisé une projection de « Wildhood » au cinéma d'Yvetot devant 250 lycéens, des jeunes réinvestissent ce qu'ils ont vu, vécus, partagés à Évreux. Des jeunes de la MJC d'Elbeuf participent à l'équipe d'accueil du festival pour organiser leur propre festival, leurs Échos du FIFE en juin sur leur territoire.



En Normandie, les Échos donnent la place aux jeunes en proposant à des collégiens de programmer et d'animer une séance pour des CM2 ou même à des parents d'élèves de choisir des films pour une séance familiale.



## Des lycéens et collégiens très impliqués dans le festival

Comme chaque année, le festival est un lieu de pratique en lien direct avec la formation de lycéens, ceux-ci occupent en alternance la place de spectateurs et celle de producteurs de contenus. Ainsi le lycée Senghor d'Évreux est présent tout au long de la semaine. Les élèves de seconde, première et terminale des sections « audiovisuel » et « cinéma » participent, en recueillant les interviews des réalisateurs présents sur le festival et contribuent ainsi à la mémoire du festival. De plus, des jeunes du lycée François 1<sup>er</sup> du Havre, seront cette année les animateurs du blog du festival toute la semaine dans le cadre des ateliers de web-journalisme (voir encadré page 40). Le parcours « Jeunes critiques de cinéma » accueillera durant 4 jours, une trentaine de lycéens venant de cinq lycées de Normandie. Un atelier avec le réalisateur documentariste Irvin Anneix, « Objets relais » sera également mis en place avec une classe de lycéens. Voir également les trophées réalisés par des apprentis d'Évreux (cf. page 55).

## Un espace de formation continue pour les professionnels

Le festival est repéré comme un lieu de rencontres et d'échanges très enrichissant. Il propose à tous les acteurs de l'éducation présents, une variété de sujets et de situations faisant écho à des réalités et des questionnements professionnels. La venue d'animateurs, notamment de la ville d'Évreux, de professionnels de la petite enfance, des éducateurs du Département de l'Eure et de la Protection judiciaire de la Jeunesse, des enseignants et des travailleurs sociaux de l'Éducation nationale, vient également enrichir l'événement, notamment les tables rondes et conférences qui deviennent alors un réel temps de formation. Les questions soulevées dans les différents films et débats qui s'ensuivent, interrogent directement les pratiques professionnelles, tout en maintenant une certaine distance. Les situations proposées dans les documentaires contribuent à faire évoluer les regards de l'ensemble des acteurs de l'éducation et sont un levier pour une transformation et un enrichissement des pratiques professionnelles, en favorisant le travail en réseau des acteurs. Cette dimension se structure au sein de parcours de formation ou points d'étape, pendant le festival.

# AROUND THE FESTIVAL, BEFORE, DURING AND AFTER

The International Festival of the Film of Education is part of actions which develop throughout the year. Numerous projects favouring encounters around films, debates, training sessions and work on images, are organised on questions of education, for the benefit of families, young people, in very varied structures: prisons, lycées, social centres, day-nurseries, MJC, social centers... These projects often culminate with the Festival during these five days of December in Évreux.

## Participation to Documentary Film Month

For the second year in a row, the festival has partnered with the Évreux Media Library for the establishment of Documentary Month. From 2 to 30 November 2023, 8 FIFE films were screened at the Rolland-Plaisance media library on the theme of "Care/prendre soin". Each screening was followed by an exchange, a collaboration of great wealth, with the services of the library.



## The previews of the Festival

CEMÉA have joined forces with the socio-cultural centres of Évreux to set up the "FIFE Premières", a series of screenings in the districts organized and animated by young structures accompanied by the CEMÉA teams of Normandy. Cinema as a space of expression, of citizen reflection open to the city, open to others. This action is financed by Évreux, Porte de Normandie.

## The foundations of image education/ Normandy-Images

The 3<sup>rd</sup> meeting of Image Education organized by Normandy Image took place in Le Havre on October 4, 2023. It was an opportunity to present the action "Jeunes critiques" of the FIFE and to reflect together on the place of young people in Norman festivals. Like the high school students of Yvetot who lived Jeunes Critiques in 2022 and who organized a screening of "Wildhood" at the cinema of Yvetot in front of 250 high school students, young people reinvest what they saw, lived, shared in Évreux. Young people from the MJC of Elbeuf participate in the reception team of the festival to organize their own festival, their FIFE Echos in June on their territory.



In Normandy, Les Échos gives the place to young people by offering middle school students to program and animate a session for fifth graders or even parents of students to choose films for a family session.

## Lycée and secondary school pupils very much involved in the festival

As every year the festival is a place offering activities in direct link with the training of lycée pupils. The latter alternately occupy the place of spectators and producers of contents. In this way the lycée Léopold Senghor is present all along the week. The pupils of the fifth and sixth forms of the audiovisual and cinema sections participate by

gathering interviews of the film directors present on the festival and in so doing contribute to the memory of the festival. Moreover young people from the lycée François 1<sup>er</sup> du Havre, are this year, the managers of the blog of the festival during the whole week in the framework of web-journalism workshops (see insert page 40). Finally the "young cinema critics" training activities concern, during 4 days, about thirty lycée pupils coming from five different lycées. A workshop with documentary director Irvin Anneix, "Objets relais" will also be set up with a class of high school students. See also the trophies made by apprentices of Évreux. cf. page 55

## Continuous training opportunities for professionals

The festival is renowned for being a very interesting place for discussions and making contacts. It offers all those involved in education a variety of subjects and situations that reflects the reality of their working lives and the questions they face. Youth leaders, in particular from the city of Évreux, early childhood professionals, caseworkers from the Conseil Général de l'Eure and the Juvenile Protection Service, together with teachers and social workers from the national education system, all add to the diversity of the event, in particular the roundtables, which become a form of continuous training. Issues raised in the various films and the ensuing discussions all directly question professional practice, whilst maintaining a certain distance.

Situations encountered in documentaries help to develop the outlook of all those involved in education and act as a lever to transform and enhance working practice, by encouraging professionals to work together, forming networks.

## Professional initial training for young people

The International Education Film Festival is now an integral part of the initial training of several sectors, including specialised caseworkers, educational supervisors, social assistants and social and family intervention personnel. During the festival, these social work students



## Un lieu de formation professionnelle initiale pour les jeunes

Le Festival international du film d'éducation est aujourd'hui ancré dans les formations initiales de nombreuses filières,

dans la formation des éducateurs spécialisés, des moniteurs éducateurs, des assistants sociaux ou des techniciens de l'intervention sociale et familiale. Ces étudiants du travail social croisent pendant le festival des étudiants de l'École nationale de Protection judiciaire de la Jeunesse (Roubaix), des étudiants de l'animation professionnelle en formation BPJEPS et DEJEPS ou de Master Enseignement, des étudiants en carrières sociales...

Ce brassage de futurs acteurs de l'éducation enrichit le parcours de chacun, permettant interrogations et échanges sur des thématiques actuelles présentées dans les films et les débats. De nombreux enseignants prennent appui sur certains films de la programmation pour illustrer leurs cours ou les enrichir par un regard différent. L'éducation ainsi mise à l'écran, ouvre les questionnements et permet d'aborder des thématiques actuelles. Des étudiants de l'IUT Carrières sociales d'Évreux, de Tours ou d'autres filières de l'Université (Master Dynamiques Culturelles Paris XIII), profitent du festival pour mettre en place des temps de pratique autour de l'éducation aux médias, de la pratique de la vidéo et l'animation de débats.

Participer à l'équipe d'accueil du festival, c'est aussi se former et vivre une expérience collective. Les CEMÉA de Normandie créent une équipe encadrée par des militants et des permanents. Cette équipe accueille également des jeunes de différentes structures du territoire, qui viennent découvrir les fonctions de la logistique d'un festival, de l'accompagnement culturel, voire de la programmation. Ainsi, cette année, l'équipe sera constituée de stagiaires BPJEPS Loisirs Tout Public d'Évreux, ainsi que de volontaires de l'EPIDE de Val de Reuil et de jeunes en service civique international résidents à la MJC d'Elbeuf, qui programmeront avec leur structure respective des échos du FIFE.

Les BPJEPS LTP d'Évreux ont travaillé sur la notion d'accompagnement culturel avec le FIFE. Les stagiaires ont alors proposé en novembre des ateliers auprès de 4 classes de l'école Maxime Marchand de La Madeleine, autour du cinéma et des films issus des séances scolaires. Afin de découvrir un contexte particulier d'accompagnement, ils participeront également à l'animation des séances scolaires pendant le FIFE.

## Un levier de l'action éducative de la Protection Judiciaire de la Jeunesse

Depuis l'origine du festival (la PJJ) et notamment depuis 2009, la collaboration avec l'ENPJJ (École nationale de Protection Judiciaire de la Jeunesse), s'inscrit en amont et en aval du Festival international du film d'éducation, sur différents territoires en métropole et outremer, ce tout au long de l'année. Les CEMÉA accompagnent les professionnels de la PJJ (Protection Judiciaire de la Jeunesse) dans la découverte des manières d'animer à partir de films, des réflexions autour des questions d'éducation auprès de leurs pairs ou auprès d'adolescents pris en charge par les services. Ces animations traduites en contenus de formation s'inscrivent dans un processus d'accompagnement pour certaines filières (Classe Préparatoire Intégrée, diplôme d'éducateurs...), des thématiques diverses y sont travaillées, liées au métier. Les tables rondes, et mises en situation contribuent à l'enrichissement mutuel, au développement de démarches pédagogiques créatives au service des publics les plus éloignés de l'accès à la culture. Un retour (projections, débats) au sein de l'école est mis en place par les étudiants présents au festival, au premier trimestre 2024.

## Avec la CAF de l'Eure, un partenariat durable, élargi à la CNAF et ses structures départementales sur toutes les actions décentralisées du festival

Comme chaque année, le festival est un formidable lieu d'échanges et de débats sur les questions d'éducation avec les familles et les éducateurs en charge des politiques de l'enfance. Les professionnels des structures familiales et sociales de la région (Réseau Caf, Centres sociaux et Espaces de Vie sociale, CCAS et les éducateurs du Département de l'Eure) sont invités à participer et à accompagner les usagers de leur structure sur le festival. Le festival permet, par la collection de DVD et ses droits négociés, de prolonger ces rencontres et ces échanges tout au long de l'année, dans des territoires éloignés d'Évreux.

Les films permettent de se décentrer et d'aborder des thématiques très diverses. Ces rencontres permettent de s'interroger sur la force des images, leur impact sur notre société, de regarder un film en groupe et ainsi de témoigner de son ressenti. Les activités menées et la convivialité des situations facilitent la prise de parole et l'écoute. Les films d'éducation peuvent également servir de supports à toutes les activités organisées en direction de l'enfance, en milieu scolaire ou lors des activités péri-scolaires et extra-scolaires. Lors de la trentaine d'éditions du festival en région, cette synergie partenariale avec les CAF permet d'accueillir des publics jeunes et des familles toujours plus nombreux, à la fois pour voir des films et participer à des débats citoyens.

cross paths with students from the Juvenile Protection Service training school, studying for supervision, sports diplomas or teaching degrees. This mingling of future education specialists is highly beneficial, leading to discussions and questioning on current issues presented both in films and debates. Many teachers use films from the programme as a support to illustrate their classes or enhance them from a different perspective. Addressing the subject of education through cinema opens up debate and provides an opportunity for tackling current issues. Students preparing degrees in social careers can take advantage of the festival to work on practical projects concerning media, education, video practice and the leading of debates.

Participating in the festival's host team also means training and experiencing a collective experience. The CEMÉA of Normandy create a team supervised by activists and permanent staff. This team welcomes young people who come to discover the functions of logistics, cultural accompaniment and even programming. Thus, this year, the team will be made up of BPJEPS interns cultural animation of Nord-Pas de Calais, youth of the EPIDE of Val de Reuil as well as youth in international civic service residents at the MJC of Elbeuf who will organize their own festival in June 2023.

Participating in the festival's reception team also means training and living a collective experience. The CEMÉA of Normandie created a team supervised by volunteers and permanent staff. This team also welcomes young people from different structures of the territory, who come to discover the functions of the logistics of a festival, the cultural accompaniment, even the programming. Thus, this year, the team will consist of interns BPJEPS Loisirs Tout Public d'Évreux, as well as volunteers from the EPIDE of Val de Reuil and young people in international civic service residents at the MJC of Elbeuf, which will program with their respective structure echoes of the FIFE.

The BPJEPS LTP of Évreux worked on the notion of cultural accompaniment with the FIFE. The students then offered workshops in November to 4 classes of the Maxime Marchand school of La Madeleine (Évreux), around cinema and films from school sessions. In order to discover a particular context of accompaniment, they will also participate in the animation of school sessions during the FIFE.

## A lever for the educational actions of the Juvenile Protection Service

Since 2009, the partnership with the ENPJJ (the training school of the judiciary Protection of youth) and more globally with the PJJ, since the origin of the festival, also

takes place both before and after the festival, all the year round on various territories both metropolitan and overseas. The CEMÉA accompany professionals of the PJJ in the discovery of ways to use films to foster reflection about questions dealing with education both with their peers or with youths taken care of by their services. These formative sessions formalised in formative contents contribute to the accompaniment process for certain formative channels (Integrated Pre-paratory classes, educator diploma...). Various problems linked to the profession are dealt with. The round tables and the rôle plays aim to contribute to the mutual enrichment, to the development of creative teaching techniques to the service of the publics who have the least access to culture. A feedback (screenings, debates) is planned early 2024 within the school by the students attending the festival.

## A lever for the educational actions With the CAF of Eure, a lasting partnership, enlarged to the CNAF on all the actions taking place outside the festival

As every year, the festival is a formidable opportunity to exchange and debate on the questions of education with the families and the educators in charge of the policies of child-hood. The professionals of the family and social structures of the region (the CAF network, social centres and social life spaces, CCAS and the educators of the department council of Eure) are invited to participate and to accompany the people attending their structures on the festival. The festival enables, thanks to the collection of DVDs, to prolong these encounters and these exchanges all the year round, in territories far from Évreux. The films enable the participants to change perspective and to tackle very varied themes. These meetings permit to think about the strength of pictures, their impact on our society, to watch a film in group and in so doing testify of what one feels. The activities led and the conviviality of the situations make it easier for the participants to speak and listen to others. The films of education can also be used as a support to all the activities organised for children, in schools or during activities outside school hours and during the holidays. During the nearly thirty regional editions, this partnership synergy alongside the various CAFs allows us to greet both young publics and families constantly increasing, willing to watch movies and also contribute to citizen debates. With the CAF of Eure, a lasting partnership, enlarged to the CNAF on all the actions taking place outside the festival.



# GÉNÉRIQUE DE REMERCIEMENTS

## THANKS

### LE 19<sup>E</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ÉDUCATION A ÉTÉ ORGANISÉ PAR

#### LE COMITÉ DE PILOTAGE

**Christian Gautellier**, Directeur du festival.

**Jacques Pélissier**, Programmateur du festival.

**Louise Bourtourault**, Chargée de production du festival.

**François Laboulais**, Directeur adjoint, en charge du Pôle Médias, Numérique et Éducation critique, Valeurs de la République et laïcité des CEMÉA ; Chef de projet du dispositif Éducation Aux Écrans.

**Marie-Laure De Carvalho**, Assistante de direction.

**Michel Ponthieu**, Responsable Projections cinéma et audiovisuel.

**Dominique Brossier, Jean Pierre Carrier, Pierre Forni, Agnès Hallet, Bernard Kuhn, Jacques Labarre, Françoise Martin et Jacqueline Puyalet.**

**Hervé Roué**, Responsable du secteur Culture des CEMÉA de Normandie.

**Magalie Léger**, formatrice au Pôle territorial de formation Ile de France Outremer, École Nationale de Protection Judiciaire de la Jeunesse.

**Isabelle Palanchon**, Directrice nationale adjointe, en charge du département Europe International des CEMÉA.

**David Rybołowiec**, Directeur national adjoint, CEMÉA France, Santé, Psychiatrie et Interventions Sociales.

**Laurent Gautier**, Chargé de mission national Axe « dans et avec l'ÉCOLE » des CEMÉA.

**Christine Votovic**, Administratrice des CEMÉA Occitanie.

**Suzon Médeau**, chargée de la programmation « jeunes publics ».

**Louise Rénier**, Coordonnatrice d'animation culturelle aux CEMÉA de Normandie - Délégation de Rouen.

**Patricia Nuyttens**, Directrice, École Nationale de la Protection Judiciaire de la Jeunesse - Pôle Territorial de Formation Sud-Ouest.

MERCI à **Chrystèle Renard**, Présidente des CEMÉA Normandie et **Didier Josse**, Directeur des CEMÉA de Normandie, ainsi qu'à toute l'équipe des CEMÉA de Normandie.

MERCI aux équipes pédagogiques du lycée Augustin Hébert d'Évreux ainsi qu'à leurs élèves en design et travail du métal, pour la réalisation des trophées.

MERCI aux équipes pédagogiques du lycée Aristide Briand d'Évreux et du lycée Léopold Senghor d'Évreux.

MERCI aux réalisateurs, aux producteurs et aux ayants droit pour leur participation ou soutien au festival.

MERCI à la production du film **Children of the mist**, Prix du long métrage documentaire du festival 2022, pour l'affiche.

MERCI à **Karine Tondelier, José Luis-Vinhas et Frédéric Ferrer** et à toute l'équipe du cinéma Pathé Évreux pour leur aide et leur disponibilité.

MERCI à l'EPIDE de Val de Reuil, à la MJC d'Elbeuf, aux stagiaires BPJEPS d'Évreux et au Service d'Accompagnement Vers l'Autonomie (Versailles).

MERCI **Frédéric Heyberger** de la DRAJES pour la mise en place et le soutien de l'action « Écris et fais ton cinéma ».

MERCI aux participants de l'atelier web-journalisme et web-tv : CEMÉA Pôle média-numérique, **Alice Chisin et Théophile Hladky**, les lycéen·ne·s du lycée François 1<sup>er</sup> du Havre accompagné·e·s par **Cécile Battaglia** professeure documentaliste et **Maral Issazadeh Ahranjani** étudiante, et les lycéen·ne·s du Lycée Aristide Briand d'Évreux.

MERCI à l'Association Culture et Nature, **Antoine Crevon, Robin Valette et Jérôme Leroy**.

MERCI à l'équipe technique de projection, **Éric Sosso** (BNBle Productions) et **Michel Ponthieu**.

MERCI à **Ludovic Helleboid**, webmaster. MERCI à l'ensemble de l'équipe de Normandie Images.

MERCI au guichet unique de la ville d'Évreux, notamment **Anaïs Boulard**.

MERCI à **Catherine Meierhofer** et BLF Impression.

MERCI à **Françoise Martin** et **Françoise Lalande** pour leur travail de traduction.

MERCI à **Jacques Labarre** pour les photos.

#### LES MEMBRES DU COMITÉ DE SÉLECTION DES FILMS

• Courts et moyens métrages

**Louise Bourtourault, Dominique Brossier, Agnès Hallet, Jacques Labarre, Françoise Martin, Jacques Pélissier et Jacqueline Puyalet.**

• Longs métrages fiction : **Bruno Boez, Bernard Kuhn, Pierre Forni et Christian Gautellier**

• Longs métrages documentaire : **Lise Baron, Martin Benoist, Aurélien Bonnet, Louise Camerlynck Jean-Pierre Carrier, Morgane Carriou, Rosemonde Dognies, Marielle Issartel, Jacques Pélissier, Tony Quéméré, Aurélia Reis, Paola Rima Melis, Jean-Claude Rullier et Franck Valeze**.

• Jeunes publics : **Véronique Barçon, Françoise Bonnemaison, Gérard Bouhot, Colette Coquard, Céline Coturel, Fabien Dunet, Juliette Galand, Marie-Laure Gérin, Juliette Henry, Suzanne Mallet, Clémence Miclon, Axelle Munich, Katia Philippe, Jean-Pierre Picard, Pierre Procolam, Romain Rabate, Émilie Rastelli, Olivier Rosa-Arsenne et Géraldine Sabati**.

Merci aux membres des différents comités de pré sélection du festival :

**Chloé Djefla, Marie-Christine et Michel Bourtourault, Juliette Roy Batanero, Morgane Pailler, Rayane Mezioud, Marie Fries, Mathis Jeannot, Alice Chisin, Morgane Peroche, Céline Sola, Nora Harir, Pascale Guichet, Nelly Tavel, Johanna Beck, Vincent Godefroy, Oualid Ouabel, Cyrille Denis Zwick, Juliette Galand, Colette Fontaine, Ruffine Belvisse, Colette Coquard, Fanny Duthion, Loïc Bahu, Michel Rebours, Marie Slaghuis, Dominique Durot, Aurore Chehere, Clémence Capitaine, Tahia Falchetto, Agnès Cayol, Sabria Benzarti, Sarah Paret, Christiane El Hayek, Charlotte Perrotin, Cindy Couderc, Suzon Esnault, Clara Jacomet, Catherine Delon, Christian Koch, Sylvain Litou, Wilfrid Besnard, Véronique Pruvost, Olivier Rondot, Patrick Varin, Florence Déon, Sylvaine Fontès, Jean-Marie Martin, Zoé Fischer, Roven Kritchmar, Alice Lihrmann, Thomas Albaran, Sylvie Ecabert, Marie-Laure Gerin, Lucie Dardel, Mélaine François, Emily Rastelli, Michelle Olivier, Steven Noyé, Franck Valeze, Suzon Médeau, Louise Renier, Suzanne Mallet**.

Avec la participation de l'Association nationale des CEMÉA.

**Philippe Meirieu**, Vice-Président.

**Jean-Baptiste Clerico**, Directeur général.

**François Audirac**, Responsable du service informatique des CEMÉA.

**Denise Bitca**, service informatique des CEMÉA.

**Guillaume Dupuy**, service informatique des CEMÉA.

**Béatrice Narcy**, Graphiste.

**Claude Brusini**, Secrétaire.

**Alice Chisin et Théophile Hladky**, chargés de mission au pôle Médias des CEMÉA.

**Pascal Brunon, Antoinette Aze, Clémence Capitaine, Elena Costante**, équipe d'encadrement du parcours « Jeunes critiques de cinéma ».

Remerciements à l'ensemble des personnes qui sont mobilisées en Normandie, pour la pré-sélection des films jeune public, la construction et l'accompagnement des parcours de formation, l'accueil et la logistique du festival, pour leur soutien, leur investissement, leur disponibilité et leur bonne humeur.

### ONT CONTRIBUÉ COMME PARTENAIRES

(liste par ordre alphabétique)

Ont contribué comme partenaires

**Luc Ardourel**, Délégué national à la CASDEN Banque Populaire.

**Simon Babre**, Préfet de l'Eure.

**Fabrice Badreau**, Responsable des partenariats d'image, du mécénat et du sponsoring - MAIF Nationale.

**Nadège Batard-Hardy**, chargée de la programmation culturelle, médiathèque et bibliothèque patrimoniale de la ville d'Évreux.

**Stéphane Bernard**, enseignant en métallerie au lycée Augustin Hébert d'Évreux.

**Camille Besnard**, Chargée de projet Culture – Bureau de la promotion de la citoyenneté et de la prévention des discriminations à l'Agence nationale de cohésion des territoires (ANCT).

**Stéphanie Bignon**, direction de la communication d'Évreux.

**Julien Boscher**, Responsable du Pôle Santé Handicap, Maison de la santé CCAS d'Évreux.

**Pascal Bouchard**, Tout'Educ, agence de presse.

**Frédérique Boura**, Directrice de la DRAC de Normandie.

**Sandrine Boussard-Nilly**, coordinatrice du centre académique pour la scolarisation des élèves allophones arrivants et des enfants issus de familles itinérantes et de voyageurs (CASNAV) pour l'académie de Normandie.

**Charline Briavoine**, Référente départementale Harcèlement - DSDEN Eure.

**Daphné Bruneau**, Directrice adjointe, Direction des politiques territoriales - CNC.

**Florence Caillaud**, coordinatrice de l'EVS La Lanterne.

**Dominique Cantrelle**, Conseiller technique de la Rectrice de l'Académie de Rouen pour les établissements et la vie scolaire.

**Geoffrey Cariot**, adjoint au maire d'Évreux, en charge des associations et de la citoyenneté.

**Fabienne Cartel**, Mandataire du Conseil d'Administration - MAIF de l'Eure - Évreux.

**Magali Collard**, Cheffe de service, Direction de la communication de la ville d'Évreux.

**Gil Cottenet**, Directeur de l'Atelier Canopé Évreux.

**Jean-Luc Delahie**, Directeur de l'Éducation et du temps de l'enfant de la ville d'Évreux.

**Éric Delemar**, adjoint de la Défenseure des droits, Défenseur des enfants.

**Florence Deon**, Déléguée départementale – CASDEN de l'Eure.

**Tony Dereburgue**, Conseiller sécurité de madame la rectrice (CSR), Référent académique harcèlement.

**Jean-Michel Diot**, proviseur du lycée Aristide Briand.

**Isabelle Dorliat-Pouzet**, Secrétaire générale, sous-préfète d'Évreux.

**Marie-Louise Dossou-Yovo**, Maire adjointe de la ville d'Évreux, chargée de l'éducation, de la scolarité, des temps périscolaires, de l'enfance et de la jeunesse.

**Benoit Dupuis**, Centre Hospitalier Spécialisé de Navarre et l'équipe soignante de l'hôpital.

**Halima El Akraoui-Dobrzynski**, Conseillère en politiques familiales et sociales, Direction des Politiques familiales et sociales, CNAF.

**Samira El Ouni**, direction de l'éducation et des collèges, Département de l'Eure.

**Sylvie Emsellem**, Déléguée nationale de L'ESPER.

**Claire Espinasse**, enseignante, référente Culture au lycée Aristide Briand d'Évreux.

**Driss Ettazaoui**, conseiller municipal d'Évreux et Vice-Président de l'agglomération d'Évreux Portes de Normandie.

**Yann Faugeras**, Directeur de cabinet de la Rectrice des Académies de Caen et de Rouen.

**Sylviane Fontes**, Déléguée départementale – CASDEN de l'Eure.

**Laurent Fouquet**, Conseiller Cinéma et audiovisuel à la DRAC de Normandie.

**Florence Gautier**, Vice-présidente du Département de l'Eure, à l'éducation, aux collèges et à la jeunesse.

**Lætitia Got-Thépault**, Chargée de presse, Défenseur des Droits.

**Nicolas Grivel**, Directeur général de la Caisse nationale des Allocations familiales.

**Isabelle Guéneau**, Directrice adjointe de l'éducation et des collèges - Département de l'Eure.

**Carole Guérin-Callebout**, IA-IPR de Lettre, référente académique Instruction en famille, en charge de l'enseignement de Cinéma-Audiovisuel dans l'académie de Normandie.

**Abdoul Gueye**, chargé de la mission citoyenneté et des chantiers de jeunes à l'international.

**Frédéric Heyberger**, Conseiller d'Éducation populaire et de jeunesse, Drajes de l'Eure.

**Ghislain Homo**, Chef du Service Enfance de la Ville d'Évreux.

**Olivier Klein**, Délégué interministériel à la lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la haine anti-LGBT/DILCRAH.

**Christophe Lacaille**, Responsable de l'antenne d'Évreux de l'INSPE.

**Sébastien Lecornu**, Ministre des Armées, Vice-Président du Département de l'Eure.

**Ingrid Leblanc**, Bureau des actions culturelles et éducatives, DSDEN de l'Eure.

**Mélanie Leblanc**, Professeur au lycée Léopold Sedar Senghor d'Évreux.

**Gilles Leblond**, directeur du réseau des médiathèques et du patrimoine écrit de la ville d'Évreux.

**Guy Lefrand**, Maire d'Évreux - Président de Évreux Portes de Normandie.

**Agnès Lelièvre**, DAAC de Normandie.  
**Bruno Léonarduzzi**, Délégué départemental à la vie associative (DDVA) Eure.  
**Denis Lepla**, référent cinéma de la médiathèque d'Évreux, bibliothèque patrimoniale.  
**Élodie Lesueur-Bilic**, chargée de gestion administrative et financière, service Droits et Industries culturelles, Arts visuels et Territoires, Région Normandie.  
**Rémi Le Roux**, Directeur de la Culture de la Ville d'Évreux.  
**Marion Le Royer**, Télérama.  
**Michel Lesage**, Proviseur du Lycée Léopold Senghor d'Évreux.  
**Francine Maragliano**, adjointe à la ville d'Évreux en charge des Personnes en situation de handicap, Accessibilité, aide aux victimes.  
**Éric Marie**, Président de la MGEN de l'Eure.  
**Philippe Miclot**, Délégué général à la CASDEN Banque Populaire.  
**Françoise Moncada**, Directrice académique des services départementaux de l'éducation nationale de l'Eure.  
**Charles Monteiro**, Directeur de la Caf de l'Eure.  
**Frédérique Moreau**, MGEN Normandie.  
**Hervé Morin**, Président de la Région Normandie.  
**Éric Nédelec**, Ambassadeur de l'ANLCI.  
**Yamina Omrani**, Conseillère en politique familiale et sociale à la Caisse nationale des Allocations familiales.  
**Ahmed Ouhaddi**, Conseillère en ingénierie sociale - Délégation aux politiques sociales - Département de l'Eure.  
**Guillaume Pain**, Directeur départemental de la cohésion sociale - Préfecture de l'Eure.  
**Khédima Pajoul**, chargée de coopération enfance jeunesse, Service Développement social local Évreux.  
**Jean-Pierre Pavon**, Maire adjoint de la Ville d'Évreux, chargé de la culture et du patrimoine culturel.  
**Didier Petit**, Délégué national à la CASDEN Banque Populaire.  
**Justine Petit**, Conseillère technique - Direction territoriale de Protection judiciaire de la Jeunesse de Seine-Maritime et de l'Eure.  
**Frédéric Phaure**, Directeur général de l'École nationale de protection judiciaire de la jeunesse.  
**Christian Ponsolle**, Président Fond MAIF pour l'éducation.  
**Agnès Prevelle**, Coordinatrice du dispositif Cinéma au Lycée Léopold Senghor d'Évreux.

**Mathieu Queval**, Directeur de la jeunesse et des sports de la Ville d'Évreux.  
**Isabelle Quilici**, Chargée de mission Actions éducatives - DSSEN de l'Eure.  
**Pierre Quilici**, Référent du Pôle MAIF de l'Eure.  
**Olivier Radle**, Chef du service jumelage et solidarité internationale de la Ville d'Évreux.  
**Alexandre Rassaert**, Président du Département de l'Eure.  
**Barbara Samuel**, conseillère pédagogique départementale, Arts visuels, DSSEN de l'Eure.  
**Matthias Savignac**, Président de la MGEN.  
**Daniel Savoye**, coordinateur des projets éducatifs de la ville d'Évreux.  
**Méline Snieg**, la mission de la prévention des violences en milieu scolaire (MPVMS), DGESCO, Ministère de l'Education nationale.  
**Alessandra Soleilhac**, Conseillère politique Enfance-Jeunesse, Département Enfance Famille jeunesse Parentalité de la CNAF.  
**Brigitte Soma**, Mandataire du Conseil d'administration - MAIF de l'Eure.  
**Sylvie Surpal**, Déléguée générale, Entraide du cinéma et des spectacles.  
**Yvan Sytnik**, directeur Culture et Patrimoine, Région Normandie.  
**Jean-Christophe Théobalt**, chargé de mission médiation numérique et éducation aux médias, Délégation générale à la transmission, aux territoires et à la démocratie culturelle - Ministère de la Culture.  
**Danaë Traoré**, coordinatrice des projets senior, CCAS d'Évreux.  
**Franck Tuleff**, enseignant, coordonnateur de la section « Cinéma-Audiovisuel » du Lycée Senghor d'Évreux.  
**Patrick Umhauer**, Chargé de mission auprès du délégué général, Délégué générale à la vie militante à la CASDEN Banque populaire.  
**Paul Vautrin Grévisse**, chargé de projet lutte contre les discriminations, Programme « lien social et images des quartiers », Direction générale - ANCT.  
**Anaïs Vavasseur**, Cheffe de projets - Délégation Identité Culture et Communication - Département de l'Eure.  
**Jean-Marie Vinclair**, responsable du service Education, Normandie Images.  
**Boris Vivo**, Directeur Territorial de Réseau Canopé Normandie.  
**Christophe Yvetot**, Chef de service, Jeunesse et politiques éducatives, Région Normandie.  
Et le réseau des référentes « Famille » des structures socioculturelles d'Évreux.

MERCI !

# Télérama'

## AIMER, CRITIQUER, CHOISIR



## CINÉMA, MUSIQUE, EXPO... DÉCOUVREZ LA SÉLECTION DE NOS JOURNALISTES.

DANS LE MAGAZINE, SUR [TELERAMA.FR](http://TELERAMA.FR) ET L'APPLI



ET SUR NOS RÉSEAUX SOCIAUX  
[@TELERAMA](#)



# CEMÉA

L'ELAN FORMATION

- CEMÉA, Association Nationale :  
24, rue Marc Seguin 75883 Paris cedex 18  
Tel : +33(0)1 53 26 24 14  
communication@festivalfilmeduc.net
- CEMÉA de Normandie - Délégation de Rouen :  
33, route de Darnétal BP 1243 - 76177 Rouen cedex 1  
contact.rouen@cemea-normandie.fr  
Tel : +33(0)2 32 76 08 40



[www.festivalfilmeduc.net](http://www.festivalfilmeduc.net)

## La 19<sup>e</sup> édition du festival se poursuit en ligne...

En appui sur le bilan fait de la 16<sup>e</sup> édition, contrainte d'avoir été organisée en ligne sur des plateformes dans un format revisité, et de la diffusion en ligne pendant une semaine d'une vingtaine de films de la sélection courts et moyens métrages, lors des 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> éditions, le comité de pilotage du festival a décidé, de conserver cette dimension en ligne qui permet un élargissement des publics en France. Pouvoir proposer au-delà des salles du Pathé, à un public plus large très éloigné d'Évreux, la découverte d'une partie de la programmation du festival est essentiel pour l'équipe du festival. Les dizaines de reprises décentralisées du festival (hexagone et outremer) remplissent en partie cet objectif. L'équipe du festival renforce cette orientation et enrichit donc, après négociation avec les ayants-droits des films et les distributeurs et après avoir choisi des plateformes numériques garantissant ces accords de diffusion, la diffusion des films du festival, **par la mise en ligne de plus d'une trentaine de films issus des programmations Courts et Moyens Métrages et Jeunes Publics, du 10 au 31 décembre 2023 !**

Rendez-vous sur vos petits écrans et soutenons la production et diffusion de ces films, pour qu'ils rencontrent un public large !

### En partenariat avec



ÉVREUX



### Avec le soutien de

Soutenu  
par



### Avec la participation de

